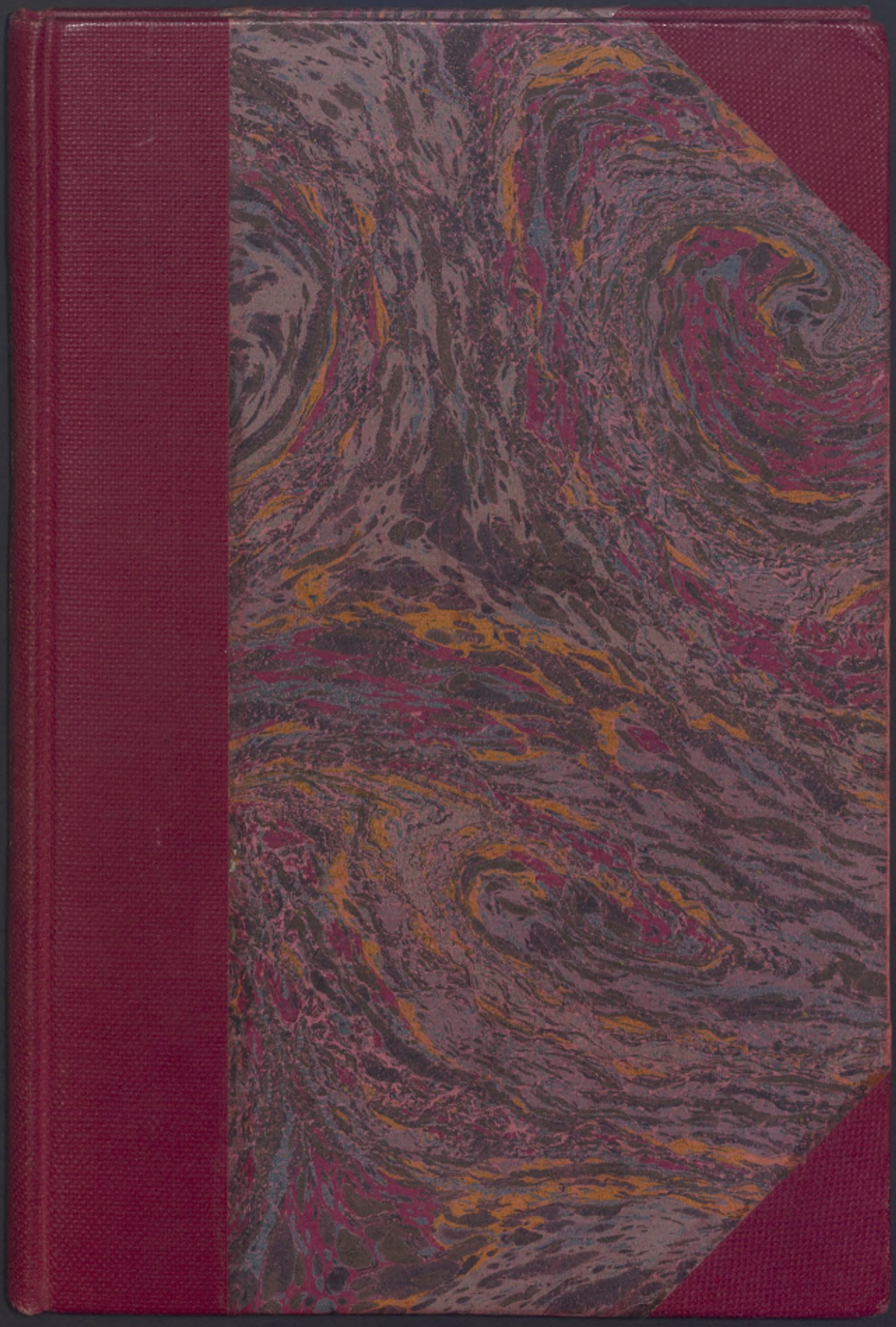
Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.

GÖTEBORGS UNIVERSITET



BIBLIOTEK · GÖTEBORGS · UNIVERSITETS

Allmänna Sektionen

Litt.-hist.
Allm.
Ex.B

ALLMÄN LITTERATUR-HISTORIA

AV

HENRIK SCHÜCK

SJUNDE AVDELNINGEN

REGISTER

STOCKHOLM
HUGO GEBERS FÖRLAG

HENRIK SCHÜCK

ALLMÄN LITTERATUR-HISTORIA

Ex. B

ALLMÄN LITTERATUR-HISTORIA

AV

HENRIK SCHÜCK

SJUNDE AVDELNINGEN

REGISTER

STOCKHOLM
HUGO GEBERS FÖRLAG

ISAAC MARCUS'
BOKTRYCKERI-
AKTIEBOLAG
STOCKHOLM
1 9 2 6

GÖTEBORGS UNIVERSITETSBIBL.

I N N E H Å L L

SID.

REGISTER 9

RÄTTELSER OCH TILLÄGG 67

REGISTER

A

A quoi rêvent les jeunes filles. Se A. de Musset
A secreto agravio secreta venganza. Se Calderón
Abbé Aubain. Se Mérimée
Abbo. De bellis Parisiacæ urbis **2** *42*, 44
Abbot (The). Se Scott
Abderiten (Die). Se Wieland
Abelard. Sic et non **2** *100—102*, *104—107*, 114, 135; (Hilarius) 294; (Pope) **5** 60
Abellino. Se Zschokke
Abencérages, Les aventures du dernier des. Se Chateaubriand
Abentheuer (Die) des Don Sylvio von Rosalva. Se Wieland
Abesse (L') délivrée **2** 313—314
Abfall der vereinigten Niederlande. Se Schiller
Ablasskrämer (Der). Se N. Manuel
Abraham ibn Esra **4** 46
Absalom and Achitophel. Se Dryden
Accius, L. **1** 214
Accolti, B., Virginia **3** 108
Acero (El) de Madrid. Se Lope
Achilleis. Se Goethe, Statius
Achilles. Se Loschi
Acolastus. Se Gnapheus
Acoubar. Se Du Hamel
Acta apostolorum **1** 339
Acta eruditorum (lärd tidn.) **5** 36
Adagia. Se Erasmus
Adam de la Halle. Le jeu de la feuillée; Robin et Marion **2** 205, *297—298*
Adams, Parson (Fielding) **5** 336—341
Adamsboken (Ginza) **1** 333—334 not
Adamspelet **2** 294—295
Addison, J. **5** *109 f.*, 415, 416—417, 438, 689; Cato **4** 355—356 **5** 125, *127—129*; (övers. t. fra.) 137; Rosamond 126; (Bodmer & Breitinger) 677; (J. Chr. Gottsched) 671; (S. Johnson) 389; (Scott) **6** 438; (Swift) **5** 78; (Voltaire) 229, 231; (A. om geniet) 407—409
Addison, J. & Steele, R. **5** 51, 52, 108, *109—131*; (övers. t. fra. av Prévost) 173; (Destouches) 212; (Fielding) 333, 340; (La Bruyère) **4** 318; (Marivaux) **5** 157; (inflyt. i Tyskl.) 661
Adélaïde du Guesclin. Se Voltaire
Adelchi. Se Manzoni
Adelphi-motivet (Fielding) [Tom Jones] **5** 343; (Frischlin) [Rebecca] **3** 179; (Menandros) [Adelphoi] **1** 133; (A. Hurtado de Mendoza) [El marido hace mujer] **4** 229; (Molière) [L'école des maris] 228—230; (Schiller) [Die Räuber] **6** 139—144, 146; (övers.) 383; (Terentius) [Adelphi] **1** 133, 214—215, 219; (Wimpheling) [Stylpho] **3** 133—134
Adolphe. Se Constant
Adonais. Se Shelley
Adone. Se Marini
Adoniazusai. Se Theokritos
Adriatische (Die) Rosemund. Se v. Zesen
Advokaten Pathelin **2** 330; (efterbild. av Reuchlin) **3** 135—136
Aelianus, C. **2** 262
Aëlis de Blois **2** 206
Aëlis de Champagne **2** 257
Aella. Se Chatterton
Aeneis. Se Vergilius
Aestetica in nuce. Se Hamann
Afranius, L. **1** 216
Africa. Se Petrarca
Agamemnon. Se Aiskhylos, Seneca
Agathon, Anthos **1** 136; (Platon) 149
Agathon. Se Wieland
Agnès (Molière) **4** 231
Agricola, R. **3** 132
Agrip **2** 244
Aguilar, J. Se Aquilar
Agurs ord **1** 197
Aigaliers, L. d' **4** 122
Ainsworth, W. H., Jack Sheppard; The Lancashire witches; Old St. Paul's; Rookwood; The tower of London **6** 456
Aiskhines (filosof) **1** 147
Aiskhines (talare) **1** 138

Aiskhylos **1** *99—103;* Danaides 99; Den fjättrade Prometheus 100—101, 192; Hiketides (De skyddsökande) 93, 96, 99; Oresteia: Agamemnon, Khoephoroi (De gravofferbringande), Eumenides 101—103, 116—117; Persai 99—100, 117, 120; De sju mot Thebe 101, 117; Thalamopoioi 99; (Goethe) **6** 40, 74—75; (Jobs bok) **1** 192; (Milton) **3** 617—618; (Schiller) **6** 270; (Seneca) **1** 268; (Shelley) **6** 565, 572
Aisopos **2** 11
Aithiopis (homerisk dikt) **1** 74
Aitia. Se Kallimakhos
Ajas. Se Sophokles
Akademi (den platonska) **1** 152—153; (Karl den stores) **2** 39—40; (La sobregaya companhia dels set trobadors de Tolosa) 197, 199; (Accademia platonica i Florens) **3** 70; (övriga ital.) 328; (Die fruchtbringende Gesellschaft l. Palmenorden, Blumenorden l. Die Pegnitzschäfer m. fl.) 625; (Académie française) **4** 81—89; (Académie de musique) **5** 183; (Royal society) **4** 379; (Berlinakademien) **5** 672—674; (den spanska) 622—623. — Se även Mästersångare, Puys
Akharnerna. Se Aristophanes
Akhilleus Tatios. Leukippe och Kleitophon **1** 285; (övers. t. ty.) **3** 632; (Eustathios) **2** 13
Akontios och Kydippe **1** 279
Akoubar. Se Du Hamel
Akritas. Se Digenis Akritas
Alaham. Se Greville
Alamanni, L., Avarchide; La coltivazione **3** 305
Alarcón y Mendoza, J. Ruiz de. El tejedor de Segovia; La verdad sospechosa **3** 387—391; (P. Corneille) **4** 160, 169—170
Alarcos. Se F. Schlegel
Alaric. Se G. de Scudéry
Alastor. Se Shelley
Alba **2** 193, 205
Albéric de Briançon **2** 256
Alberti, L. B. **3** 289, 292
Albertinus, Ae. **3** 234
Alberus, E. **3** 234
Alcaforada, Marianna. Lettres portugaises **5** *141*, 584
Alceste (Molière) **4** 249 f.
Alceste. Se Gluck, Wieland
Alchymist (The). Se B. Jonson
Alcibiades. Se Otway
Alda. Se Guillaume de Blois
Aldhelm **2** *38*, 50
Aldomen. Se Sénancour
Aleman, M., Guzman de Alfarache **3** 338—340; (övers. t. fra.) **4** 106; (övers. t. ty. av Albertinus) **3** 234; (Le Sage) **5** 144, 145
Alembert, J. le Rond d' **5** 461, 463, 464, *473—477*, 510, 539, 614, 720; (Condorcet) 511; (Diderot) 485; (Holbach) 510; (J. J. Rousseau) 562, 581—582; (Wieland) 709
Alexander, W. Se Stirling
Alexander's feast (The). Se Dryden
Alexandersagan (Pseudokallisthenes) **1** *282—283* **2** 255—256; (Gautier de Chatillon) 120
Alexandra. Se Lykophron
Alexandre le grand. Se Racine
Alexandreis. Se Gautier de Chatillon
Alexandrin **2** 167
Alexis, Vie de S:t **2** 55—56
Alfarabi **2** *102*, 104
Alfieri, V., Antigone; Bruto; Cleopatra; Filippo II; Oreste; Saul; Virginia **5** *636—641* **6** 874; (Byron) 523; (Foscolo) 878
Alfonso X, den vise **2** 181
Alfonsus. Se Greene
Alfred. Se Thomson
Alfred d. store **2** 53
Algarotti, F. **5** 673
Aliénor av Poitiers **2** 206
Alighieri, D. Se Dante Alighieri
Alione d'Asti, G. G. **3** 108
Aliscanz **2** 168, *172*, 175; (övers. t. ty. av Wolfram v. Eschenbach) [Willehalm] 176
Alkaios **1** 83; (Horatius) 245, 246
Alkestis. Se Euripides
Alkmaer, H. v. **2** 48
Alkman **1** 84
Alkuin. Conflictus veris et hiemis **2** 38, *39*, 40, 77, 205
All for love. Se Dryden.
Allegro. Se Milton
Allgemeine deutsche Bibliothek (lärd tidn. utg. av Nicolai) **5** *723—724* **6** 28
All's well that ends well. Se Shakspere
Allworthy, Squire (Fielding) **5** 343—352
Alpen (Die). Se A. v. Haller
Althusius, J. **3** 272
Aluta. Se Macropedius
Alzire. Se Voltaire
Amadís de Gaula. Se Montalvo
Amadisromanerna **2** 271 **3** *220—222*, 337, 349
Amans (Les) malheureux. Se d'Arnaud
Amar sin saber a quién. Se Lope
Ambra. Se Lorenzo dei Medici
Ambrosio. Se Lewis
Ambrosius **1** *344—345* **2** 7, 31, 32; (Augustinus) **1** 356
Amelia. Se Fielding
Ameto. Se Boccaccio

Amicizia (L'). Se Nardi
Amicus och Amelius **2** 67
Aminta. Se T. Tasso
Ammonios Sakkas **1** 313
Amor och Psyke. Se Apulejus
Amore (L') delle tre melarance. Se Gozzi
Amores. Se Celtes, Ovidius, Pontano
Amorosa visione. Se Boccaccio
Amos **1** 13, 30, 31, *33—36*, 38
Amour d'un serviteur envers sa maîtresse **3** 452
Amour (L') médecin. Se Molière
Amours de Cassandre. Se Ronsard
Amours de Marie. Se Ronsard
Amours (Les) de Pistion et de Fortunée. Se Du Périer
Ampère, J. J. A. **6** 804, 810
Amphitruo. Se Plautus, Rhinton
Amphitryon. Se Molière
Amusements sérieux et comiques. Se Dufresny
Amyot, J. **1** 290
An den christlichen Adel deutscher Nation. Se Luther
Anabasis. Se Xenophon
Anacreontica **1** 84 **5** 546; (utg. av H. Estienne) **3** 421; (övers. t. eng. av Th. Moore) **6** 460
Anakreon **1** 84
Anakreontisk diktning (Hagedorn m. fl.) **5** 687—689
Anatomy of melancholy. Se Burton
Anaximandros **1** 87, 91
Ancient (The) mariner. Se Coleridge
Andersen, H. C. **2** 121, 124, 130
André del Sarto. Se A. de Musset
Andreas, kaplan. De arte amandi et reprobatione amoris **2** 195
Andreasevangeliet **2** 52
Andria. Se Menandros, Terentius
Andromakhe. Se Euripides
Andromaque. Se Racine
Andronicus, L. Se Livius Andronicus
Anecdotes du comte duc d'Olivarès. Se Valdory
Angelo. Se Hugo
Angilbert **2** 39
Anmuth und Würde. Se Schiller
Annales. Se Ennius
Anne of Geierstein. Se Scott
Annelide and Arcite. Se Chaucer
Annette et Lubin. Se M. J. B. Favart
Annibal. Se Marivaux
Annotationes in Novum Testamentum. Se L. Valla
Anquetil, L. P. **6** 713
Anseaume, L., Le peintre amoureux de son modèle (Målaren kär i sin modell) **5** 183
Anselmus av Canterbury **2** *110—111*, 116
Antes que todo es mi dama. Se Calderón
Anthos. Se Agathon
Antichità (Le) di Ercolano. Se Baiardi & Castelli
Antigone. Se Alfieri, Sophokles
Antiquary (The). Se Scott
Antiquités de Rome. Se Du Bellay
Antisthenes **1** 147
Antologien (d. grek.) **5** 546
Anton Ulrich, hertig av Braunschweig. Aramena; Octavia **3** 632
Antonio and Mellida. Se Marston
Antonio's revenge. Se Marston
Antony and Cleopatra. Se Shakspere
Aoider **1** 64—65
Apokryfiska evangelier m. m. **1** 335—343
Apollodoros. Hekyra **1** *133*, 135, 215, 218 **5** 219; (Menandros) **1** 133, 215; (Terentius) 218
Apollonios Rhodios. Argonautika **1** 174—175; (Valerius Flaccus) 270; (Ronsard) **3** 420; (Vergilius) **1** 240
Apollonios av Tyana. Se Philostratos
Apollonius av Tyrus (roman) **1** *288—289* **2** 251; (återövers. t. grek.) 14; (Shakespere's Errors) **3** 531
Apomnemoneumata Sokratous. Se Xenophon
Apostlagärningarna **1** 339
Apulejus. Metamorphoses: Amor och Psyke **1** 288, *294—296* **2** 243, 254, 265; (Nodier) **6** 701
Aquilar, G. **3** 380
Aramena. Se Anton Ulrich
Aratos. Phainomena **1** 173; (övers. t. lat.) 228; (Vergilius) 238
Araucana (La). Se Ercilla
Arbuthnot, J. **5** 91
Arcades. Se Milton
Arcadia. Se Ph. Sidney
Arden of Feversham **3** 494, 580; (bearb. av Lillo) **5** 377
Ardinghello. Se Heinse
Are Frode **2** 283
Areopagita. Se Dionysios Areopagita
Aretino, P., Ipocrito **3** 318; Orazia 315; Raggionamenti *284—287*
Argenis. Se Barclay
Argenson, M. P., comte d' & R. L. marquis d' **5** 253, 299, 463
Argonautica. Se Basini, Valerius Flaccus
Argonautika. Se Apollonios Rhodios
Argyropulos, Johannes **2** *16* **3** 68, 96, 173
Aridosia. Se Lorenzino dei Medici
Ariel (Shakspere) **3** 559
Ariosto, L. **3** 16, 18, *105—107*, 108 f., 218, 219, 303; (övers. t. ty. av Heinse) **6** 130; Cassaria **3** 110—112, 116; La lena; Il negromante 114; Orlando furioso **2** 266 **3** *105—107*; (övers. t. eng.) **3** 481; La

scolastica **3** 114; Gli suppositi **3** 112; (övers. t. eng. av Gascoigne) **3** 523; (Garnier) **3** 454; (J. Chr. Gottsched) **5** 678; (La Fontaine) **4** 272, 273; (Lope de Vega) **3** 335; (Ovidius) **1** 258; (Shakspere) **3** 523; (B. Tasso) 305; (T. Tasso) 306; (Tieck) **6** 315; (Timoneda) **3** 230; (Wieland) **5** 713
Aristander och Kallithea. Se Manasses
Aristarchus. Se Opitz
Aristarkhos från Samos **1** 172; (Kopernicus) **3** 257
Aristeas **1** 280
Aristeides från Miletos. Milesiaka **1** 291
Aristipp. Se Wieland
Aristippos **1** 147
Aristophanes **1** 127—129, *130—133* **3** 135; Akharnerna **1** 132; Freden 129; Fåglarne 132; (övers. t. fra.) **3** 455; Getingarna **1** 129, 132; Grodorna 129, 132; Kvinnorna vid Thesmophoriefesten 132; Molnen 127—128, 130—131; Plutos 132; (övers. av Ronsard) **3** 419, 443; Riddarne **1** 132; (Frischlin) **3** 179; (Lukianos) **1** 275; (Platon) 149; (Racine) **4** 281; (Shelley) **6** 570; (Sokrates) **1** 145; (Tieck) **6** 313
Aristoteles **1** *153—157*, 158 **3** 17; (övers. t. arab. o. syr.) **2** 102, 104; (t. lat.) 99, 102; (— — av Boëthius) 24, 28; (— — av Dominicus Gundisalvi och Johannes Hispanus) 104; Poetik **1** *114—120* **2** 120—121 **3** 293—294 **5** 219; (övers. t. lat. av G. Valla) **3** 293; (P. Corneille) **4** 164—166; (Dubos) **5** 310; (Isnard) **4** 124; (Le Fèvre d'Étaples) **3** 173; (Lessing) **5** 743, 773—775, 776, 777; (Montesquieu) **5** 305; (Neoptolemos) **1** 250; (Racine) **4** 306; (Rymer) 352; (Thomas ab Aquino) **2** 112; (Vondel) **3** 636—637; (A. under medeltiden) **2** 113, 114 **3** 5; (A. och renässansens filosofi) **3** 262—265
Arkhilokhos **1** *80*, 82; (Chénier) **5** 547; (Horatius) **1** 244
Arkhimedes **1** 171
Arlechino (commedia dell' artefigur) **3** 320
Arlequin poli par l'amour. Se Marivaux
Arme (Der) Heinrich. Se Hartmann v. Aue
Armida (T. Tasso) **3** 308—309
Arminius und Thusnelda. Se Lohenstein
Arnaud, F. Th. M. de Baculard d'., Les amans malheureux ou Le comte de Comminge; Fayel **5** *532—534* **6** 759; (Pope) **5** 62
Arnauld, Angelique **4** 15
Arnauld, Antoine **4** *15*, 17, 18, 19
Arndt, E. M., Geist der Zeit **6** 351; (Fichte) 286
Arndt, J., Vom wahren Christenthum **3** 624; (Spener) **5** 663
Arnim, A. v. **6** 307, 308. Se även Brentano
Arnim, Bettina v., Goethes Briefwechsel mit einem Kinde **6** 307—308
Arnold, M. **5** 435
Arnolphe (Molière) **4** 230—231
Arouet, F.-M. Se Voltaire.
Arreboe, A. **3** 429
Ars amandi (Ars amatoria). Se Ovidius
Ars poetica. Se Horatius
Art (L') poétique. Se Boileau
Artagnan (d'). Se Courtilz de Sandras
Artaxerxe. Se Magnon
Arthénice. Se Racan
Artieda, A. Se Rey de Artieda
Artushof (Der). Se Hoffmann
Artussagan **2** 237—241
As you like it. Se Shakspere
Ascham, R. **3** 470
Asianisk retorik **1** 299—300
Asiatische Banise. Se Ziegler und Kliphausen
Aslauga. Se Fouqué
Asmodée (Le Sage) **5** 143—144
Assoucy, Ch. d' **4** 215
Astrée. Se d' Urfé
Astrophel and Stella. Se Ph. Sidney
Astruc, J. **4** *34* **5** 461
Atala. Se Chateaubriand
Atellan **1** 210
Athalie. Se Racine
Athanasios **1** 342; (Augustinus) 356
Athenian Mercury (polit. tidn.) **5** 113
Athenäum (tidskr. utg. av A. W. & F. Schlegel) **6** 296, 306
Atila furioso. Se Virués
Atlantis (Platon) **1** 281
Aubigné, Th. A. d' **4** 111; Les aventures du baron de Faeneste 107; Les tragiques **3** *429—434*
Aucassin och Nicolette **2** 139, *245—246*, 253
Auger, L. S. **6** 699—700
Augustinus. Civitas Dei; Confessiones **1** *352—357* **2** 23, 24, 113, 114, 294 **4** 13—14; (Descartes) 37, 38; (Jansenius) 14, 15; (Petrarca) **3** 35—36, 40
Aulnoy, Marie Cath. Le Jumel de Berneville, comtesse d' **2** 243 **3** 355—356 **4** *331*; (Le Sage) **5** 145
Aulularia. Se Plautus
Aurelius, M. Se Marcus Aurelius
Aureng-Zebe. Se Dryden
Aurispa, J. **3** 68
Aus dem Leben eines Taugenichts. Se Eichendorff
Aus meinem Leben. Se Goethe
Ausonius, D. M., Mosella **1** 299
Auto **3** 362
Avarchide. Se Alamanni

Avare (L'). Se Molière
Avellaneda, A de. Se Fernández de Avellaneda
Avenir (L') (polit. tidn. utg. av Lamennais) **6** 696—697
Aventures (Les) de Télémaque. Se Fénelon
Aventures (Les) du baron de Faeneste. Se d'Aubigné
Aventures (Les) du dernier des Abencérages. Se Chateaubriand
Averroës **2** *102—103*, 113, 214
Avicebron **2** 104
Avicenna **2** *102*, 104
Avventuroso (L') siciliano. Se Busone da Gubbio
Avvocato (L') veneziano. Se Goldoni
Aymon, Les quatre fils de **2** 168. — Jfr Die Haimonskinder
Ayrer, J., Comedia vom König von Cypern; Comedia von der schönen Phänicia; Der griechische Kaiser; Die schöne Sidea **3** 246—247

B

Babrios **2** 11
Babyloniaka. Se Iamblikhos
Bachia. Hjärtats plikter **2** 103
Bacon of Verulam, F., lord **3** *269—271* **4** 378, 381 **5** 51, 473; (Locke) 20; (Voltaire) 261
Bæbius Italicus **1** 270
Bague de l'oubli. Se Rotrou
Baiardi, O. A. & Castelli, G., Le antichitá di Ercolano **5** 630
Baïf, J.-A. de **3** 414, *425—426*, 455
Bajazet. Se Racine
Bakkhantinnorna. Se Euripides
Bakkhylides **1** *85—87*, 96—97
Baldwin, R. **3** 213—214
Ballad (den medeltida) **2** 151—156
Balzac, H. de **4** 85
Balzac, J.-L. Guez de **4** *78—81*, 84, 85, 91, 97; (Voiture) 95
Bandello, M. (övers. t. eng. av Paynter) **3** 492; (Shakspere) 535, 544
Baour-Lormian, P. M. F. L. **6** 704
Baptista. Se Buchananus
Baptista Mantuanus. Se Mantuanus
Barante, P. Brugière, baron de **6** 589
Barat och Haimet **2** 143
Barbazan, É. **6** 727
Barberino, F. da. Se Francesco da Barberino
Barbier (Le) de Séville. Se Beaumarchais
Barbieri, N., L'inavvertito **4** 217
Barbour, J. **2** 180
Barclay (Barclajus), J. B., Argenis **3** *491* **4** 102 **5** 136; (övers. t. ty. av Opitz) **3** 629
Bard (The). Se Gray
Barder **2** 84
Bardesanes **1** 343—344
Bardi, G. de **3** *324*, 426
Bardiet **5** 696 f.
Barlaam och Josaphat **2** 14—15
Baronius, C. **4** 63
Barons' (The) wars. Se Drayton
Barricades (Les). Se Vitet
Barthélemy, J. J., Voyage du jeune Anacharsis **5** 541
Bartholomew fair. Se B. Jonson
Basile, G., Il Pentamerone **2** 127 **4** 330
Basilios **2** 26
Basini, B, Argonautica; Meleagris **3** 71
Bassvilliana. Se Monti
Batrakhomyomakhia (homerisk dikt) **1** 75; (bearb. av Rollenhagen) [Froschmäuseler] **3** 234
Batteux, Ch. **5** 310—311; (Diderot) 496
Battle (The) of books. Se Swift
Bayle, P., Dictionnaire historique et critique **5** 35—44; (övers. t. ty. av J. Chr. Gottsched) 666, 689; (Fontenelle) 46, 47; (Voltaire) 257, 287; (Wieland) 708
Beatrice Portinari. Se Portinari
Beaufort, L. de **5** 303
Beaumarchais, P. A. Caron de **5** 157, 512, *514—525;* Le barbier de Séville 520—525; Eugénie 516; La folle journée ou Le mariage de Figaro 520—525; La mère coupable 520—521; (Goethe) **6** 62 f.
Beaumont, F. Se J. Fletcher
Beca da Dicomano. Se Luigi Pulci
Beccadelli, A. (Panormità) **3** *71*, 328
Beccari, A., Il Sacrifizio **3** 98
Beccaria, C. B. de **5** 629 **6** 884
Beda **2** *38*, 50—51; (övers. t. eng. av Alfred d. store) 53
Bédier, J. (teori om chanson de geste) **2** 159—160
Beecher-Stowe, Harriet **6** 481
Beiträge zur Geschichte und Literatur **5** 724
Béjart, Madeleine (Molière) **4** 212 f.
Bekenntnisse einer schönen Seele. Se Goethe: Wilhelm Meisters Lehrjahre
Bélisaire. Se Marmontel
Bellay, J. du. Se Du Bellay
Belleau, R., Bergeries **3** 414, 425, *435—436*, 444
Belleforest, F. de **3** 247
Belloy, P. L. Buirette de **5** *528—532* **6** 759; Gabrielle de Vergy **5** 534; Gaston et Bayard; Le siège de Calais 528—532; Zelmire 769
Bellum punicum. Se Nævius
Bellum trojanum. Se Josef av Exeter
Bembo, P. **3** 290—291
Benedictus av Nursia **2** 26—27

Benevieni, G. **3** 70
Benfey, Th. (teori om sagans uppkomst) **2** *124—125*, 128, 129, 130
Benoît de Sainte-More. Troie **2** *255—257*; (övers. t. grek.) 14; (Boccaccio) **3** 48
Benserade, I. **4** 255
Bentley, R. **5** 418, 444
Beolco, A. (»Il Ruzzante»). Vaccaria **3** 319
Beoni (I). Se Lorenzo dei Medici
Beowulf **2** 52, 58, 59, 60, 61, 67, 68, 75, *76—77*, 78, 82
Beppo. Se Byron
Béranger, J. P. de **6** 585—587
Bérénice. Se Racine
Berenikes hår. Se Kallimakhos
Berger (Le) extravagant. Se Sorel
Bergerac, Cyrano de **4** 41, 84, *114—115* **5** 83—84; Histoire comique des états de la lune (— — du soleil) **4** 115; Le pédant joué 169
Bergeries. Se Belleau, Racan, Ronsard
Bergspredikan **1** 319—320, 322
Berliner Abendblätter (polit. tidn. utg. av H. v. Kleist) **6** 354
Bermúdez, G. **3** 363
Berners, J. Bourchier, lord **3** 489
Bernhard av Clairvaux **2** *114—115*, 120
Berni, F. **6** 511
Berosos **1** 173
Béroul. Tristan **2** 261, 272
Bertaut, J. **3** 435
Berte aux grands pieds **2** *175* **6** 116
Bertrand de Born **2** 190—191
Bessarion, kardinal **2** 16 **3** 68
Besser, J. **5** 660
Betlehemitiska (Det) barnamordet. Se Marini
Betrothed (The). Se Scott
Betulius, X. (Sixt Birk). Susanna **3** *178*, 239
Beuvon d'Hanstone **2** 168. Jfr Bovo d'Antona
Beyle, M. H. (Stendhal) **6** *685—693*; La chartreuse de Parme 686, 690; Essai sur l'amour 686; Racine et Shakspeare 686, 688—690; Le rouge et le noir 686, 690—692; (Mérimée) 804
Bèze (Beza), Th. de **3** 430, 624; Sacrifice d'Abraham 451
Bibbiena, B. Dovizi da. Calandria **3** 112—113; (Lessing) **5** 736
Bibelkritik (L. Valla) **3** 71; (Erasmus) 147—149; (Hobbes m. fl.) **4** 33—34; (Spinoza) 49—53
Bibliothèque universelle (lärd tidn. utg. av Le Clerc) **5** 37
Bidpai. Se Pantschatantra: Pilpais fabler
Biedermann (Der) (moral. veckoskrift utg. av J. Chr. Gottsched) **5** 661
Bièvre, F. G. M., marquis de. Le séducteur **5** 603
Bijoux (Les) indiscrets. Se Diderot
Bion **1** 178
Biondo, F. **3** 69
Birk, S. Se Betulius
Black (The) dwarf. Se Scott
Black (The) prince. Se Orrery
Blackmore, R., Prince Arthur **4** 370
Blair, H. **5** 426, 431, 432
Blankvers **3** 212, *292*, 497, 507—508
Blodbadet i Paris. Se Marlowe
Blumen- Frucht- und Dornenstücke. Se Richter
Blumenorden (Die Pegnitzschäfer) **3** 625, 630
Boccaccio, G. **3** 9, 18, *44—66*, 234; Ameto 51—52; Amorosa visione 55—56; De casibus virorum illustrium 65; (övers. t. eng. av Lydgate) 213; De claris mulieribus 65; Il Decamerone **2** 144, 305, 315, 319 **3** 22, *57—63*; (övers. t. eng. av Paynter) 492; (övers. t. fra.) 206; Fiametta 53—54; Filocolo **2** 253 **3** 45—47, 51; Filostrato **2** 255 **3** 47—50; Ninfale Fiesolano 52—53, 56—57; Teseide 50; (Accolti) 108; (Chaucer) 76, 77, 78, 79, 80, 81; (Dante) **2** 218, 219, 221; (Keats) **6** 576; (La Fontaine) **4** 272; (La Sale) **3** 191; (Lessing) **5** 753; (Margareta av Navarra) **3** 206; (Lorenzo dei Medici) 95; (Nardi) 108; (Petrarca) 37; (Sachs) 238; (Shakspere) 533, 557
Bodel, Jean. Le jeu de Saint Nicolas **2** *295*, 318, 327
Bodin, J. **3** *271—272*, 277
Bodmer, J. J. **5** 686; (Lavater) **6** 18; (Wieland) **5** 708
— — & Breitinger, J. J. **5** 661, *677—679*, 689
Boëthius. De consolatione philosophiæ **2** 24, *28—29*, 113; (övers. t. eng. av konung Alfred) 53; (övers. t. ty. av Notker Labeo) 55; (Petrarca) **3** 40
Boie, H. Chr. **5** 707
Boileau-Despréaux, N. **4** 86, *192—209*, 332—335, 351; L'art poétique 194, 203—209; Les héros de roman 199—200; Le lutrin 194, 200—202; (Addison) **5** 123; (Besser o. Canitz) 660; (P. Corneille) **4** 142; (J. Chr. Gottsched) **5** 666, 667; (Hagedorn) 689; (König) 660; (La Bruyère) **4** 313; (La Fontaine) 272; (Luzan) **5** 623; (Malherbe) **4** 69; (Molière) 232, 264; (Neukirch) **5** 660; (Pope) 56, 57, 58; (Racine) **4** 280, 283, 305; (Régnier) 114
Boisrobert, F. de **4** 82
Bojardo, M. M., Orlando innamorato **3** 102—105; Timone 98; (Lukianos) **1** 275
Bolingbroke, H. Saint-John, earl **5** *389*, 461; (Addison) 129; (Pope) 54, 62—63,

64; (Saint-Évremont) 247; (Swift) 76, 77, 78, 91; (Voltaire) 229—231, 256
Bolland(us), J. **4** 64
Bonald, L. G. A., vicomte de **6** 693
Bonifacius (Bonifatius) **2** 39
Bonneville, N. de. Se Friedel & Bonneville
Book (The) of the Duchess. Se Chaucer
Borck, C. W. v. **5** 683
Borderers (The). Se Wordsworth
Boron, R. de. Se Robert de Boron
Boscán, J. **3** 218
Bossuet, J. B. **4** *27—34* **5** 245, 292, 295; Défense de la tradition **4** 33; Discours sur l'histoire universelle 30—31; Histoire des variations 31—32; Politique tirée de l'Écriture sainte 28—30; (Fénelon) 321, 322—323, 328, 329; (La Bruyère) 309, 314
Boswell, J. (Goldsmith) **5** 368 not; (S. Johnson) 385, 388, 389
Bottega (La) del caffè. Se Goldoni
Bougainville, L. A. de **5** 486
Bourchier, J. Se Berners
Bourdaloue, L. **4** 34, 85; (La Bruyère) 314
Bourgeois (Le) gentilhomme. Se Molière.
Bourru (Le) bienfaisant. Se Goldoni
Boursault, E. (Boileau) **4** 198; (Molière) 234, 235
Bovo d'Antona **2** 179. — Jfr Beuvon d'Hanstone
Boyle, Robert **4** 378, 381; (Locke) **5** 9
Boyle, Roger. Se Orrery
Bracciolini, F., Lo scherno degli dei **3** 327—328
Bracciolini, G.-F. Se Poggio
Bradamante. Se Garnier
Brahe, Tyge **3** 258
Brandanus. Se Navigatio S. Brendani
Brandt, S., Das Narrenschiff **3** 232
Brantôme, P. de Bourdeilles de **3** 438; (Dumas d. ä.) **6** 713
Braut (Die) von Messina. Se Schiller
Breitinger, J. J. Se Bodmer
Bremer (Die) Beiträge (egl. Neue Beiträge zum Vergnügen des Verstandes und Witzes) (tidn. utg. av Gellert, J. E. Schlegel m. fl.) **5** 671, *679*, 692
Brentano, Bettina. Se Arnim
Brentano, C., Godwi **6** 301, *306—308*
— — & Arnim, A. v., Des Knaben Wunderhorn **6** 308, 322
Bréri **2** 261
Bressand, F. C. **5** 668
Bride (The) of Abydos. Se Byron
Bride (The) of Lammermoor. Se Scott
Briefe die neueste Literatur betreffend (lärd tidn. utg. av Nicolai) **5** 723
Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen. Se Schiller
Brighella (commedia dell' arte-figur) **3** 320
Brion, Friederike (Goethe) **6** 40—41, *42—46*, 88, 102
Britannia's pastorals. Se Browne
Britannicus. Se Racine
Brockes, B. H. **5** 403
Broke, A. Se Brooke
Broken (The) heart. Se Ford
Brooke, A. **3** 535
Brooke, lord. Se Greville
Browne, W., Britannia's pastorals **3** 596
Bruce, Robert **2** 180
Brunanburh (dikt över slaget vid) **2** 77
Brunetto Latini. Se Latini
Bruni, Lionardo **3** 68, 69, 70
Bruno, G. **3** *265—268;* Il candelajo 318; (Epikuros) **1** 88; (Spinoza) **4** 55—56
Brut. Se Wace
Bruto. Se Alfieri
Brutus. Se Cicero, Voltaire
Buch von der deutschen Poeterey. Se Opitz
Buchanan(us), G. **3** 271; Baptista; Jephtes *442—443*
Buchholtz, A. H., Hercules und Valisca **3** 633
Buckhurst, lord. Se Sackville
Buckingham, G. Villiers, duke of. The rehearsal **4** 344, *350—351*, 359—360; (Swift) **5** 77; (Wycherley) **4** 363
Bucolicon. Se Vergilius
Budæus (Budé), G. **3** 172—173
Buff, Charlotte (Goethe) **6** 55
Buffon, G. L. Leclerc, comte de **5** 227, *452—453*, 474, 510; (Chénier) 542, 544; (Diderot) 484, 485
Bug-Jargal. Se Hugo
Bukolisk diktning. Se Eklog
Bunsen, Chr. C. J. v. **6** 899
Bunting, E. **6** 461
Bunyan, J., Grace abounding; The holy war; The pilgrim's progress **4** 376—377
Burckhardt, J. (uppfattn. om renäss.) **3** 3—4, 6
Burgraves (Les). Se Hugo
Burke, E., Reflexions on the French revolution **5** 398—399; (S. Johnson) 386; (de Maistre) **6** 693
Burlador (El) de Sevilla. Se Tirso de Molina
Burlesca **3** 361
Burlesk **4** 115—117
Burns, R. **5** 417, *446—448*
Burton, R., Anatomy of melancholy (Keats) **6** 576; (Milton) **3** 602; (Sterne) **5** 366
Busone da Gubbio. L'avventuroso siciliano **5** 753
Bussy d'Ambois. Se Chapman
Butler, S., Hudibras **4** 342—343

Byhrtnoths död **2** 77
Bürger, G. A. **5** 707 **6** *121—127*, 128; Lenore 123—127; (bearb. t. eng. av Scott) 419; (övers. t. eng. av W. Taylor) 404; (Goethe) 55; (Herder) 27; (F. Müller) 115; (Percy) **5** 439; (Schiller) **6** 157
Bürgergeneral (Der). Se Goethe
Byron, G., lord **6** 467, *472—544*, 591; (utg. av Th. Moore) 462
Dramer:
Cain 532—538, 539; The deformed transformed 540; Heaven and earth 538—539; Manfred 506—510; Marino Faliero 522—527; Sardanapalus 528—532, 539; The two Foscari 527, 539; Werner 540
Poetiska berättelser:
Beppo 511—512; The bride of Abydos 492, 494—495; The corsair 492, 495—497; Don Juan 512—522; The giaour 492—494; The island 499, 540; Lara 492, 495, 497—498; Mazeppa 499; Parisina **3** 374 **6** 492, 498—499; The prisoner of Chillon 499; The siege of Corinth 492, 498
Övriga skrifter:
Childe Harold's pilgrimage 488—491, 504—506; English bards and Scotch reviewers 476; Hebrew melodies 500—502; Hours of idleness 476; The prophecy of Dante 522; The vision of judgment 539—540. — (Espronceda) 873; (Foscolo) 878; (Goethe) 227; (Th. Moore) 461; (A. de Musset) 828, 833, 867; (Ossian) **5** 435; (Radcliffe) 439; (Scott) **6** 434, 437, 452; (Shelley) 552 f.; (Vigny) 710
Böhme, J. **3** 263; (Schelling) **6** 291

C

Caccia (La) col falcone. Se Lorenzo dei Medici
Cada(ha)lso, J. de. Cartas marruecas **5** 624
Cadenus and Vanessa. Se Swift
Cæsar, C. Julius **1** 227
Cæsar-dramer (Muretus) [Julius Cæsar] **3** 443; (Shakspere) [Julius Cæsar] 545—546 **5** 683; (Voltaire) [Mort de César] 235, 243
Caffè (Il) (moral. veckoskrift utg. av Beccaria) **5** 629
Cain. Se Byron
Calandria. Se Bibbiena
Calas-processen (Voltaire) **5** 268—269
Calderón de la Barca, P. **3** *391—403* **5** 142, 625; (övers. t. ty. av Lessing) 735 (— — av A. W. Schlegel) **6** 297; A secreto agravio secreta venganza **3** 397; Antes que todo es mi dama 395; La devocion de la cruz 397; El maestro de danzar **4** 365; El mágico prodigioso **3** 394, 397—398; (övers. t. eng. av Shelley) **6** 554; El médico de su honra **3** 395—397; El pintor de su deshonra 402—403; El principe constante 398—401; La vida es sueño (Livet en dröm) **2** 143, 328, **3** 395, 401—402; (Lessing) **6** 79; (Shelley) 554; (Tieck) 316; (Wycherley) **4** 365
Caliban (Shakspere) **3** 558—559
Calvin (Cauvin), J. **3** *173—175*, 410 **4** 13; Institutio christianæ religionis **3** 174; (Rabelais) 199
Calzabigi, F. R. di **5** 540
Camden, W. **3** 562
Camões, L. V. de. Os Lusiadas **3** 335—337
Campagne in Frankreich. Se Goethe
Canace. Se Speroni
Cancionero de romances **2** 152
Candelajo (Il). Se Bruno
Candide. Se Voltaire
Canitz, F. R. L. v. **5** 660, 665
Canterbury tales. Se Chaucer
Canti carnascialeschi. Se Lorenzo dei Medici
Cantiques spirituels. Se Racine
Canut. Se J. E. Schlegel
Canzon **2** 192
Canzoniere (Il). Se Petrarca
Capella. Se Martianus Capella
Capitaine (Le) Fracasse. Se Gautier
Capitano spavento (commedia dell'arte-figur) **3** 320
Caprice (Un). Se A. de Musset
Caprices (Les) de Marianne. Se A. de Musset
Captain Singleton. Se Defoe
Captivi. Se Plautus
Caractères (Les). Se La Bruyère
Cardano, G. **3** 15
Carew, Th. **3** 595
Carlyle, Th. (Goethe) **6** 442; (Scott) 442, 452, 453
Carmen. Se Mérimée
Carmen fratrum arvalium **1** 209
Carmen sæculare. Se Horatius
Carole **2** 203
Carolinus. Se Gilles de Paris
Carolus Stuardus. Se Gryphius
Cartas marruecas. Se Cadahalso
Cartesius, R. Se Descartes
Casanova, G. G. de Seingalt **5** 630
Cascales, F. **3** 365
Case (The) is altered. Se B. Jonson
Cassandre. Se La Calprenède
Cassaria. Se Ariosto
Cassiodorus **2** 26, *29—30*
Cassius Hemina, L. **1** 235
Castelli, G. Se Baiardi & Castelli
Castelvetro, L. **3** 294, 299 **4** 121
Castiglione, B., Il cortegiano **3** 233
Castigo (El) sin venganza. Se Lope

Castillejo, Chr. de **3** 218
Castle dangerous. Se Scott
Castle (The) of indolence. Se Thomson
Castle (The) of Otranto. Se Walpole
Castro, G. de. Las mocedades del Cid **3** 380—384; El Narciso en su opinion 405; (P. Corneille) **4** 133—134; (Moreto) **3** 405
Catilina. Se B. Jonson
Cato. Se Addison, J. Chr. Gottsched
Cato, M. Porcius, d. ä. **1** 225
Cato, M. Porcius, d. y. **1** 226
Catullus, C. Valerius **1** 174, *230—232* **2** 260; (Kallimakhos) **1** 176; (Pope) **5** 58; (handskr.) **3** 31
Caumont de la Force, Charlotte Rose. Gustave Vasa **4** 331 **5** *177*
Causeries du lundi. Se Sainte-Beuve
Cauvin, J. Se Calvin
Cavalcanti, Guido **2** 217
Caylus, A. C. Ph. de Tubières, comte de **5** 541
Celadon (d'Urfé) **3** 436
Celano, Th. de. Se Thomas de Celano
Cellini, B., Vita (övers. t. ty. av Goethe) **6** 229
Celsus **1** 347
Celtes (Celtis), C., Amores **3** 133
Cena Trimalchionis. Se Petronius
Cénacle (Le) **6** 703—704
Cenci (The). Se Shelley
Cent nouvelles nouvelles. Se La Sale
Cento **1** 344 not
Cento novelle antiche (Novellino) **3** 59, 60
Cervantes Saavedra, M. de **3** 223, *340—352*, 358, 365; Don Quijote **2** 271 **3** 345—352; (övers. t. fra.) **4** 106; (övers. t. ty.) **3** 634; Galatea 344—345; Novelas ejemplares: La gitanilla, Rinconete y Cortadillo 346, 351; La Numancia 344; Los trabajos de Persiles y Sigismonda 346; El trato de Argel 344; Viage del Parnaso 346; (Beaumont) 584; (Butler) **4** 342; (Fielding) **5** 339—340; (Hugo) **6** 739; (Middleton) **3** 581; (Scott) **6** 419; (Sorel) **4** 109; (Wieland) **5** 710
Cesarotti, M. **6** 873; (Foscolo) 878
Chalussay. Se Le Boulanger de Chalussay
Chambers, E. **5** 472
Chamisso, A. v., Peter Schlemihl **6** 349
Champion (The) (moral. veckoskrift utg. av Fielding) **5** 333
Champmeslé, Marie de (Racine) **4** 282, 283, 285
Chandelier (Le). Se A. de Musset
Changeling (The). Se Middleton
Chanson de geste (uppkomst) **2** 156—166; (i Frankr.) 167—176; (övriga länder) 176—182
Chanson de Guillaume **2** 160, 166, 168, 170
Chanson de Roland **2** *156—160*, 165, 166—168, 170—172; (övers. t. ty. av Konrad) [Ruolantes liet] 176
Chantefable **2** 245—246
Chants (Les) du crépuscule. Se Hugo
Chapelain, J. **4** 91, 123; La Pucelle **4** *84*, 117, 222; Les sentiments de l'Académie française sur le Cid 141—143; (Boileau) 198, 200, 206; (P. Corneille) 141—143; (Racine) 278
Chapelle, C. E. L. **4** 41
Chapman, G., Bussy d'Ambois; Monsieur d'Olive **3** 529, *578—579*
— — Jonson, B. & Marston, J., Eastward hoe 564, 578—579
Characteristics of men, männers etc. Se Shaftesbury
Charles II. Se Duval
Charles Grandison. Se Richardson
Charles d'Orléans **2** *311* **3** 186
Chartier, Alain **2** 311
Chartreuse (La) de Parme. Se Beyle
Chastiement (Le) d'un père à son fils. Se Petrus Alfonsus
Chateaubriand, F. R., vicomte de **6** *643—672*, 728; Atala 656—660; Les aventures du dernier des Abencérages 649; Essai sur les révolutions 646; Génie du christianisme 646—648, 665—667; Itinéraire de Paris à Jérusalem 649; Les martyrs 649, 668—670; Mémoires d'outre-tombe 650; Les Natchez 647, 652—656; René 660—665; (Byron) 475, 494, 495, 500, 508; (Chénier) **5** 545; (Hugo) **6** 718, 726; (Ossian) **5** 435; (Prévost) 177; (Saint-Pierre) 616
Châteauneuf, F. de Castagner de **5** 250, 251—252
Châtelet-Lomont, Émilie. Se Du Châtelet-Lomont
Châtiments (Les). Se Hugo
Chatterton. Se de Vigny
Chatterton, Th., Aella **5** 440—443
Chaucer, G. **2** 307—308 **3** *76—84* **5** 51; Annelide and Arcite **3** 78; The book of the Duchess 77—78; Canterbury tales **2** 145 **3** 78—83; The house of Fame; Legend of good women; Palamon and Arcite; The parlament of foules 78; Troilus and Criseyde **2** 255 **3** 78—79; (Chatterton) **5** 442; (Keats) **6** 576; (Pope) **5** 65, 685; (Shakspere) **3** 529, 536
Chaulieu, G. A. de **5** 250—251; (Hagedorn) 689; (Voltaire) 253; (Wieland) 710
Chénier, A. **5** *541—549*; (Vigny) **6** 708
Cherbury, H. of. Se Herbert of Cherbury
Chesterfield, Ph. D. Stanhope, earl of **5** 389, 461; (S. Johnson) 387
Chettle, H. **3** 504, 588; Hoffman *578*
Chevalerie Ogier **2** 168

Chevalerie (l. Covenant) Vivien **2** 164—165, 168
Chevalier (Le) au cygne **2** 168. Jfr R. Wagner: Lohengrin
Chevalier (Le) au lion. Se Chrestien de Troyes.
Chevalier (Le) de la charrette. Se Chrestien de Troyes
Chevy chase **5** 124, 438
Chiari, P. **5** 644, 652, 653
Chievrefoil. Se Marie de France
Childe Harold's pilgrimage. Se Byron
Childéric, Se Morand
Choiseul-Gouffier, M. G. F. A., comte de **5** 541
Chrestien de Troyes **2** 208, *257—268*, 272; Cligès 250, 267—268; Erec et Enide 264—265; (övers. t. isl.) [Erexsaga] 271; (övers. t. ty. av Hartmann v. Aue) 272; Lancelot ou Le chevalier de la charrette 266—267; Perceval 268; (bearb. på isl.) [Parcevalssaga] 271; Tristan 257, 261—264; Yvain ou Le Chevalier au lion 265—266; (övers. t. isl.) [Ívent] 271; (övers. t. ty. av Hartmann v. Aue) [Iwein] 272
Chrisis. Se Enea Silvio Piccolomini
Christabel. Se Coleridge
Christenheit (Die) oder Europa. Se Hardenberg
Christian (The) hero. Se Steele
Christias. Se Vida
Christine de Pisan **2** 311
Christ's tears over Jerusalem. Se Nash
Christ's victory. Se G. Fletcher
Chronicles of the Canongate. Se Scott
Chronique du règne de Charles IX. Se Mérimée
Chrysoloras, Manuel. Se Khrysoloras
Chubb, Th. **5** 390
Chute (La) d'un ange. Se Lamartine
Cibber, C. (övers. t. ty.) **5** 733; (Lessing) 736
Cicero, M. Tullius **1** *223—226;* (övers. t. ty. av Wieland) **5** 715; Brutus; De officiis; De oratore **1** 225; De senectute; Disputationes Tusculanenses 226; (Hutten) **3** 154; (Leopardi) **6** 899; (Lucretius) **1** 228; (Petrarca) **3** 31, 34, 35, 40; (Poggio) 68; (handskr. funna under renäss.) 10, 31, 68
Cicognini, G. A., Le gelosie fortunate **3** 387 **4** *227*, 246
Cid. Se de Castro, Herder, P. Corneille
Cid, Poema del **2** 152, 153, *180—181*
Cinna. Se P. Corneille
Cino da Pistoja **2** 305
Cinq-Mars. Se de Vigny
Cinthio, G. B. Se Giraldi Cinthio
Cistellaria. Se Plautus
City (The) mouse and the country mouse. Se Montagu & Prior
Civile (The) wars. Se Daniel
Civitas Dei. Se Augustinus
Clajus, J. Se Klaj
Clarissa Harlowe. Se Richardson
Claudine von Villa Bella. Se Goethe
Clavigo. Se Goethe
Clélie. Se Madeleine de Scudéry
Clemens Alexandrinus **1** 349; (Philon) 311
Clemenza di Tito. Se Metastasio
Cleopatra (Alfieri) **5** 638; (Dryden) [All for love] **4** 351; (Jodelle) [Cléopâtre] **3** 444; (La Calprenède) [Cléopâtre] **4** 186; (Shakspere) [Antony and Cleopatra] **3** 553—554
Clèveland. Se Prévost
Cligès. Se Chrestien de Troyes
Clitandre. Se P. Corneille
Clodia (Catullus) **1** 231—232
Clovis. Se Desmarets
Cluverius, Ph. **3** 625
Cocaius, Merlinus. Se Folengo
Cocu (Le) imaginaire. Se Molière: Sganarelle
Codex Justinianeus **1** 305
Codrus. Se Kerckmeister
Coleridge, S. T. **6** 378—379, *391—399;* Christabel 397—398; Osorio 395; The raven 394; The rime of the ancyent marinere 395—397; (Byron) 476; (Chatterton) **5** 442; (Keats) **6** 576; (Scott) 427; (Southey) 399 f.; (Wordsworth) 382 f. Se även Wordsworth
— — & Southey, R., The fall of Robespierre 392, 401
Colet, J. **3** 142, *168—169*, 170
Colin, Ph. Se Wisse
Collier, J. **4** 370 **5** 124; (Farquhar) **4** 371; (Vanbrugh) 372
Collin de Plancy, J., Dictionnaire infernal **6** 741
Collins, W. **5** 419
Colloquia familiaria. Se Erasmus
Colomba. Se Mérimée
Colombina (commedia dell'arte-figur) **3** 320
Colonel Jacque. Se Defoe
Coltivazione (La). Se Alamanni
Columbanus **2** 37
Comedia Aquilana. Se Torres Naharro
Comedia Cornelia. Se Timoneda
Comedia de capa y espada **3** 360
Comedia de figurón **3** 361
Comedia de los engaños. Se Rueda
Comedia de ruido (l. de teatro) **3** 360—361
Comedia Imenea. Se Torres Naharro
Comedia vom König von Cypern. Se Ayrer

Comedia von der schönen Phänicia. Se Ayrer
Comedia von Vincentio Ladislao. Se Heinrich Julius
Comédie larmoyante **5** 216—221
Comedy of errors. Se Shakspere
Commedia dell' arte **3** 318—321
Commedia erudita **3** 317—318
Commorientes. Se Plautus
Compagni, Dino. La intelligenza **2** *214,* 217, 228
Complaint (The). Se Young
Comte (Le) de Comminge. Se d'Arnaud
Comte (Le) de Monte-Cristo. Se Dumas d. ä.
Comtesse (La) d'Escarbagnas. Se Molière
Comus. Se Milton
Conceptism **3** 334
Conde (El) Fernan Gonzalez. Se Lope
Conde (El) Lucanor. Se Juan Manuel
Condenado (El) por desconfiado. Se Tirso de Molina
Condillac, É. B. de Mably **5** *510;* (J. J. Rousseau) 562
Condorcet, M. J. A. N. Caritat, marquis de **5** 464, *510—511*
Confession (La) d'un enfant du siècle. Se A. de Musset
Confessiones. Se Augustinus
Confessions. Se J. J. Rousseau
Conflictus veris et hiemis. Se Alkuin
Confrérie de la Passion **2** 323
Congreve, W. **4** *368—369* **5** 129 **6** 425; The double-dealer **4** 369; Love for love 369; The mourning bride 355; (bearb. t. ty. av J. E. Schlegel) **5** 683; The old bachelor **4** 369; The way of the world 360, 369; (Lessing) **5** 736; (Swift) 78; (Voltaire) 256
Conjectures on original composition. Se Young
Conquest (The) of Granada. Se Dryden
Conrart, V. **4** *82,* 83, 84, 91
Conscious (The) lovers. Se Steele
Considérations sur la révolution française. Se Staël
Considérations sur les causes de la grandeur des romains. Se Montesquieu
Consolations (Les). Se Sainte-Beuve
Constable, H., Diana **3** 484
Constant (The) couple. Se Farquhar
Constant l'empereur. Se L'empereur constant
Constant de Rebecque, H. B., Adolphe **6** 600, *625—640;* (Staël) 598 f.
Contamine et Angélique. Se Des Challes
Conte dévot **2** 143—144, 146
Conte (Il) di Carmagnola. Se Manzoni
Contemplations (Les). Se Hugo
Contes. Se La Fontaine
Contes de ma mère l'oye. Se Perrault
Contes d'Espagne et d'Italie. Se A. de Musset
Contes moraux. Se Marmontel
Conti, A. de Bourbon, prince de **4** 248
Conti dei antichi cavalieri **3** 59
Contradictio Salomonis **2** 249
Contrat (Le) social. Se J. J. Rousseau
Controversiæ. Se Seneca (»Rhetor»)
Convenevole **3** 30, 31, 32
Convivio (Il). Se Dante
Cooke, E. **5** 106
Cooper, A. A. Se Shaftesbury
Cooper, F., The last of the Mohicans The pioneers; The spy **6** 455
Cooper's hill. Se Denham
Coquus **2** 116
Corbet, F. **3** 595
Corinna (Ovidius) **1** 254
Corinne. Se Staël
Corinto. Se Lorenzo dei Medici
Coriolanus. Se Shakspere
Corneille, P. **4** 84, 91, 118, 119, *126—166,* 305—306, 344, 352 **5** 184, 222 **6** 583; (övers. t. eng.) **5** 376; (övers. t. ty.) **3** 636 **5** 670; Le Cid **4** *131—143,* 299—300, 302; (övers. t. spa.) **5** 625; (övers. t. ty.) 668; Cinna **4** 144, 149—150; (övers. t. spa.) **5** 626; (övers. t. ty.) 668; Clitandre **4** 130; Don Sanche d'Aragon 160; La galerie du Palais 129, 131; Héraclius 160; Horace 143—149; L'illusion comique 129; Médée 131; Mélite 126—128, 129, 130; Le menteur; Suite du Menteur 169; La mort de Pompée 160, 161; Nicomède 219; Pertharite 160, 161; Place Royale 129; Polyeucte 144, 150—153; Rodogune 160, 161—164; Sophonisbe 304; La suivante 129; Théodore 160; Tite et Bérénice 282; La veuve 129, 130; (Alarcón) **3** 391; (Aristoteles) **1** 115; (Boileau) **4** 195; (Crébillon d. ä.) **5** 222; (Fontenelle) 45, 46; (J. Chr. Gottsched) 667; (Hugo) **6** 780; (La Bruyère) **4** 313—314; (Lessing) **5** 731, 736, 764, 771—775; (Molière) **4** 222, 223; (Racine) 279, 281—283; (Rotrou) 167; (Voltaire) **5** 231, 233. — Se även Molière
Corneille, Th. **3** 387 **4** 343—344; Timocrate *167—168,* 221
Cornélie. Se Hardy
Cornelius Nepos **1** 302
Corraro, G., Progne **3** 71
Corsair (The). Se Byron
Corsi, J. **3** 324, 426
Cortegiano (Il). Se Castiglione
Corvo (Il). Se Gozzi
Cotin, Ch. **4** 198
Count Robert of Paris. Se Scott

Country (The) mouse and the city mouse. Se Montagu & Prior
Country-wife (The). Se Wycherley
Coupe (La) et les lèvres. Se A. de Musset
Courtilz de Sandras, G. de. Mémoires de M. d'Artagnan **5** 152
Covenant (l. Chevalerie) Vivien **2** 164—165, 168
Cowper, W. **6** 427
Crabbe, G. **6** 427
Crashaw, R. **3** 597
Crébillon, P. J. de (d. ä.) **5** 184, *222—225;* (övers. t. ty. av Lessing) 734; Rhadamiste et Zénobie 222—225; (d'Arnaud) 533; (Voltaire) 236
Crébillon, C. P. J. de (d. y.). Le sopha **5** 300
Crescimbeni, G. M. **5** 629
Crétin, G. **3** 208
Creuzé de Lesser, A. F. **6** 584
Crispin rival de son maître. Se Le Sage
Cromwell. Se Hugo
Crotus Rubianus **3** 139, 151, 152
Croy, Henri de **2** 312
Cruz y Cano, R. de la **5** 625
Cuchullin-cykeln **2** 85
Cueva, J. de la. La muerte de Ayax Telamón **3** 364
Cultism **3** 334
Cumberland, R. **5** 382
Curioso (Un) accidente. Se Goldoni
Curse (The) of Kehama. Se Southey
Curtius Rufus, Q. (Gautier de Chatillon) **2** 120; (La Calprenède) **4** 103; (Voltaire) **5** 292, 293
Cuvier, G. L. Chr. F. D. **6** 536
Cykliska eper **1** 74—75
Cymbeline. Se Shakspere
Cynthia (Propertius) **1** 250—252
Cynthia's revels. Se B. Jonson
Cyrano de Bergerac. Se Bergerac

D

Dacier, Anne **5** 227
Dafne. Se Rinuccini
Daily (The) courant (polit. tidn.) **5** 93
Dalberg, W. H. v. **6** 145, *146*, 147, 156, 157, 159
Dale, A. van **5** 47
Dame Sirith **2** 145
Damis **1** 296
Danaides. Se Aiskhylos
Dancing-master (The). Se Wycherley
Daniel. Se Hilarius
Daniel, S., The civile wars **3** 481—482; Delia 484
Daniels bok **1** 199, *201—202;* (parafras) **2** 51, 52. Se även Susanna
Dansvisa. Se Ballad
Dante Alighieri **1** 337 **2** 215, *217—234*, 271, 305; Il convivio 225—226; De eloquentia (eloquio) vulgari 226; De monarchia 227; Divina commedia 41, 121, 226—234; (övers. t. spa.) 306; (övers. t. ty. av A. W. Schlegel) **6** 297; Vita nuova **2** 221—225; (Boccaccio) **3** 55, 66; (Byron) **6** 522; (Chaucer) **3** 77—78; (Gerstenberg) **5** 705—706; (Goethe) **6** 92; (Leopardi) 893; (Lorenzo dei Medici) **3** 94; (Monti) **6** 875—876; (Petrarca) **3** 37, 43; (Sackville) 214; (Santillana) 218; (Vergilius) **1** 240
Dante da Majano **2** 216
Daphnis och Khloe. Se Longos
Daponte, L. Se da Ponte
Dares Phrygius. Historia de excidio Troiæ **1** 298 **2** 239, 255—257; (Josef av Exeter) 120
Darwin, Ch. **6** 7
Dassoucy, Ch. Se d'Assoucy
Daurat, J. **3** 414
Davenant, W. **4** 344; (Buckingham) 350
David. Se Klopstock
David (sagorna om) **1** 23—25
Davids psaltare. Se Psaltaren
Davies, J. **3** 597
De amore conjugali. Se Pontano
De arte amandi et reprobatione amoris. Se Andreas
De arte poetica. Se Horatius
De Babilonia civitate infernali. Se Giacomino da Verona
De captivitate babylonica. Se Luther
De casibus virorum illustrium. Se Boccaccio
De civilitate morum. Se Erasmus
De claris mulieribus. Se Boccaccio
De clementia. Se Seneca (»Philosophus»)
De consolatione philosophiæ. Se Boëthius
De contemptu mundi. Se Petrarca
De eloquentia (eloquio) vulgari. Se Dante
De gestis Ludovici Cæsaris. Se Ermoldus Nigellus
De Jerusalem celesti. Se Giacomino da Verona
De l'Allemagne. Se Staël
De Lantfrido et Cobbone **2** 67 not
De monarchia. Se Dante
De morbo gallico. Se Fracastoro
De nobilitate. Se Poggio
De officiis. Se Cicero
De oratore. Se Cicero
De otio religiosorum. Se Petrarca
De partu Virginis. Se Sannazaro
De professione religiosorum. Se L. Valla
De rerum natura. Se Lucretius
De senectute. Se Cicero
De varietate fortunæ. Se Poggio

De visionibus Wettini. Se Wahlafridus Strabo
De vita monachorum. Se Neckam
De vita solitaria. Se Petrarca
De vulgari eloquentia. Se Dante
Deborasången **1** 17—18, 20—21
Decamerone. Se Boccaccio
Decembrio, P. C. **3** 69
Declamationes. Se Quintilianus
Decline and fall of the Roman empire. Se Gibbon
Dedekind(us), F., Grobianus **3** 232—233
Défense de la tradition. Se Bossuet
Defensio pro populo anglicano. Se Milton
Deffand, Marie du. Se Du Deffand
Deffence et illustration de la langue française. Se Du Bellay
Defoe, D. **5** 51, 52, 66, *91—109*, 113, 152; Captain Singleton 102; Colonel Jacque 100—101; Duncan Campbell 103—104; The history of the wars of Charles XII 104; John Sheppard 98—99; Jonathan Wild 99; The king of pirates 101; The memoirs of a cavalier 104—105; Moll Flanders 100, 101; Robinson Crusoe 105—108; (övers. t. fra.) 137; (tyska efterbild.) 661; Roxana 101; The shortest way with the dissenters 94—95; (Gellert) 680; (Prévost) 177; (Saint-Pierre) 616
Deformed (The) transformed. Se Byron
Deisterna **5** 389—390
Dekker, Th. **3** 504, 588; The gull's hornbook; Old Fortunatus **3** *579*; Satiromastix 568; The shoemaker's holiday 579. Se även Middleton
Del rey abajo ninguno. Se Rojas Zorrilla
Delia. Se Daniel, Tibullus
Delille, J. **5** 403; (Pope) 59
Delphine. Se Staël
Demosthenes **1** 138—139
Denham, J., Cooper's hill **3** 597; (Pope) **5** 59
Deors klagan **2** 75, 78
Dépit (Le) amoureux. Se Molière
Désastre (Le) de Lisbonne. Se Voltaire
Des Barreaux, J. V. **4** 11
Descartes (Cartesius), R. **4** *35—42*, 84, 92, 380; (Bayle) **5** 40, 41, 42, 43; (Fontenelle) **5** 46; (La Mettrie) 507; (Spinoza) **4** 49, 54—55; (Voltaire) **5** 261
Des Challes, R., Les illustres françoises: Histoire de M. de Contamine et d'Angélique **5** 161
Deschamps, A. **6** 703
Deschamps, Émile **6** 700, 703, 727
Deschamps, Eustache **2** 311—312
Deschamps, F. M. Chr. **5** 671
Desden (El) con el desden. Se Moreto
Desfontaines, N. **4** 214
Des Grieux (Prévost) **5** 174—180
Desmarets de Saint-Sorlin, J., Clovis **4** 117, 280, *332—333*; (Boileau) 198
Desmaretz, J. Se Marot
Desmasures, L. **3** 451—452
Desportes, Ph. **3** *434—435* **4** 87; (Régnier) 113; (Ph. Sidney) **3** 484
Destinées (Les). Se de Vigny
Destouches, Ph. Néricault **5** 137, *211—216*; (övers. t. ty.) 670; Le glorieux 212—213, 214—216; L'ingrat; L'irrésolu; Le médisant 212; Le philosophe marié 213—214; (Luise A. G. Gottsched) 733; (Lessing) 736; (J. E. Schlegel) 681
Destruction (La) de Troyes. Se Millet
Deuterojesaia **1** *46—47*
Deutsche (Der) Dichterkrieg. Se J. Chr. Gottsched
Deutsche (Die) Schaubühne (teatertidskr. utg. av J. Chr. Gottsched) **5** 670
Devil (The) is an ass. Se B. Jonson
Devin (Le) de village. Se J. J. Rousseau
Devocion (La) de la cruz. Se Calderón
Diable (Le) boiteux. Se Le Sage
Diablo (El) cojuelo. Se Vélez de Guevara
Dialogues des morts. Se Fénelon
Dialogus de oratoribus. Se Tacitus
Diana. Se Constable
Diana enamorada. Se Montemayor
Dichtung und Wahrheit. Se Goethe
Dickens, Ch. (Addison & Steele) **5** 118; (Defoe) 99, 109; (Le Sage) 151; (Smollett) **361**; (Wordsworth) **6** 382—383
Dictionnaire (Le) des précieuses. Se Somaize
Dictionnaire historique et critique. Se Bayle
Dictionnaire infernal. Se Collin de Plancy
Dictionnaire philosophique. Se Voltaire
Dictys Cretensis. Ephemeris belli troiani **1** 298, **2** 255
Didakhe ton dodeka apostolon **1** 338
Diderot, D. **5** 66, 463, 472—477, *478—507*, 510, 538, 539, 578, 720, 764 **6** 759; Les bijoux indiscrets **5** 490; Le fils naturel 482, 498—501; Jacques le fataliste 490, 492—493; Lettres sur les aveugles 479, 484; Le neveu de Rameau 490, 493—497; Le père de famille 498; La religieuse 490—491; Supplément au Voyage de Bougainville 486; (F. M. Grimm) 457, 458; (Helvétius) 510; (Lessing) 742; (Lillo) 379; (J. J. Rousseau) 562, 568—569, 580—581, 608; (Wieland) 709
Dido (Frischlin) **3** 178; (Jodelle) [Didon se sacrifiant] 445; (Marlowe) 506; (Metastasio) [Didone abbandonata] **5** 631; (J. E. Schlegel) 682; (Vergilius) [Aeneis] **1** 240; (Virués) **3** 365

Didriks saga **2** 60, 65, 67, 69, *73*, 251, 266, 275, 281
Dies iræ, dies illa **2** 7—8, 36
Digenis Akritas, Basilios (hjältediktning om) **2** 10, 13
Dikelister **1** 125
Dio Cassius **5** 698
Diodoros Siculus **1** 301
Diogenes. Undren på andra sidan Thule **1** 281—282
Dion Khrysostomos **1** 300, *309*
Dionysiaka. Se Nonnos
Dionysios Areopagita **2** 25, 37, *113—114* **4** 63
Dionysios från Halikarnassos **1** 301
Diphilos **1** 133; (Plautus) 215
Directorium vitæ humanæ. Se Pantschatantra
Disciplina clericalis. Se Petrus Alfonsus
Discours sur l'histoire universelle. Se Bossuet
Discours sur l'homme. Se Voltaire
Discourse der Maler (moral. veckoskrift utg. av Bodmer & Breitinger) **5** 661, *677*
Disputationes Camaldunenses. Se Landini
Disputationes Tusculanenses. Se Cicero
Distikhon **1** 81
Distrait (Le). Se Regnard
Dit de la fontaine. Se Guillaume de Machaut
Dittamondo (Il). Se Fazio degli Uberti
Divina commedia. Se Dante
Dix années d'exil. Se Staël
Djurepos (Ecbasis cujusdam captivi); (Goethe) [Reineke Fuchs]; (Heinrich der Glîchezâre) [Isengrines not]; (Nivardus) [Ysengrimus]; (Le renard français m. fl.) (Willem) [Van den vos Reinaerde]; (Wireker) [Speculum stultorum] **2** 45—49, 120, 147—150 **6** 217—218
Djurfabel (Aisopos o. Babrios) **2** 11—12 **3** 234; (Phædrus) **2** *11*, 47, 147 **4** 274; (La Fontaine) 274—276. Se även Pantschatantra: Pilpais fabler
Docteur (Le) amoureux. Se Molière
Doloneia (Iliadens 10. sång) **3** 303
Dolopathos. Se Sju vise mästare
Domareboken **1** 20
Dominicus **2** 110
Don Carlos. Se Otway, Schiller
Don Garcie de Navarre. Se Molière
Don Gil de las calzas verdes. Se Tirso de Molina
Don Juan (Byron) **6** 512—522; (Goldoni) [Giovanni Tenorio] **5** 642; (Hoffmann) **6** 338; (Molière m. fl.) **3** 387 **4** 245—248; (A. de Musset) [Namouna] **6** 833; (Tirso de Molina) [El burlador de Sevilla] **3** 385—387
Don Pilone. Se Gigli
Don Quijote. Se Cervantes
Don Sanche d'Aragon. Se P. Corneille
Don Sebastian. Se Dryden
Don Sylvio von Rosalva. Se Wieland
Donatus, Ælius **2** 24
Donne, J. **3** 597
Doon de Mayence **2** 168—169, 173
Dorastus and Fawnia. Se Greene
Dorat, C. J. **5** 538; (Pope) 62
Dorimond, L. **3** 387 **4** 246
Double-dealer (The). Se Congreve
Douglas, G. **2** 308
Dovizi, B. Se Bibbiena
Downfall of Robert, earl of Huntingdon. Se Munday
Doyen (Le) de Killerine. Se Prévost
Doyle, C. **6** 409
Dracontius **2** 8, 30
Dragontea. Se Lope
Drant, Th. **3** 470
Drapier's (The) letters. Se Swift
Drayton, M. **3** 504; The barons' wars 482; Endimion and Phoebe 483; Idea 484; Nymphidia 482
Drosilla och Kharikles. Se Eugenianos
Druides (Les). Se Leblanc de Guillet
Drummond of Hawthornden, W., Flowers of Sion **3** 596
Dryden, J. **4** *346—353*, 360—361, 370 **5** 136, 438; (utg. av Scott) **6** 420; (övers. t. fra. av Prévost) **5** 173; Absalom and Achitophel **4** 347; The Alexander's feast or The power of music 348; All for love 351, 352; Aureng-Zebe 350, 351; The conquest of Granada 350; Don Sebastian 353; Essay on dramatic poesy 350; The hind and the panther 347; The Indian emperor 348—349; Mac-Flecknoe 348; The Spanish friar 353; Tyrannic love or The royal martyr 350; The wild gallant 362; (Addison) **5** 123; (Gray) 420; (Lessing) 736; (Pope) 54, 62
— — & Howard, R., The Indian queen **4** 348
— — & Lee, N., Oedipe 352
Du garçon et de l'aveugle **2** 299
Du pape. Se de Maistre
Du Bartas, G. de Salluste. La semaine **3** 417, *427—429*; (övers. t. ty. av Hübner) 625; (T. Tasso) 307
Du Bellay, J. **3** *423—425* **4** 87; Antiquités de Rome 424; Deffence et illustration de la langue française 413—418; Olive 423; Regrets 425; (Spenser) 469
Dubos, J. B. **5** *309—310* **6** 27; (d'Arnaud) **5** 533; (Diderot) 506; (Lessing) 736; (Voltaire) 280
Du Buisson, abbé **4** 232

Du Cange, Ch. Du Fresne, sieur **4** 65
Ducange, V. H. J. B. **6** 759
Du Châtelet-Lomont, Gabrielle Émilie, marquise (Voltaire) **5** 257, 262—264
Duchess (The) of Malfy. Se Webster
Ducis, J. F. **5** *536* **6** 591
Du Deffand, Marie de Vichy-Chamrond, marquise **5** 262, 461, 462, *464*
Dudevant, Aurore (pseud. George Sand) **6** 827, 844 f.
Dufresne, Ch. Se Du Cange
Dufresny, Ch. Rivière. Amusements sérieux et comiques **5** 300; (dramer övers. t. ty.) 670
Du Gua de Malves, J. P. **5** 472
Du Hamel, J., Akoubar (Acoubar) **3** 453
Dumas, A. (d. ä.) **6** 711—716; Le comte de Monte-Cristo 715; Henri III et sa cour 712—714, 762; Les trois mousquetaires 715; (Courtilz de Sandras) **5** 152
Dumas, A. (d. y.) **6** 715, 860
Dunbar, W. **2** *308* **5** 446
Duncan Campbell. Se Defoe
Dunciad (The). Se Pope
Du Parc, Marquise-Thérèse (Racine) **4** 279, 280, 282
Du Périer. Les amours de Pistion et de Fortunée **3** 453—454
Du Ryer, P., Scévole **4** 119, *166—167*, 214
Duval, A., Charles II **6** 584
Duvergier de Hauranne, J. Se Saint Cyran
Dyer, E. **3** 470

E

Eastward hoe. Se Chapman, B. Jonson & Marston
Ecatommithi (Gli). Se Giraldi
Ecbasis cujusdam captivi **2** 45—49, 147
Ecerinis. Se Mussato
Eckart, mäster **2** 115
Eckermann, J. P. **6** 81
Eclogæ piscatoriæ. Se Sannazaro
École (L') des femmes. Se Molière
École (L') des maris. Se Molière
Edda Sæmundar (d. poet.) **2** 57—58, *79—84* **5** 422
Edda, Snorre Sturlosons (d. pros.) **2** 58, *81;* (utg. av P. J. Resenius och J. Göransson) **5** 422
Édouard III. Se Gresset
Edward II. Se Marlowe
Egill Skallagrimssons saga **2** 286 **5** 422
Eginhard **2** 39, 40, 57
Egle. Se Giraldi
Egmont. Se Goethe
Eichendorff, J. v., Aus dem Leben eines Taugenichts **6** 368
Eilhart v. Oberge **2** 261, 272
Ekkehart. Waltharius **2** *43*, 44, 59, 61, 64, *74*, 165
Eklog (uppkomst: Theokritos) **1** 177—178; (Vergilius) 237; (efterbild. under renäss.) **3** 38—39, 119—120, 425; (Pope) **5** 54—55. Se även Herdedrama
Eleaterna **1** 140
Elegantiæ linguæ latinæ. Se L. Valla
Elegi **1** 80—82, 176
Elegy in a country churchyard. Se Gray
Elektra. Se Sophokles
Eliduc. Se Marie de France
Elisa Dido. Se Virués
Elixiere (Die) des Teufels. Se Hoffmann.
Éloa. Se de Vigny
Eloisa to Abelard. Se Pope
Elpenor. Se Goethe
Émaux et camées. Se Gautier
Emigrantlitteraturen **6** 587 f.
Émile. Se J. J. Rousseau
Emilia Galotti. Se Lessing
Empedokles. Se Hölderlin
Empereur (L') constant **2** 254
Empereur (L') orgueilleux **2** 143
Empereur (L') qui tua son neveu **2** 319—320
En esta vida todo es verdad e todo es mentira. Se Lope
Enchiridion militis christiani. Se Erasmus. — Jfr Enkheiridion
Encina (Enzina), J. del **3** 228
Enclos, Ninon de l'. Se Lenclos
Encomium moriæ. Se Erasmus
Encyklopedien och encyklopedisterna **5** 462, *472—478*, 507—511, 562
Endecasillabi **3** 292
Enden, F. van den **4** 47
Endimion and Phoebe. Se Drayton
Endymion. Se Keats
Énéas **2** 255
Eneiden. Se Vergilius
Enfan (L') ingrat **2** 320
Enfances Godefroi **2** 265
Enfances Ogier **2** 168
Engaños (Los). Se Rueda
Englische Comedien und Tragedien **3** 244
English bards and Scotch reviewers. Se Byron
Englishman (The) (tidn. utg. av Steele) **5** 106, 125
Enkheiridion. Se Epiktetos
Enlèvement (L') de la redoute. Se Mérimée
Ennius, Q., Annales **1** *212*, 215, 225, 235
Entrée de Spagne **2** 178
Entremes **2** 329 **3** 353, *362*
Entretiens sur la pluralité des mondes. Se Fontenelle
Enzina, J. del. Se Encina

Enzio av Sardinien **2** 215
Ephemeris belli troiani. Se Dictys
Ephesiaka. Se Xenophon från Ephesos
Epicoene. Se B. Jonson
Epicurean (The). Se Th. Moore
Epigonoi (homerisk dikt) **1** 74
Epikharmos **1** 125—126
Epiktetos. Enkheiridion **1** 307; (övers. t. fra.) **5** 541
Epikureismen **1** 157—158
Epikuros **1** 88, *158;* (Chaulieu) **5** 251; (Gassendi) **4** 41; (Lucretius) **1** 228, 229; (Saint-Évremont) **5** 246
Épinay, Louise F. P. Tardieu d'Esclavelles d' **5** *464*; (J. J. Rousseau) 562, 580, 581, 583, 586, 608
Epinikion **1** 85—86
Epipsychidion. Se Shelley
Epistolæ. Se Horatius
Epistolæ ex Ponto. Se Ovidius
Epistolæ obscurorum virorum **3** 134, *138—139*
Epitrepontes. Se Menandros
Epodi. Se Horatius
Epyllion (Epyllium) **1** *75—76,* 174, 299
Éracle. Se Gautier d'Arras
Erasmus Roterodamus, D. **3** *140—151,* 172; Adagia 142, 144—146; Colloquia familiaria 146—147; De civilitate morum 233; Enchiridion militis christiani 142; Encomium moriæ 142—144; Institutio principis christiani 144; (Calvin) 174; (Luther) 161; (Pope) **5** 64; (Rabelais) **3** 202
Eratosthenes **1** 171—172
Ercilla, A. de. La Araucana **3** 219
Ercole. Se Giraldi
Erec et Enide. Se Chrestien de Troyes
Erexsaga. Se Chrestien de Troyes
Erga. Se Hesiodos
Eridanus. Se Pontano
Eriphyle. Se Voltaire
Eri(u)gena, Johannes Scotus **2** 25, 37, 114
Ermenrikes tot **2** 73
Ermoldus Nigellus. De gestis Ludovici Cæsaris **2** 41—42, 44, 162
Ernst, Herzog **2** 248, 251
Erotika pathemata. Se Parthenios
Erotisk lokalsägen **1** 277—280
Errors. Se Shakspere
Erwin und Elmire. Se Goethe
Erziehung (Die) des Menschengeschlechts. Se Lessing
Escarbagnas, La comtesse d'. Se Molière
Esmeralda (Hugo) **6** 737 f.
Espinasse, Julie de l'. Se Lespinasse
Espinel, V., Marcos de Obregon **3** 340; (övers. t. fra.) **4** 106; (Le Sage) **5** 144, 145
Esplandián. Se Montalvo
Esprit des lois. Se Montesquieu
Espronceda, J. de **6** 873
Esra **1** 12, 51, 199, 203
Essai sur la poésie épique. Se Voltaire
Essai sur l'amour. Se Beyle
Essai sur les mœurs. Se Voltaire
Essai sur les révolutions. Se Chateaubriand
Essai sur l'indifférence en matière de religion. Se Lamennais
Essay (An) concerning human understanding. Se Locke
Essay on criticism. Se Pope
Essay on dramatic poesy. Se Dryden.
Essay on man. Se Pope
Esters bok **1** 199, *202*
Esther. Se Racine
Estienne (Stephanus). H. **3** 421
Estienne (Stephanus), R. **3** 173
Estrella (La) de Sevilla. Se Lope
États (Les) de Blois. Se Vitet
Etherege, G., She would if she could **4** 344, *362* **5** 129
Étienne, H. & R. Se Estienne
Étienne de Bourbon. Liber de donis **2** 133
Etourdi (L'). Se Molière
Études sur la nature. Se Saint-Pierre
Eufemia. Se Rueda
Eugène. Se Jodelle
Eugenianos, Niketas. Drosilla och Kharikles **2** 13
Eugénie. Se Beaumarchais
Euhemeros. Heliga krönika **1** 281
Eukleides (matematiker) **1** 171
Eukleides från Megara (filosof) **1** 147
Eulalie, Cantilène d' **1** 346 **2** 36, *55*
Eulenspiegel, Till (folkbok) **3** 233
Eumenides. Se Aiskhylos
Eunuchus. Se Terentius
Eunukhos. Se Menandros
Euphoros **1** 164
Euphues. Se Lyly
Euridice. Se Rinuccini
Euripides **1** *108—114* **5** 219; (övers. t. fra.) **3** 443; Alkestis **1** 111; Andromakhe 110; Bakkhantinnorna 114; Feniciskorna (övers. t. ty. av Schiller) **6** 241; Hekuba (övers. t. spa. av Pérez de Oliva) [Hecuba] **3** 363; Herakleidai **1** 117; Hippolytos 113; Ion 112; (bearb. t. ty. av A. W. Schlegel) **6** 295—296; Iphigeneia i Aulis (I. he en Aulidi) **1** 114; (övers. t. ty. av Schiller) **6** 241; Iphigeneia i Taurois (I. en Taurois) **1** 109; Kyklops 97; Medeia 111; (Apollonios Rhodios) 175; (Aristophanes) 132; (Buchananus) **3** 442; (Goethe) **6** 199; (Lessing) **5** 741; (Menandros) **1** 135; (Racine) **4** 293; (J. E. Schlegel) **5** 682; (Seneca) **1** 268; (Trissino) **3** 315

Europa (tidskr. utg. av F. Schlegel) **6** 306
Euryalus et Lucretia. Se Enea Silvio Piccolomini
Eusebios **1** 350, 352
Eustathios. Hysmine och Hysminias **2** 13
Evans, E. **5** *435*, 438
Eve (The) of St. Agnes. Se Keats
Événement (L') (polit. tidn. utg. av Hugo) **6** 720
Evergreen (The). Se Ramsay
Every man in (out of) his humour. Se B. Jonson
Ewige (Der) Jude **3** 235—236
Examiner (The) (tidn. utg. av Swift) **5** 76, 125
Excursion (The). Se Wordsworth
Exempel **2** 130—134. Se även Moralitet.
Exodus (parafras) **2** 51, 52
Expedition (The) of Humphrey Clinker. Se Smollett
Explication des maximes des saints. Se Fénelon

F

Fabel. Se Djurfabel
Faber Stapulensis. Se Le Fèvre d'Étaples
Fabius Pictor **1** 235
Fable (The) of the bees. Se Mandeville
Fableau **2** 130; (i Frankr.) 136—143; (i Tyskl. o. Engl.) 144—146
Fables. Se Fénelon, La Fontaine
Fabula crepidata **1** 214
Fabula palliata **1** 215—216
Fabula prætexta **1** 214
Fabula togata **1** 216
Facetiæ. Se Poggio
Fâcheux (Les). Se Molière
Facts (The) in the case of M. Valdemar. Se Poe
Fagoteux (Les). Se Molière
Fahrten (Die) Thiodolfs. Se Fouqué
Fair (A) quarrel. Se Middleton
Fairy (The) queen. Se Spenser
Fall (The) of Robespierre. Se Coleridge & Southey
Falschen (Die) Spieler. Se Klinger
Falstaff (Shakspere) **3** 542—544
Famiglia (La) dell' antiquario. Se Goldoni
Familie (Die) Schroffenstein. Se H. v. Kleist
Family (The) of Montoria. Se Maturin
Famous (The) victories of Henry V **3** 521
Fanatisme (Le). Se Voltaire
Fantasiestücke. Se Hoffmann
Fantasio. Se A. de Musset
Farabi. Se Alfarabi
Farinata degli Uberti (Dante) **2** 232
Farquhar, G., The constant couple; Love and a bottle; The twin-rivals **4** 371—372
Fars (den romerska) **1** 209—210; (Frankr.) **2** *329—331;* (Ital.) **3** 318—321; (Span.) 228—229
Farsa dos almocreves. Se Vicente
Fasti. Se Ovidius
Fatal (The) curiosity. Se Lillo
Fatal (The) marriage. Se Southerne
Fauriel, C. Ch. **6** 728
Fausse (La) antipathie. Se La Chaussée
Fausses (Les) confidences. Se Marivaux
Faust (Goethe) **6** 77—94, 196; (Hrotsvita) **2** 44; (Lessing) **5** 743 **6** 78—80; (Marlowe) [Faustus] **3** 505, 510—511); (F. Müller) [Fausts Leben] **6** 80, 115—116; (folkbok) **3** 235; (komediantdrama) **6** 78
Favart, Ch. S. **5** 185
Favart, Marie Justine Benoîte. Annette et Lubin **5** 186, 189
Favola **3** 98
Favola di Orfeo. Se Poliziano
Fayel. Se d'Arnaud
Fazio degli Uberti, B., Il dittamondo **2** 305
Fée (La) aux miettes. Se Nodier
Félibreförbundet **2** 198
Femme (La) que Notre Dame garda d'être brulée **2** 315
Femmes (Les) savantes. Se Molière
Fénelon, F. de Salignac de La Mothe- **4** 316, *320—330* **5** 245; Les aventures de Télémaque **4** 324—329 **5** 137; Dialogues des morts **4** 321; Explication des maximes des saints 323; Fables; Traité de l'éducation des filles 321; (Barclay) **3** 491; (Chateaubriand) **6** 654; (Florian o. Marmontel) **5** 614
Feniciskorna. Se Euripides
Fernández de Avellaneda, A. **3** 346—347; (övers. t. fra. av Le Sage) **5** 142
Ferreira, A. **3** 363
Ferrex and Porrex. Se Norton & Sackville
Fescennini versus **1** 209
Festin (Le) de Pierre. Se Molière: Don Juan
Feuilles (Les) d'automne. Se Hugo
Feyjóo, B. G. **5** 623
Fiaba **5** 653
Fiammetta. Se Boccaccio
Fichte, J. G. **6** 279—286, 308, 310, 321; Reden an die deutsche Nation 281; (F. H. Jacobi) 17; (Schelling) 288; (F. Schlegel) 298; (Staël) 593; (Tieck) 305
Ficino, M., Theologia platonica **3** *70*, 96; (Lorenzo dei Medici) 93
Fielding, H. **5** 108, 151, *331—353*, 384; Amelia 352—353; Jonathan Wild 99, 342not; Joseph Andrews 333—342; Love

in several masks 331—332; Tom Jones 342—352; (Defoe) 99; (Goldsmith) 369; (S. Johnson) 388; (Lessing) 747; (Richardson) 324; (Schiller) **6** 139; (Scott) 438; (Smollett) **5** 355, 356
Fierabras **2** 175
Fiesco. Se Schiller
Figaro (Beaumarchais) **5** 520—525
Figuéras (Figueira), Guillem **2** 197
Filelfo, F. **3** 68, 71; (Voltaire) **5** 254
Filicaja, V. da **3** 327
Filippo II. Se Alfieri
Filmer, R. **5** 11
Filocolo. Se Boccaccio
Filostrato. Se Boccaccio
Fils (Le) naturel. Se Diderot
Finnsburgdikten **2** 58, 75
Finta (La) ammalata. Se Goldoni
Fiorio e Biancifiore. Se Flores och Blanzeflor
Fire-worshippers (The). Se Th. Moore
Fischart, J., Flöhhatz Weibertratz **3** 233, 628; Geschichtklitterung 233
Fischerin (Die). Se Goethe
Fjättrade (Den) Prometheus. Se Aiskhylos
Flaccius Illyricus, M. **4** 63
Flaccus, C. Valerius. Se Valerius Flaccus
Fleck, K. Se Konrad Fleck
Flegeljahre. Se Richter
Flemming, P. **3** 630
Fletcher, G., Christ's victory **3** 596
Fletcher, J. **3** 583—588; (Shakspere) 556
— — & Beaumont, F., A king and no king 585; The knight of the burning pestle 584—585; The maid's tragedy 585—588; Philaster 585; The woman-hater 583; (Tieck) **6** 314
Fletcher, Ph., The purple island; Sicelides **3** 596; (Quarles) 598
Flickans klagan **1** 179—180
Floire et Blanchefleur. Se Flores och Blanzeflor
Florent et Octavien **6** 319
Flores och Blanzeflor (fra. roman d'aventure) [Floire et Blanchefleur] **2** 252—253; (övers. t. eng.) 270; (t. grek.) [Phlorios och Platziaphlora] 14; (t. isl.) [Flóres ok Blankiflúr] 271; (t. ty. av Konrad Fleck) 253; — (it. folkdikt) [Fiorio e Biancifiore] **3** 47; (Boccaccio) [Filocolo] **3** 47
Florian, J. P. C. de. Numa Pompilius **5** 614
Florus, L. Annæus **5** 698
Flowers of Sion. Se Drummond
Flöhhatz Weibertratz. Se Fischart
Folengo, Th. (Merlinus Cocaius). Macaronea; Orlandino **3** 101—102; (Rabelais) 204
Folkböcker **3** 233, *234—236* **6** 322
Folle (La) journée ou Le mariage de Figaro. Se Beaumarchais
Folle (La) querelle. Se Subligny
Fontaine, Ch. **3** 418—419
Fontenelle, B. Le Bovier de **4** 333 **5** *44—48*, 459, 460, 461, 464; (övers. t. ty.) 689; (— — av J. Chr. Gottsched) 666; Entretiens sur la pluralité des mondes 46; Histoire des oracles 47; (Algarotti) 673; (F. M. Grimm) 457; (Marivaux) 156; (Pope) 54, 55; (Voltaire) 257; (Wieland) 708
Ford, J., The broken heart; Perkin Warbek; 'Tis pity she's a whore **3** 589—591, 592
Fornaldarsagan **2** 288—290
Fortunatus, V. Se Venantius Fortunatus
Fortunes (The) of Nigel. Se Scott
Foscolo, N. U., I sepolcri; Tieste; Ultime lettere di Jacopo Ortis **6** 876—884
Fouqué, F. de la Motte-, Die Fahrten Thiodolfs; Der Held des Nordens: Sigurd der Schlangentödter, Sigurds Rache, Aslauga; Othars Brautwerbung; Undine; Der Zauberring **6** 366—368
Fourberies (Les) de Scapin. Se Molière
Fox, G. **4** 375—376
Fracastoro, G., De morbo gallico **3** 120
Fragments d'un histoire comique. Se de Viau
France, A. **5** 285
Francesca da Rimini (Dante) **2** 232
Francesco da Barberino. Reggimenti e costumi di Donna **2** *214*, 217, 228
Franciade (La). Se Ronsard
Francion. Se Sorel
Franciscus av Assisi **2** 108—110
Francke, A. H. **5** 663, 708
Franz Sternbalds Wanderungen. Se Tieck
Frau Jutte **2** 328
Fray Gerundio. Se de Isla
Freden. Se Aristophanes
Fredrik II av Preussen **5** 659, *672—674*; (Holbach) 510; (Voltaire) 264—266, 268, 281
Fredrik II, romersk kejsare **2** 215
Fredrik av Normandie. Se Hertig Fredrik
Freigeist (Der). Se Lessing
Freigeisterei der Leidenschaft. Se Schiller
Fréron, É. C. **5** 496
Freylinghausen, J. A. **5** 663
Friar Bacon and friar Bungay. Se Greene
Friedel, A. Chr. & Bonneville, N. de. Nouveau théâtre allemand **6** 589
Frimurarorden **5** 467—470
Frischlin, N., Dido; Julius redivivus; Phasma; Priscianus vapulans; Rebecca; Venus **3** 178—179
Frithiofs saga **2** 289—290
Froschmäuseler. Se Rollenhagen

Fruchtbringende (Die) Gesellschaft (Palmenorden) **3** 625
Frühling (Der). Se E. v. Kleist
Fuente Ovejuna. Se Lope
Funeral (The). Se Steele
Furius Albinus **2** 116
Fürtrer, U. **2** 309
Fysiokratien **5** 453—454
Fütrer, U. Se Fürtrer
Fåglarne. Se Aristophanes
Förvillelser. Se Shakspere

G

Gabrielle de Vergy. Se de Belloy
Gager, W., Meleager **3** 494—495
Gaius **1** 305
Galatea. Se Cervantes
Galenos **1** 301; (Rabelais) **3** 195
Galerie (La) du Palais. Se P. Corneille
Galfrid (Geoffrey) of Monmouth. Historia regum Britanniæ **2** 237—239, 269; (Norton & Sackville) **3** 496
Galfridus ab Artur. Se Galfrid of Monmouth
Galfridus av Vinesauf **2** 121
Galilei, G. **3** *258—259*, 277
Galland, A. **2** 127, 130 **4** 331 **5** 653
Gallus **2** 37
Gamester (The). Se E. Moore
Gamle (Den) riddaren **2** 14
Gammar Gurton's needle. Se Stevenson
García del Castañar. Se Rojas Zorrilla
Garcilaso de la Vega **3** 218
Garçon (Le) et l'aveugle **2** 299
Gargantua. Se Rabelais
Garnier, R. (övers. t. eng. av Mary Pembroke) **3** 480; Bradamante 454; Les juives *445—446*
Garrick, D. **5** 386
Gascoigne, G. **3** 523
Gassendi, P. **4** *41* **5** 33; (Cyrano de Bergerac) **4** 115; (Feyjóo) **5** 623
Gaston et Bayard. Se de Belloy
Gatomaquia. Se Lope
Gautier, Th., Le capitaine Fracasse; Émaux et camées; Les grotesques; Les jeunes-France; Mademoiselle de Maupin; Omphale **5** 654 **6** 703, *795—802;* (Gozzi) **5** 655; (Hugo) **6** 762—764
Gautier d'Arras. Éracle **2** 11, *253;* Ille et Galeron 244, *254*
Gautier de Chatillon. Alexandreis **2** 120
Gautier de Coincy **2** *144*, 147, 313
Gay, J. (Hagedorn) **5** 689; (Swift) 91
Gaza, Theodoros **3** 68
Gazul, Clara. Se Mérimée
Gedicht eines Skalden. Se Gerstenberg
Geffrei. Ludus Sanctæ Catharinæ **2** 296
Geist der Zeit. Se Arndt
Geisterseher (Der). Se Schiller
Gellert, Chr. F., Leben der schwedischen Gräfin von G*** **5** 679—680; (Goethe) **6** 38; (J. Chr. Gottsched) **5** 671
Gelosie (Le) fortunate. Se Cicognini
Gemisthos, G. Se Plethon
Genesis (parafras) **2** 51, 52, 55
Génie du christianisme. Se Chateaubriand
Genlis, Stéphanie Félicité **5** 189
Genoveva. Se F. Müller, Tieck
Gentleman (The) dancing-master. Se Wycherley
Gentz, F. v. **6** 326—327
Geoffrey of Monmouth. Se Galfrid
Geoffrin, Marie Thérèse **5** 461—464, 466; (Diderot) 479
Geoffroy de Vendôme. Se Gottfried
George Barnwell. Se Lillo
George-a-Greene. Se Greene
Georges Dandin. Se Molière
Georgica. Se Vergilius
Georgika. Se Nikandros
Georgius Trapezuntius **3** 68
Georgos. Se Menandros
Gepryfte (Der) Abraham. Se Wieland
Gerbert de Montreuil. La violette **2** 315
Gerhardt, P. **3** 631
Germania. Se Tacitus
Gerstenberg, H. W. v. **5** 705—706; Gedicht eines Skalden 699—700, 705; Ugolino 705—706; (Klopstock) 699—700
Gerusalemme liberata (conquistata). Se T. Tasso
Geschichte der Abderiten. Se Wieland
Geschichte des Abfalls der vereinigten Niederlande. Se Schiller
Geschichte des dreissigjährigen Krieges. Se Schiller
Geschichtklitterung. Se Fischart
Geschwister (Die). Se Goethe
Geschäftige (Der) Müssiggänger. Se J. E. Schlegel
Gesner, K. **3** 260
Gessner, S., Idyllen; Der Tod Abels **5** 704—705; (F. Müller) **6** 114
Gesta romanorum **2** 133
Gestiefelte (Der) Kater. Se Tieck
Geta. Se Vitalis av Blois
Getingarna. Se Aristophanes
Giacomino da Verona. De Jerusalem celesti; De Babilonia civitate infernali **2** 214
Giacopone da Todi. Stabat mater **2** 36
Giaour (The). Se Byron
Gibbon, E., Decline and fall of the Roman empire **5** 397—398 (S. Johnson) 386; (Schiller) **6** 239
Gigli, G., Don Pilone; La sorellina di don Pilone **5** 641
Gil Blas de Santillane. Se Le Sage

Gildas. De excidio Britanniæ **2** 37, 237
Giliberto, O. **3** 387 **4** 246
Gilles de Paris. Carolinus **2** 120
Ginestra (La). Se Leopardi
Ginguéné, P. L. **6** 787
Ginza. Se Adamsboken
Giornale de' letterati d'Italia (lärd tidn.) **5** 629
Giovanni, Ser. Il Pecorone **3** 67
Giovanni Tenorio. Se Goldoni
Giraldi Cinthio, G. B. **3** 294, 299, 304—305, *316;* Egle 322; Gli Ecatommithi 316; Ercole 305; Orbecche 316; (Greene) 514
Giraldus Cambrensis. Itinerarium Cambriæ **2** 118
Girard de Roussillon **2** 168
Girardin, É. de **6** *714*, 796
Gitanilla (La). Se Cervantes
Gleim, J. W. L. **5** 687, *688* **6** 124—125; Preussische Kriegslieder **5** 688; (Heinse) **6** 129
Glorieux (Le). Se Destouches
Gluck, Chr. W., Alceste; Iphigenia i Aulis; I. i Tauris; Orpheus **5** 540—541
Gnapheus, G., Acolastus **3** *178*, 239, 494
Godwi. Se Brentano
Godwin, Mary (Shelley) **6** 550 f.
Goethe, J. W. v. **6** *35—98*, 99, 101, 171, *188—237*, 295, 589; (övers. t. fra. av É. Deschamps) 727
Självbiogr. skrifter:
Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit 229; Campagne in Frankreich 220; Italienische Reise 196
Dikter:
Achilleis 227; Hermann und Dorothea 218—222; Reineke Fuchs **2** 48 **6** 217—218; Westöstlicher Divan 42, 230—232
Dramer:
Der Bürgergeneral 216; Claudine von Villa Bella 71—72, 196; Clavigo 62—68; (övers. t. fra.) 589; Egmont 41—42, *94—98;* Elpenor 192; Erwin und Elmire *70—71*, 189, 196; Faust 77—94, 196; Die Fischerin 42; Die Geschwister 192; Der Grosskophta 216; Götter, Helden und Wieland 73; Götz von Berlichingen 40, 47—55; (övers. t. eng. av Scott) 419, 420, 439; (övers. t. fra.) 589; Iphigenie auf Tauris 196, 199—205; Die Laune des Verliebten 38, 39; Mahomet 74; Die Mitschuldigen 39; Die natürliche Tochter 225—226; Prometheus 40, 74—76; Stella 68—70; (övers. t. fra.) 589; Torquato Tasso 196, 205—211
Romaner:
Die Leiden des jungen Werthers 55—62; (övers. t. fra.) 589; (övers. t. ital. av Grassi, Ludger, Salom) 880; (inflyt. från Werther) 18, 106, 117, 128, 171, 605, 651, 700—701, 788, 880 f.; Die Wahlverwandtschaften 227—229; Wilhelm Meisters Lehrjahre: Bekenntnisse einer schönen Seele 211—217; Wilhelm Meisters Wander-Jahre: Die neue Melusine 45, 217
(Aristoteles) **1** 115; (Bettina v. Arnim) **6** 307—308; (Beaumarchais) **5** 515 (Byron) **6** 506, 533; (Chateaubriand) 651; (Diderot) **5** 490; (Euripides) **1** 109; (Foscolo) **6** 880 f.; (J. Chr. Gottsched) **5** 664—665; (Hamann) **6** 16—17; (Hardenberg) 310; (Herder) 20, 27, 29; (Hölderlin) 176; (F. H. Jacobi) 18; (Klinger) 107, 108; (La Chaussée) **5** 220; (Lavater) **6** 18; (Leisewitz) 111; (Lenz) 102, 103, 105, 106; (Miller) 128; (A. de Musset) 833; (F. Müller) 114, 117; (Nodier) 700—701; (Ossian) **5** 435; (Perrin) **6** 880; (Richter) 172; (Sainte-Beuve) 788; (Schiller) 240—241, 245, 247—248; (F. Schlegel) 301; (Scott) 419; (Staël) 592—593, 601, 605, 619; (Tieck) 313; (H. L. Wagner) 102; (Wieland) **5** 712, 714
Goethe, J. W. v. & Schiller, F., Xenien **6** 218
Goethes Briefwechsel mit einem Kinde. Se Bettina v. Arnim
Goeze, J. M. **5** 781
Gogol (övers. t. fra. av Mérimée) **6** 823
Gold (The) bug. Se Poe
Golden (The) book of Marcus Aurelius. Se A. de Guevara
Goldene (Der) Topf. Se Hoffmann
Goldoni, C. **3** 387 **5** 636, *641—651;* L'avvocato veneziano 647; La bottega del caffè 649; Le bourru bienfaisant 645; Un curioso accidente 746; La famiglia dell' antiquario 649; La finta ammalata 646 Giovanni Tenorio 642; La locandiera 649—651; La moglie saggia 647; Le smanie per la villegiatura 649; La vedova scaltra 644; Il vero amico 646; (Gozzi) 652, 653; (Lessing) 746
Goldsmith, O. **5** *366—372* **6** 124; The goodnatured man **5** 381; She stoops to conquer 381—382; The vicar of Wakefield 368—372 **6** 185; (S. Johnson) **5** 386; (Marivaux) 204; (Scott) **6** 438
Goliarder **2** 134—136, 185—188
Golo und Genoveva. Se F. Müller
Gombauld, J. Ogier de **4** 124, 125
Gomberville, M. Leroy de. Polexandre **4** 102
Gongora, L. de **3** 334
Gontard, Susette (Hölderlin) **6** 176
Goodnatured (The) man. Se Goldsmith
Gorboduc. Se Norton & Sackville
Gorgani. Wis och Ramin **2** 262—263
Gorgias **1** 137—138

Gorgibus dans le sac. Se Molière
Gormond et Isembert **2** 168
Gosson, S. **3** 480
Gotter, F. W. **5** 707
Gottfried v. Strassburg **2** 261, *272*
Gottfried (Geoffroy) av Vendôme **2** 189
Gottsched, J. Chr. **5** 661, *664—671*, 679, 709; Der deutsche Dichterkrieg 678; Der sterbende Cato 671; (Bodmer & Breitinger) 677, 678; (Gellert) 680; (Goethe) **6** 38, 217; (Lessing) **5** 732, 736—737, 763; (Marivaux) 733; (Pyra) 685; (J. E. Schlegel) 680
Gottsched, Luise A. G. **5** 733
Gourville, J. H. de **5** 152
Gouvernante (La). Se La Chaussée
Gower, J., Speculum meditantis **2** 307
Gozzi, C. **5** 183, *652—655* **6** 339; L'amore delle tre melarance **5** 652—653; Il corvo 654; Marfisa bizzarra 655; Il re cervo 654; Turandotte 654; (övers. t. ty. av Schiller) **6** 273; (Goldoni) **5** 645; (Tieck) **6** 313
Graal (Robert de Boron) **2** 268
Grace abounding. Se Bunyan
Gran (El) duque de Moscovia. Se Lope
Grand (Le) Cyrus. Se Madeleine de Scudéry
Grand (Le) dictionnaire des précieuses. Se Somaize
Grandison. Se Richardson
Granville, G. **5** 54
Grassi, G. **6** 880
Gratianus **2** 97
Gratius, Ortvinus **3** 138—139
Gravofferbringande (De). Se Aiskhylos
Gray, Th. **5** 51, 57, 400, *413—422, 424* **6** 27, 100; The bard **5** 420—422, 424; Elegy in a country churchyard 125, 416—417; The progress of poesy 419—420; The triumphs of Owen 424, 436; (Byron) **6** 476; (Chatterton) **5** 441; (Ossian) 429; (Pope) 59
Graziella. Se Lamartine
Greene, R. **3** 243, 483, *513—516* **5** 98; Alfonsus **3** 514; George-a-Greene 515; A groatsworth of wit 492; History of friar Bacon and friar Bungay 514; History of James IV 514—515; A looking glass for London 514; Menaphon 491; Never too late 492; Orlando furioso 514; Pandosto (Dorastus and Fawnia) 490; (G. Harvey) 469; (Peele) 512; (Shakspere) 522, 557
Gregorios av Nazians **1** 344; (Hieronymus) 351
Gregorios Tiphernas. Se Tiphernas
Gregorius den store **2** 27, 32, 34, 37—38; (övers. t. forneng. av konung Alfred) 53
Gregorius av Tours. Historia francorum **2** *30*, 57, 66
Gresset, J. B. L. **5** 190, *196—197*, 673; Édouard III 235; Le méchant 196—197
Gretchen (Goethe) **6** 87—89
Grettes saga **2** 76
Greven i badet **1** 202 **2** *328*
Greville, F., lord Brooke **3** 470; Alaham; Mustapha 480
Grévin, J. **3** 445
Griechische (Der) Kaiser. Se Ayrer
Grimm, F. M. **5** *455—459*, 463, 464; (Diderot) 482, 487, 490; (J. J. Rousseau) 583, 608
Grimm, J. L. K. (teori om sagans uppkomst) **2** 123
— — & W. K., Kinder- und Hausmährchen **2** 127 **6** *322*
Grimmelshausen, H. J. Chr. v., Simplicius Simplicissimus **3** 634—635
Gringore, Pierre. Vie monseigneur Saint Louys **2** 316
Griseldis (moralitet) **2** 318—319; (Boccaccio) 319 **3** *60*; (Chaucer) 80, 81
Groatsworth (A) of wit. Se Greene
Grobianism **3** 232—233
Grobianus. Se Dedekind(us)
Grodorna. Se Aristophanes
Grosskophta (Der). Se Goethe
Grotesques (Les). Se Gautier
Grotius, H. **3** *273* **4** 45
Gryphius, A., Carolus Stuardus; Leo Armenius **3** *637* **5** 669; (J. E. Schlegel) 684
Gua de Malves, J. P. Se Du Gua de Malves
Guardian (The) (moral. veckoskrift utg. av Addison & Steele) **5** 125 (övers. t. fra.) 137
Guarini, G. B., Pastor fido **3** 110, *323*; (övers. t. fra.) 436 (övers. t. ty. av Hofmannswaldau) 631; (Racan) **4** 78
Guarino från Verona **3** 68
Gudaförsamlingen. Se Lukianos
Guerino il meschino. Se Magnabotti
Guevara, A. de. Relox de principes **3** 334 (övers. t. eng. av Berners) [The golden book of Marcus Aurelius] 489
Guevara, L. Se Vélez de Guevara
Guiccioli, Teresa (Byron) **6** 485—487
Guido delle Colonne. Historia destructionis Troiæ **2** 255; (Boccaccio) **3** 48; (Shakspere) 529
Guillaume de Blois. Alda **2** 121
Guillaume le Breton. Philippis **2** 120
Guillaume Figueira. Se Figuéras
Guillaume de Lorris. Se Jean de Meung
Guillaume de Machaut **2** *311*; Dit de la fontaine **3** 78; (Chaucer) 76, 78
Guillaume d'Orange **2** 42, 153, *160* f.
Guillaume de Saint-Amour **2** 207
Guillem IX av Poitiers **2** *188—189*, 206

Guingamor. Se Marie de France
Guinicelli, Guido **2** 216—217
Guirlande (La) de Julie **4** 93
Guittone d'Arezzo **2** 216
Guizot, F. P. G. **6** 742
Gulliver's travels. Se Swift
Gull's (The) hornbook. Se Dekker
Gundisalvi, Dominicus **2** 104
Gunnlaug Ormtungas saga **2** 285, *286—288*
Guntherus. Ligurinus **2** 120
Gustave Wasa. Se Caumont de la Force, Piron
Gute (Der) Gerhard. Se Rudolf v. Ems
Guy Mannering. Se Scott
Guy of Warwick **2** 180, 266
Guyon, Jeanne Marie Bouvier de la Mothe- **4** *322—323* **5** 555
Guys, P. A. **5** 541
Guzla (La). Se Mérimée
Guzman de Alfarache. Se Aleman
Gynaikon katalogos. Se Hesiodos
Günther, Chr. **3** 631
Gyron le Courtois **2** 14
Göransson, J. **5** 422
Görres, J. v. **6** 322, *325*, 326
Götter (Die) Griechenlands. Se Schiller
Götter, Helden und Wieland. Se Goethe
Götz, J. N. **5** 688
Götz von Berlichingen. Se Goethe

H

Haagfragmentet **2** *42*, 44, 162—163
Hafiz (övers. t. ty. av v. Hammer-Purgstall) **6** 230
Hagedorn, F. v. **5** 688—689
Haidee (Byron) **6** 516—518
Haimonskinder (Die) **3** 234; (Tieck) **6** 305—306. Jfr Les quatre fils de Aymon
Hainbund **5** 706—707
Hálfs saga **2** 68, 289
Halifax, earl of. Se Montagu
Haller, A. v., Die Alpen **5** 594, *675—677*, 689; (Diderot) 484; (J. E. Schlegel) 682
Haller, K. L. v. **6** 326
Hamann, J. G., Aestetica in nuce **6** 16—17; (Goethe) 83; (Herder) 21, 24, 25
Hamburgische Dramaturgie. Se Lessing
Hamel, J. de. Se Du Hamel
Hamlet. Se Kyd, Shakspere
Hamletsagan **2** *11*, 244, 254
Hammer-Purgstall, J. v. **6** 230
Hammurabis lag **1** 10
Han d'Islande. Se Hugo
Handsfull (A) of pleasant delites **3** 213
Hannibal. Se Marivaux
Hardenberg, F. v. (Novalis) **6** 301, *302—303*, 306, 308, 313, 320, 321; Die Christenheit oder Europa 324; Heinrich von Ofterdingen 303, 310—312; Hymnen an die Nacht 302; (F. Schlegel) 298, 303, 333
Hardy, A. **3** 451, *459—464* **4** 120; Cornélie **3** 448; Panthée 461—462; Théagène et Cariclée 460—461, 463; (Rotrou) **4** 167
Harmonies poétiques et religieuses. Se Lamartine
Harmonios **1** 343
Harold the dauntless. Se Scott
Harpagon (Molière) **4** 254
Harry, Blind **2** 180
Harsdörffer, G. Ph. **3** 630
Hartmann v. Aue. Der arme Heinrich **2** *146;* Erec; Iwein 272
Harvey, G. **3** 469, 470, 471
Harvey, W. **3** 261 **4** 378
Hauff, W. **6** *368*, 369
Havelok the Dane **2** 82, 179—180
Heart (The) of Midlothian. Se Scott
Heautontimorumenos. Se Menandros, Terentius
Heaven and earth. Se Byron
Hebrew melodies. Se Byron
Hebräerevangeliet **1** 335
Hecathompathia. Se Watson
Hecatommithi (Gli). Se Giraldi
Hecuba. Se Euripides
Hecyra. Se Terentius
Hedin och Hogne **2** *64*, 83, 279—280
Hegel, G. W. F. **6** 369; (Hölderlin) 176; (Schelling) 287, 288
Heimskringla. Se Snorre Sturloson
Heinrich der Glîchezâre. Isengrines not **2** *48*, 148
Heinrich Julius, hertig av Braunschweig (Hibeldeha). Comedia von Vincentio Ladislao Satrapa von Mantua; Susanna; Tragedia von einer Ehebrecherin **3** 242, *245—246*
Heinrich v. Veldeke **2** 255
Heinrich von Ofterdingen. Se Hardenberg
Heinse, J. J. W., Ardinghello; Hildegard von Hohenthal; Laidion **6** 129—135; (Goethe) 205
Heinsius, D. **3** 636
Hekale. Se Kallimakhos
Hekataios från Abdera **1** 281
Hekataios från Milet **1** 91
Hekuba. Se Euripides
Hekyra. Se Apollodoros
Held (Der) des Nordens. Se Fouqué
Heldenbriefe. Se Hofmannswaldau
Heldenbuch (Das) **2** 309
Heliand **2** 51, *54—55*
Heliodoros. Theagenes och Kharikleia **1** *285—287*, 290 **2** 13, 253 **4** 102; (övers. t. eng. av Underdown) **3** 490; (övers. t. fra. av Amyot) **1** 290 **3** 435; (Cervantes) 346

Hellas. Se Shelley
Helvétius, C. A. **5** 461, 463, 464, 507, *508—509*, 510, 720; (F. M. Grimm) 458
Hemerai. Se Hesiodos
Henno. Se Reuchlin
Henri III et sa cour. Se Dumas d. ä.
Henriade (La). Voltaire
Henrik. Se Heinrich, Henry.
Henry IV. Se Shakspere
Henry V. Se Shakspere
Henry V (krönikespel) **3** 521
Henry VI. Se Shakspere
Henry VIII. Se Shakspere
Heptaméron. Se Margareta av Navarra
Héraclius. Se P. Corneille
Herakleidai. Se Euripides
Herakleitos **1** *88*, 140, 141, 158
Herakles sköld **1** 76
Herberay des Essarts, N. d' **3** 221, *435*
Herbert. Se Sju vise mästare
Herbert, Mary. Se Pembroke
Herbert of Cherbury, E. **3** *274* **5** 27; (Locke) 20—21
Herbort v. Fritzlâr. Lied von Troye **2** 255
Hercules furens. Se Seneca
Hercules Oetæus. Se Seneca
Hercules und Valisca. Se Buchholtz
Hercynia. Se Opitz
Herdedrama (uppkomst: Ital.) **3** 97—98, 321—324; (Frankr.) **4** 119—120. Se även Pastorel
Herden. Se Hermas
Herder, J. G. **6** *19—31*, 189; Cid 28; Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit 30; Stimmen der Völker 22, 27; (Goethe) 35, 39, 40, 41, 42, 47, 55; (Hamann) 17; (Percy) **5** 439; (Staël) **6** 615; (Tieck) 305
Herderoman (den antika: Longos) **1** 287; (renäss.: Boccaccio) **3** 51—52; (Sannazaro) 119—120; (Montemayor) 222—223; (d'Urfé) 436—439. Jfr Eklog
Hermann. Se J. E. Schlegel, Wieland
Hermann, G. (teori om Homeros) **1** 59—60
Hermann und Dorothea. Se Goethe
Hermannsschlacht (Die). Se H. v. Kleist
Hermanns Schlacht. Se Klopstock
Hermas. Herden **1** *338*, 350
Hermesianax **1** *176*, 278
Hermonymus Spartanus **3** 172
Hermosura (La) de Angelica. Se Lope
Hernani. Se Hugo
Hero och Leander (erotisk lokalsägen) **1** 279; (Musaios) 299; (Marlowe) **3** 482, 506
Herodas (Herondas). Mimiiamber **1** 126, *178*, 179
Herodotos **1** 9, 138, *159—161*, 284, **2** 128; (Thukydides) **1** 162—163
Heroic play **4** 345 f.
Heroides. Se Ovidius
Herondas. Se Herodas
Heros. Se Menandros
Héros (Les) de roman. Se Boileau
Herrens ord **1** 319—320, 322
Herrick, R., Hesperides **3** 484, *594—595*
Hertig Fredrik av Normandie **2** 273
Hervararsaga **2** *58*, 63, 70, 82, 289; (utg. av Verelius) **5** 422
Hervás, J. G. de **5** 623
Herz, Henriette **6** 299
Herzensergiessungen eines kunstliebenden Klosterbruders. Se Wackenroder
Herzlieb, Minna (Goethe) **6** 228
Herzog Ernst **2** 248, 251
Hesekiel (profet) **1** 12—14, 31, *47—52*
Hesekiel (tragediförf.) **1** 191
Hesiodos. Erga; Gynaikon katalogos; Hemerai; Theogonia **1** *76—78* **4** 334 (Keats) **6** 574; (Vergilius) **1** 239
Hesperides. Se Herrick
Hesperus. Se Richter
Hessus, Eobanus **3** *133*, 139; (Hutten) 152
Hetärdialoger. Se Lukianos
Hexaemeron. Se Pisides
Heyne, Chr. G. **6** 183—184; (A. W. Schlegel) 295
Heywood, J. **2** 331 **3** *493*
Heywood, Th., A woman killed with kindness **3** 504, *580*
Hibeldeha. Se Heinrich Julius
Hickes(ius), G. **5** 423
Hieronymus **1** 306, 342—343, *351—352*; **2** 26
Hiketides. Se Aiskhylos
Hilarius. Daniel, Lazarus, Nicolaus **2** *294*, 296
Hilarius av Poitiers **1** 344
Hilarotragedi **1** 126
Hildebrandslied **2** 59, 61, 64, 71, *72—73*
Hildegard von Hohenthal. Se Heinse.
Hildegarius **2** 153—154
Hind (The) and the panther. Se Dryden.
Hipparkhos **1** 172
Hippokrates **1** *165* **3** 17; (Galenos) **1** 301; (Rabelais) **3** 195; (Sydenham) **4** 378
Hippolytos. Se Euripides
Hiskias mäns ord **1** 197
Histoire comique des états de la lune (du soleil). Se Bergerac
Histoire de Charles XII. Se Voltaire
Histoire (L') de la destruction de Troyes. Se Millet
Histoire de M. Clèveland. Se Prévost
Histoire de M. de Contamine et d'Angélique. Se Des Challes
Histoire des Girondins. Se Lamartine
Histoire des oracles. Se Fontenelle

Histoire des variations. Se Bossuet
Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut. Se Prévost
Histoire du roi de Bohème. Se Nodier
Histoire d'un crime. Se Hugo
Histoire littéraire de la France **4** 64
Historia de calumnia novercæ. Se Sju vise mästare
Historia de excidio Troiæ. Se Dares
Historia de la vida del Buscón. Se Quevedo
Historia de prœliis Alexandri magni. Se Leo
Historia destructionis Troiæ. Se Guido delle Colonne
Historia evangelica. Se Juvencus
Historia regum Britanniæ. Se Galfrid av Monmouth
Historia septem sapientum. Se Sju vise mästare
Histriomastix. Se Prynne
Hjärtats plikter. Se Bachia
Hobbes, Th. **3** *273—274* **4** 381 **5** 51; Leviathan **4** 33; (Gassendi) 41; (La Mettrie) **5** 507; (Locke) 11; (Montesquieu) 306—307; (J. J. Rousseau) 606; (Shaftesbury) 25; (Spinoza) **4** 55
Hoffman. Se Chettle
Hoffmann, E. Th. A. **6** 334, *336—349*, 590; Die Elixiere des Teufels 338—344; Fantasiestücke: Don Juan, Der goldene Topf 338, 344—347; Klein Zaches 338, 344; Lebensansichte des Katers Murr 338—339, 344; Nachtstücke 338; Die Serapionsbrüder: Der Artushof, Meister Martin der Küfner 338, 347—349; (Gautier) 797; (Gozzi) **5** 655; (Nodier) **6** 701, 703; (Poe) 414; (Werner) 334
Hofmannswaldau, Chr. Hofmann v., Heldenbriefe **3** 631; (Ovidius) **1** 255
Hofmeister (Der). Se Lenz
Hohenheim, Th. B. v. Se Paracelsus
Holbach, P. H. Th., baron d' **5** 463, 464, 474, 507, *509*, 510; (F. M. Grimm) 458; (J. J. Rousseau) 608; (Sénancour) **6** 640
Holberg, L. **3** 225, 635 **5** 197; (övers. t. ty.) 670; (Addison & Steele) 121; (Aristophanes) **1** 132; (Goethe) **6** 216; (Lessing) **5** 732; (Plautus) **1** 217, 218; (J. E. Schlegel) **5** 681; (Tieck) **6** 313
Holinshed, R. **3** 521; (Shakspere) 522, 552, 557
Holy (The) war. Se Bunyan
Home, H. **5** 426, 432
Homeros **1** *58—73* **2** 7; (övers. t. eng. av Chapman) **3** 529, 578; (— — av Pope) **5** 52, 60; (— — t. fra. av Anne Dacier) 227; (— — t. ty. av Voss) **6** 184; Iliaden **1** *58—73*, 241; (övers. t. latin av Bæbius Italicus) [Homerus latinus] **1** 270; (— — av Eobanus Hessus) **3** 133; (parafras. av La Motte) **5** 227; Odysséen **1** *58—73*, 240 **5** 545; (övers. t. lat. av Livius Andronicus) [Odysia] **1** 210—211; (Alamanni) **3** 305; (Apollonios Rhodios) **1** 175; (Ariosto) **3** 303; (Chateaubriand) **6** 654, 655; (Fénelon) **4** 324; (Goethe) **6** 227; (Herder) 26, 27; (Shakspere) **3** 529; (T. Tasso) 309; (Vergilius) **1** 239 f.; (Vico) **5** 628—629; (Voltaire) 279; (Voss) **6** 184, 187; (Wood) **1** 59 **5** *444—445*; (den homer. frågan: G. Hermann, K. Lachmann, G. W. Nitzsch, F. A. Wolf, R. Wood) **1** 58—61
Homeriska dikter: Aithiopis **1** 74, Batrakhomyomakhia 75, (bearb. av Rollenhagen) **3** 234, Epigonoi **1** 74, Hymner 75, 175—176, Iliu Persis, Kypria **1** 74, Margites 75, Oidipodeia 74, Thebais 63, 74
Homme (L') qui rit. Se Hugo
Honest (The) whore. Se Middleton & Dekker
Hooft, P. C. **3** 636
Hooke, R. **4** 378
Horace. Se P. Corneille
Horatius Flaccus, Q. **1** *243—250* **4** 334 **5** 687; (övers. t. ty. av Wieland) 715; Carmen sæculare **1** 246—247; Epistolæ: De arte poetica 249—250, 267; Epodi (Iambi) 80, 244—245; Odæ 245—246; Satiræ 247—248; (Arkhilokhos) 80; (Boileau) **4** 197, 202, 203; (Celtes) **3** 133; (Chénier) **5** 547; (de la Cueva) **3** 364; (Klopstock) **5** 702; (Opitz) **3** 627; (Petrarca) 39; (Ronsard) 421; (Vauquelin de la Fresnaye) **4** 114; (Vida) **3** 120
Horen (Die) (tidskr. utg. av Schiller) **6** 248
Hormesinda. Se N. F. de Moratín
Horn. Se King Horn
Hosea **1** *36—37*, 40
Hotman, F. **3** 271
Houdetot, Élisabeth Françoise Sophie de la Live de Bellegarde, comtesse d' **5** 586—587
Hours of idleness. Se Byron
House (The) of Aspen. Se Scott
House (The) of Fame. Se Chaucer
Howard, H. Se Surrey
Howard, R. Se Dryden & Howard
Hrotsvita (Roswitha) **2** 44—45
Hudibras. Se Butler
Huerta, V. G. de la **5** 624
Hugdietrich **2** 281
Hughes, J. **5** 60
Hugo av S. Victor **2** 111, 115
Hugo, V. M. **4** 86 **6** 703, 704, *716—785*

Dramer:
Angelo 762, 772; Les burgraves 741, 777; Cromwell 751 f.; Hernani 762—769; Inès de Castro 759; Lucrèce Borgia 762, 772; Marie Tudor 762, 772; Marion de Lorme 719, 769—770; Le roi s'amuse 770—772; Ruy Blas 772—777, 779—780
Lyrik:
Les chants du crépuscule 731; Les châtiments 721, 732; Les contemplations 732; Les feuilles d'automne 730—731; La légende des siècles 732—734; Odes 718—719, 726—727; Les orientales 728—730; Les rayons et les ombres 731; Les voix intérieures 731
Polemiska skrifter:
Histoire d'un crime 722—723; Napoléon le petit 723—724; Pendant l'exil 724
Romaner:
Bug-Jargal 735; Han d'Islande 735—737; L'homme qui rit 749—751; Les misérables 742—749; Notre-Dame de Paris **2** 332 **6** 737—741; Les travailleurs de la mer 749
(Mérimée) 802; (A. de Musset) 825, 829; (Sainte-Beuve) 786, 787—788, 802; (Schiller) 147, 167; (Vigny) 802; (Voltaire) **5** 240
Humanism **3** 4
Hume, D. **5** *391—396;* (Hamann) **6** 16; (Kant) 7, 8; (J. J. Rousseau) **5** 610
Humphrey Clinker. Se Smollett
Huon de Bordeaux (Wieland) **5** 713
Hurd, R. **5** 436—437
Hurtado de Mendoza, A & D. Se Mendoza
Hus, J. **3** 88
Hutten, U. v. **3** 133, 139—140, *152—158;* (Lukianos) **1** 275
Hübner, T. **3** 625
Hymnen an die Nacht. Se Hardenberg
Hymner (de homeriska) **1** 75, 175—176
Hymnes. Se Ronsard
Hypereides **1** 138
Hyperion. Se Hölderlin, Keats
Hürnen, (Der) Seyfrit **2** *60,* 73, 274
Hysmine och Hysminias. Se Eustathios
Höga visan **1** 186, 187—190; (övers. t. eng. av Percy) **5** 438; (övers. t. ty. av Goethe) **6** 40; (Chateaubriand) 659;
Hölderlin, F., Empedokles; Hyperion **6** 176—178; (Schelling) 287
Hölty, L. H. Chr. **5** 707 **6** *127—128*

I.

Iamb **1** 80
Iambi. Se Horatius
Iamblikhos. Babyloniaka **1** 285
Iambulos **1** 282
Ibrahim Bassa. Se Lohenstein
Idea. Se Drayton
Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit. Se Herder
Idris und Zenide. Se Wieland
Idyll. Se Eklog, Herderoman
Idyllen. Se Gessner
Iffland, A. W. **6** *145—146,* 147, 169, 170
Ikaromenippos. Se Lukianos
Ikhneutai. Se Sophokles
Il ne faut jurer de rien. Se A. de Musset
Ile (L') des esclaves. Se Marivaux
Iliaden. Se Homeros
Iliu Persis (homerisk dikt) **1** 74
Ille et Galeron. Se Gautier d'Arras
Illusion (L') comique. Se P. Corneille
Illustres (Les) françoises. Se Des Challes
Imberios och Margarona. Se Magelone
Impromptu (L') de Versailles. Se Molière
Inavvertito (L'). Se Barbieri
Incas (Les). Se Marmontel
Indian (The) emperor. Se Dryden
Indian (The) queen. Se Dryden.
Inès de Castro. Se Hugo, La Motte
Inès de la Sierras. Se Nodier
Ingénu (L'). Se Voltaire
Ingrat (L'). Se Destouches
Institutio christianæ religionis. Se Calvin
Institutio oratoria. Se Quintilianus
Institutio principis christiani. Se Erasmus
Intelligenza (La). Se Compagni
Interesse (L'). Se Secchi
Ion. Se Euripides
Iphigenia i Aulis (Euripides) [Iphigeneia he en Aulidi] **1** *114* **6** 241; (Gluck) **5** 540; (Racine) [Iphigénie en Aulide] **4** 282, *296;* (övers.) **5** 626, 668, 671
Iphigenia i Tauris (Euripides) [Iphigeneia en Taurois] **1** 109; (Gluck) **5** 540; (Goethe) [Iphigenie auf Tauris] **6** 196, 199—205
Ipocrito. Se Aretino
Irene. Se S. Johnson
Iriarte, T. de. Se Yriarte
Irish melodies. Se Th. Moore
Irnerius **2** 97
Irrésolu (L'). Se Destouches
Isaac Bickerstaff (Swift o. Steele) **5** 113—116
Isabella. Se Keats
Isengrimus. Se Nivardus
Isengrines not. Se Heinrich der Glîchezâre
Isidoro el labrador. Se Lope
Isidorus av Sevilla **2** 30; (»Isidoriska dekretalerna») **4** 63
Isla, J. F. de. Fray Gerundio **5** 624
Island (The). Se Byron
Isnard **4** 124
Isokrates **1** *138* **2** 7

Isopet. Se Marie de France
Italia liberata dai goti. Se Trissino
Itinéraire de Paris à Jérusalem. Se Chateaubriand
Ivanhoe. Se Scott
Ivent. Se Chrestien de Troyes
Iwein. Se Chrestien de Troyes

J

Jack Sheppard. Se Ainsworth
Jack Straw **3** 521, 522
Jacobi, F. H. **6** 17—18
Jacobi, J. G. **6** 129
Jacobite (The) journal (polit. tidn. utg. av Fielding) **5** 342
Jacobus de Voragine. Legenda aurea **2** 134
Jacopo Ortis. Se Foscolo
Jacopo da Todi. Se Giacopone da Todi
Jacquerie (La). Se Mérimée
Jacques le fataliste. Se Diderot
Jacques de Vitry **2** 131, 132
Jago (Shakspere) **3** 551
Jakobus' evangelium **1** 336
Jalousie (La) du Barbouillé. Se Molière
Jamb. Se Iamb
Jamblikhos. Se Iamblikhos
Jambulos. Se Iambulos
James I av Skottland **2** 308
James IV. Se Greene
James, G. P. R., Richelieu **6** 456
Jansenius, C. **4** 14, 15
Jaussemin (Jasmin), J. **2** 198
Jean Bodel. Se Bodel
Jean Clopinel. Se Jean de Meung
Jean de Haute-Seille. Se Sju vise mästare
Jean de Meun(g) (Jean Clopinel) & Guillaume de Lorris. Roman de la rose **2** *207—212*, 214, 228, 311; (övers. t. eng. av Chaucer) **3** 77; (C. Marot) 208
Jean de Paris **3** 193—194
Jean Paul. Se Richter
Jean Sbogar. Se Nodier
Jeanne d'Arc (Chapelain) [La Pucelle] **4** *84*, 117, 222; (Schiller) [Die Jungfrau von Orleans] **6** 264—269; (Southey) [Joan of Arc] 267, 401; (Voltaire) [La pucelle d'Orléans] **5** 263, 280—282
Jeffrey, F. **6** 460—461
Jephtes. Se Buchananus
Jeremia **1** 31, *41—45*
Jerusalem conquistada. Se Lope
Jesaia **1** 31, 32—33, *37—39*, 46
Jesu Syraks bok **1** 198
Jeu (Le) de la feuillée. Se Adam de la Halle
Jeu (Le) de l'amour et du hazard. Se Marivaux
Jeu (Le) de Saint Nicolas. Se Bodel
Jeunes-France (Les). Se Gautier
Jew (The) of Malta. Se Marlowe
Joan of Arc. Se Southey
Jobs bok **1** 190—194; (Aiskhylos) 100; (Byron) **6** 533; (Goethe) 90
Jocelyn. Se Lamartine
Jodelle, É. **2** 122 **3** 414, 426 **4** 121; Cléopâtre; Didon se sacrifiant; **3** *444—445;* Eugène 444, 455—457
Joel, rabbi. Se Pantschatantra
Johannes, munk **2** 14
Johannes de Alta-Silva. Se Sju vise mästare
Johannes Anglicus **2** 121
Johannes av Capua. Se Pantschatantra
Johannes av Damaskus **2** *9*, 14
Johannes' evangelium **1** 313, 317, *328—332;* (parafraserat av Nonnos) **2** 8
Johannes Hispanus **2** 104
Johannes av Salisbury **2** 116—117
Johannes Scotus. Se Eriugena
Johannes' uppenbarelse **1** 337
John Sheppard. Se Defoe
Johnson, Esther (»Stella») (Swift) **5** 80—81, 88—89
Johnson, S. **5** 383—389; Irene 376, 384; Lives of English poets; Rasselas 385; (Addison) 129; (Goldsmith) 367, 368, 381; (Ossian) 429—430
Jonas' bok **1** 199, 200—201
Jonas, R. **5** 423
Jonathan Wild. Se Defoe, Fielding
Jonson, Ben **3** 560, *562—577*, 583 **4** 362 **5** 51; The alchymist **3** 574—575; Bartholomew fair 575—576; The case is altered 565; Catilina 571, 575; Cynthia's revels 568; The devil is an ass 565; Epicoene 573—574; Every man in his humour 564, 566—567; Every man out of his humour 567—568; The poetaster 568; The sad shepherd 576; Sejanus 568—571; Volpone 572—573; (övers. t. ty. av Tieck) **6** 305; (Shakspere) **3** 518, 545; (Wither) 598. Se även Chapman
Jónsson, Arngrímur. Se Vídalín
Jónsson, Biorn **5** 422
Jordanes **2** *29—30*, 57
Josef (bibeldramer om) **3** 237; (skoldrama) 178
Josef av Exeter. Bellum trojanum **2** 120
Joseph Andrews. Se Fielding
Joseph d'Arimathie. Se Robert de Boron
Joseph Delorme. Se Sainte-Beuve
Joueur (Le). Se Regnard
Journal de Trévoux (litt. tidskr. utg. av jesuiterna) **5** 452
Journal des savants **5** 36, 456
Jovellanos, G. M. de **5** 626
Juan Manuel. El conde Lucanor **2** 130

Juden (Die). Se Lessing
Juden på Malta. Se Marlowe
Judits bok **1** 199, *202;* (parafras) **2** 53; (skoldrama) **3** 178
Juif (Le) errant. Se Sue
Juives (Les). Se Garnier
Julian and Maddalo. Se Shelley
Julianus, kejsare **1** 348
Julie ou La nouvelle Héloïse. Se J. J. Rousseau
Julius Cæsar. Se Muretus, Shakspere
Julius redivivus. Se Frischlin
Julius Valerius **1** *283* **2** 256
Julius von Tarent. Se Leisewitz
Junge (Der) Gelehrte. Se Lessing
Jungfrau (Die) von Orleans. Se Schiller
Jungfru Solfager **2** 250
Jung-Stilling, J. H. **6** 19; (Herder) 24
Jurieu, P. **5** 35
Justinianus, kejsare **1** 305
Justinus (historiker) **4** 103
Justinus martyren **1** 348—349
Juvenalis **1** *271—272* **4** 334; (Boileau) 192 197; (Vauquelin de la Fresnaye) 114
Juvencus. Historia evangelica **1** *345* **2** 8

K

Kabale und Liebe. Se Schiller
Kædmon **2** 50—52
Kaiser Octavianus. Se Tieck
Kalb, Charlotte v. (Hölderlin) **6** 176; (Richter) 176, 328; (Schiller) 157—158, 240, 327—328
Kalevala **5** 430—431
Kalilah och Dimnah. Se Pantschatantra
Kallimakhos **1** *174—177*, 279; Aitia 257; Berenikes hår (övers. t. lat. av Catullus) *176—177*, 231; Hekale 174; (Ovidius) 257; (Pope) **5** 58; (Propertius) **1** 251; (Ronsard) **3** 420
Kallimakhos och Khrysorrhoe **2** 13
Kallinos **1** 81
Kallisthenes **1** 282—283
Kant, I., Kritik der reinen Vernunft; Kritik der praktischen Vernunft; Träume eines Geistersehers **6** *5—15*, 16, 312—313; (Fichte) 280 f.; (Hamann) 16; (Herder) 20, 21; (Hume) **5** 392, 395; (F. H. Jacobi) **6** 17; (Leibniz) **4** 59; (Locke) **5** 20; (Reinhold) **6** 243; (Schelling) 287; (Schleiermacher) 292; (Shaftesbury) **5** 26
Kassandra. Se Lykophron
Katarina, Spelet om den hel. Se Geffrei
Kater Murr. Se Hoffmann
Katharsis **1** *115* **3** 300
Keats, J., Endymion; The eve of St. Agnes; Hyperion; Isabella; Lamia **6** 572—577; (Chatterton) **5** 442; (Sainte-Beuve) **6** 790; (Shelley) 570
Kelly, H. **5** 382
Kenilworth. Se Scott
Kepler, J. **3** 258
Kerckmeister, J., Codrus **3** 134
Kerinthos **1** *328*, 330
Kerner, J. **6** *368*, 369
Khaireas och Kallirrhoe. Se Khariton
Khalkondylas, Demetrios **3** 303
Kharakteres. Se Theophrastos
Khariton. Khaireas och Kallirrhoe **1** 285, 290
Khoephoroi. Se Aiskhylos
Khorizonterna **1** 59
Khristos paskon **1** 344 not **2** 8
Khrysoloras, Manuel **2** 15 **3** *68*
Kierkegaard, S. **3** 387
Kinder- und Hausmärchen. Se J. L. K. & W. K. Grimm
Kindesmörderin (Die). Se H. L. Wagner
King, W. (Pope) **5** 63; (Swift) 81
King (A) and no king. Se J. Fletcher & Beaumont
King Horn **2** 82, 179
King John. Se Shakspere
King John. Se Troublesome raigne of king John
King John of Bale **2** 316
King Lear. Se Shakspere
King (The) of pirates. Se Defoe
Kirke, E. **3** 470—471
Klaj (Clajus), Johann d. ä. **3** 629
Klaj (Clajus), Johann d. y. **3** 630
Klegliche (Ain) Botschafft. Se N. Manuel
Klein Zaches. Se Hoffmann
Kleist, E. v., Der Frühling **5** 403, *704*
Kleist, H. v. **6** 334, *352—366;* Die Familie Schroffenstein 353; Die Hermannsschlacht 354; Kätchen von Heilbronn 356—359; Michael Kohlhaas 364—366; Der Prinz von Homburg 355, 359—364; Robert Guiscard 353; Der zerbrochene Krug 354, 355—356; (Fichte) 286
Kleopatra. Se Cleopatra
Klettenberg, Sophie v. (Goethe) **6** *40*, 215
Klinger, F. M. v. **6** 107—111; Die falschen Spieler 111; Otto 108; Sturm und Drang 100, 108—111; Die Zwillinge 111; (Heinse) 129; (Schiller) 139
Klopstock, F. G. **5** 540, 664, 688, *691—704* **6** 100, 280; David **5** 694; Hermanns Schlacht m. fl. 696 f.; Messias 691, 692—694; Salomo 694, 695—696; Der Tod Adams 694—695; (Gerstenberg) 705; (Goethe) **6** 38; (Hainbund) **5** 706—707; (F. Müller) **6** 114, 115; (Pyra) **5** 686; (Schiller) **6** 157; (Staël) 619; (Voss) 183; (Wieland) **5** 708, 709; (Wordsworth) **6** 382
Knaben (Des) Wunderhorn. Se C. Brentano & Arnim
Knebel, K. L. v. **6** 190

Knight (The) of the burning pestle. Se J. Fletcher & Beaumont
Knytlingasaga **2** 286
Kohelet **1** 194—197
Kolros(s), J., Spil von fünfferley Betrachtnussen **3** 239
Komedi (ordets härledning) **1** 127; (den antika) 125—136; (renäss.) **3** 109—116
Komediantdrama **3** 240—247
Koninc Ermenrikes tot **2** 73
Konrad **2** 176
Konrad Fleck **2** 253
Konstantinos VII Porphyrogennetos, kejsare **2** 6
Kopernicus, N. **3** 256—259 **4** 379; (Fontenelle) **5** 46
Kotzebue, A. v. **6** 170; (Goethe & Schiller) 218
Krates **1** 129
Kratinos **1** 129
Kreisler, Johannes (Hoffmann) **6** 338
Kritias. Se Platon
Kritik der praktischen Vernunft. Se Kant
Kritik der reinen Vernunft. Se Kant
Kruitzner. Se Harriet Lee
Ktesias **1** 164
Kudrun **2** 59, 61, 64, *279—280*
Kvinnorna vid Adonisfesten. Se Theokritos
Kvinnorna vid Thesmophoriefesten. Se Aristophanes
Kyd, Th. **3** 243, *516—517*, 518, 524; Hamlet 517, 548—550; The Spanish tragedy 516—517; (bearb. t. ty. av Ayrer) 247; (Marston) 580; (Shakspere) 548—550
Kykliska eper **1** 74—75
Kyklops. Se Euripides
Kynewulf **2** *52*, 76
Kypria (homerisk dikt) **1** 74
Kürenberger, Der **2** 201, 274
Kyrupaideia. Se Xenophon
Kärt besvär förgäves. Se Shakspere
Kätchen von Heilbronn. Se H. v. Kleist
König, J. U. **5** 660
König Rother **2** 250—251
König (Der) von Cypern. Se Ayrer
Köpmannen i Venedig. Se Shakspere
Körner, Th., Zriny **6** 350—351; (Fichte) 286

L

Labé, Louise **3** 210
Laberius **1** 222
Laboulaye, É. R. Lefebvre de **1** 281
La Bruyère, J. de, Les caractères **4** *309—320*, 333 **5** 108, 141, 245; (Addison & Steele) 122; (Destouches) 212, 213; (Fielding) 340; (Gresset) 196; (Le Sage) 143, 145, 152, 153–154; (Marivaux) 157; (Piron) 196; (Prévost) 177; (Regnard) 192, 193; (J. E. Schlegel) 681; (Theophrastos) **1** 157
La Calprenède, G. de Coste, sieur de **4** 345 **5** 108; Cassandre **4** *103;* Cléopâtre 186
La Chaussée, P. C. Nivelle de. La fausse antipathie; La gouvernante; Mélanide; Le préjugé à la mode **5** *216—221*, 381; (J. E. Schlegel) 681
Lachmann, K. (teori om Homeros) **1** 60; (om Nibelungenlied) **2** 60—61
Laclos, P. A. F. Choderlos de. Les liaisons dangereuses **5** 614—615
Lady (The) of may. Se Ph. Sidney
Lady (The) of the lake. Se Scott
Lætus, J. Pomponius **3** 110, 328
La Fare, Ch. A. de **5** 249
La Fayette, Marie Madeleine, comtesse de **4** 174, *179—186* **5** 141, 152, 248; La princesse de Clèves **4** 181, 182—185; La princesse de Montpensier 181—182; (Marivaux) **5** 163; (Sévigné) **4** 187
Lafontaine, A. **6** 171
La Fontaine, J. de **2** 132 **4** *270—276*, 333, 335 **5** 245; Contes **4** 272—274; Fables 274—276; (Boileau) 193; (Byron) **6** 512; (Hagedorn) **5** 689; (d'Urfé) **3** 437; (Voltaire) **5** 282; (Wieland) 710, 712
La Force, Ch. R. Se Caumont de la Force
Lagarne. Se Platon
La Harpe, J. F. de (Chateaubriand) **6** 668; (Diderot) **5** 482
Lai **2** 242—247
Laidion. Se Heinse
Lake-skolan **6** 378—379
Lalla Rookh. Se Th. Moore
Lamartine, A. M. L. de Prat de **6** *672—685*, 703; La chute d'un ange 678; Graziella 674; Harmonies poétiques et religieuses 677; Histoire des Girondins 682—683; Jocelyn 677—682; Méditations poétiques 674—677; Voyage en Orient 682; (Hugo) 720, 727; (Saint-Pierre) **5** 616
Lambert, Anne-Thérèse de Marguenat de Courcelles, marquise de **5** 459—460, 463; (Marivaux) 156
Lamennais, H. F. R. de. Essai sur l'indifférence en matière de religion; Paroles d'un croyant **6** 695—698
La Mettrie, J. Offrai de **5** *507—508*, 674; (Diderot) 484; (Holbach) 509
Lamia. Se Keats
La Motte, A. Houdart de **5** 140, *225—228*, 459, 461, 538; Inès de Castro 226—227; (Hagedorn) 689; (Marivaux) 156; (Montesquieu) 298; (Voltaire) 228, 230 240, 241, 242
La Motte-Fouqué, F. Se Fouqué
Lamprecht **2** 256

Lancashire (The) witches. Se Ainsworth
Lancelot (Chrestien de Troyes) **2** 266—267; (prosaroman om) 262, 269
Landini, C., Disputationes Camaldunenses **3** 72; (Poliziano) 96
Lanfrancus **2** 116
Langland, W., The vision of Piers Plowman **3** 85—86
Languet, H. **3** 271
Lantfrid och Cobbo **2** 67 not
Laokoon. Se Lessing
Laon and Cythna. Se Shelley
La Péruse, J. de **3** 444, 445
La Place, P. A. de. Théâtre anglais **5** 535
Laplace, P. S., marquis de **6** 6
Lara. Se Byron
Larivey, P. de **3** *457* **4** 123
La Rochefoucauld, F., duc de. Maximes **4** 85, 91, *173—179*, 272; (La Fayette) 181; (Marivaux) **5** 156, 163; (Sévigné) **4** 187
La Sale (Salle), A. de. Cent nouvelles nouvelles; Petit Jean de Saintré **3** 191—193; (La Fontaine) **4** 272
Last (The) of the Mohicans. Se F. Cooper
La Taille, Jacques de **3** 426, 445
La Taille, Jean de **3** 445, 446 **4** 121
Latini, Brunetto. Le trésor **2** 177
Laude **2** *296—297* **3** 67
Laune (Die) des Verliebten. Se Goethe
Launoy, J. de **4** 64
Laura (Petrarca) **3** 41—43
Lausiakon. Se Palladios
Lavater, J. C. **6** 18—19; (Goethe & Schiller) 218; (Herder) 24; (Mendelssohn) **5** 729
Lay (The) of the last minstrel. Se Scott
Layamon **2** 270
Lazarillo de Tormes **3** 224—227; (övers. t. eng.) 492; (övers. t. fra.) **4** 106; (övers. t. ty.) **3** 234; (Aleman) 338; (Le Sage) **5** 145
Lazarus. Se Hilarius
Lear. Se Shakspere
Leben der schwedischen Gräfin von G***. Se Gellert
Leben des Quintus Fixlein. Se Richter
Leben des vergnügten Schulmeisterlein Maria Wuz. Se Richter
Leben (Das) und die Meinungen des Herrn Sebaldus Nothanker. Se Nicolai
Leben und Tod der heiligen Genoveva. Se Tieck
Lebensansichten des Katers Murr. Se Hoffmann
Leblanc, J. B. **5** 496
Leblanc de Guillet, A. B., Les druides; Manco-Capac **5** 526
Le Bossu, P. J. **5** 623
Le Boulanger de Chalussay **4** 260
Lebrixa, A. **3** 216
Lebrun, P. D. Écouchard (»L. Pindare») **5** 528, 538 **6** 585
Le Clerc, J. **5** *37*, 137
Lecomte, Valleran **3** 451, *457—459*, 464
Ledesma, A. de **3** 334
Lee, Harriet. Kruitzner or The German's tale **6** 475, 540
Lee, N. **4** 353—354
Leeuwenhoek, A. van **4** 378
Le Fèvre d'Étaples, J. (Faber Stapulensis) **3** 173
Le Franc de Pompignan, J. J. **5** 539
Légataire (Le) universel. Se Regnard
Legend of good women. Se Chaucer
Legend (A) of Montrose. Se Scott
Legenda aurea. Se Jacobus de Voragine
Légende (La) des siècles. Se Hugo
Léger, Vie de S:t **2** 55
Legs (Le). Se Marivaux
Leibniz, G. W. **4** *58—62* **5** 659, 661, 672, 722; (övers. t. ty. av J. Chr. Gottsched) 666; (Feyjóo) 623; (Mendelssohn) 728; (Spinoza) **4** 53; (Thomasius) **5** 662; (Voltaire) 285; (Wolff) 662
Leiden (Die) des jungen Werthers. Se Goethe
Leigh, Augusta (Byron) **6** 480 f.
Leisewitz, J. A., Julius von Tarent **6** 111—114; (övers. t. fra.) 589; (Schiller) 139, 159
Lejars, L., Lucelle **3** 453
Lemercier, L. J. N. **6** 751
Lemierre, A. M., La veuve de Malabar **5** 526
Lemoyne, P., Saint Louis **4** 117
Lemuels ord **1** 197
Lena (La). Se Ariosto
Lenclos, Ninon de **5** 246, 247—250
Lengefeld, Charlotte v. (Schiller) **6** 240
Lenore. Se Bürger
Lenz, J. M. R. **6** 102—106; Der Hofmeister 103—106; Pandæmonium germanicum 102; Der Waldbruder 106; (Heinse) 129
Leo XIII **3** 120
Leo (archipresbyter). Historia de prœliis Alexandri magni **1** 283
Leo Armenius. Se Gryphius
León, L. Ponce de **3** 332
Leopardi, G., La ginestra **6** 889—905
Le Sage, A. R. **5** 66, 139, *142—155*, 161, 180, 186; Crispin rival de son maître 197—198; Le diable boiteux 142—144; Gil Blas de Santillane 144—155; Théâtre espagnol 142; Turcaret 155, 198—202, 207; (Beaumarchais) 514; (Espinel) **3** 340; (Fielding) **5** 339; (Lukianos) **1** 275; (Marivaux) **5** 170; (Prévost) 176; (Scott) **6** 419; (Smollett) **5** 355, 356; (Vélez de Guevara) **1** 275 **3** 340
Lesbia (Catullus) **1** 232
Lespinasse, Julie de **5** 462, 463, *464*, 466

Lessing, G. E. **5** 688, *731—782;* Emilia Galotti 748—752; (övers. t. fra.) **6** 589; Die Erziehung des Menschengeschlechts **5** 780—781; Faust 743 **6** 78—80; Der Freigeist **5** 734; Hamburgische Dramaturgie 748, 767—777; Die Juden 733—734; Der junge Gelehrte 732, 733; Laokoon 764—767; Minna von Barnhelm 733, 744—748; Miss Sarah Sampson 737—743; Nathan der weise **2** 144 **5** 752—762; (övers. t. fra.) **6** 589; Philotas **5** 743—744; (övers. t. fra.) **6** 589; Samuel Henzi **5** 734—735; (Aristoteles) **1** 115; (Goethe) **6** 67; (Herder) 29; (Lillo) **5** 379; (Mendelssohn) 728; (Nicolai) 723; (Reimarus) 724; (Richardson) 327; (Schiller) **6** 159; (Thomson) **5** 401—402
L'Estrange, R. **5** 93
Letourneur, P. **5** 535
Lettre sur les spectacles. Se J. J. Rousseau
Lettres à une inconnue. Se Mérimée
Lettres écrites de la montagne. Se J. J. Rousseau
Lettres persanes. Se Montesquieu
Lettres philosophiques sur les anglais. Se Voltaire
Lettres portugaises. Se Alcaforada
Lettres provinciales. Se Pascal
Lettres sur les aveugles. Se Diderot
Leukippe och Kleitophon. Se Akhilleus Tatios
Le Vasseur, Thérèse (J. J. Rousseau) **5** 563—565
Leviathan. Se Hobbes
Levin, Rahel. Se Varnhagen v. Ense
Lewis, M. G., Ambrosio or The monk **6** 439; (Hoffmann) 339
L'Hermite, F. Tristan. Mariamne **4** 166; La mort de Crispe 214; Le page disgracié 108
Liaisons (Les) dangereuses. Se Laclos
Liber cathemerinon. Se Prudentius
Liber de donis. Se Étienne de Bourbon
Liber peristephanon. Se Prudentius
Libertinism **4** 10—12, 41 **5** 245—251
Liberty (The) of prophesying. Se J. Taylor
Libro de los engaños. Se Sju vise mästare
Lied vom hürnen Seyfrit **2** *60,* 73, 274
Lied (Das) von der Glocke. Se Schiller
Lied von Troye. Se Herbort v. Fritzlâr
Light (The) of the haram. Se Th. Moore
Ligurinus. Se Guntherus
Lika för lika. Se Shakspere
Lili. Se Elisabeth Schönemann
Lillo, G. **5** 51, 61, *377—381;* The fatal curiosity 380—381; The London merchant or The history of George Barnwell **4** 357—358 **5** 377—380; (övers. t. ty.) 740; (Diderot) 502, 503; (Lessing) 740; (Werner) **6** 335
Linacre, Th. **3** *168,* 170
Lindo (El) Don Diego. Se Moreto
Lindsay, D. **2** *308* **5** 446
Liturgiskt drama **2** 291—294
Lives of English poets. Se S. Johnson
Livet en dröm. Se Calderón
Livius Andronicus **1** *210—211,* 213, 214
Livius Patavinus, T. **1** *234—237* **3** 109 **4** 307; (Aretino) **3** 315; (P. Corneille) 315 **4** 148; (Lessing) **5** 748; (Machiavelli) **3** 123; (Montesquieu) **5** 303 (Mussato) **3** 27; (Trissino) 294; (Voltaire) **5** 292
Ljódabók **2** 270—271
Loa **3** 361
Lobeira, J. de **3** 220
Lobeira, V. de **2** 271 **3** *220*
Lobwasser, A. **3** 628
Locandiera (La). Se Goldoni
Locke, J. **5** 8, *9—23,* 33, 43, 51, 138, 395, 722; An essay concerning human understanding **4** 381 **5** 19—23; (övers. t. fra.) **4** 381 **5** 137; (d'Alembert) 473; (Hume) 391; (Kant) **6** 7—8; (Leibniz) **4** 59; (Mendelssohn) **5** 727, 728; (Montesquieu) 307—308; (J. J. Rousseau) 560, 596, 597, 598, 605; (Shaftesbury) 24, 25; (Toland) 28; (Voltaire) 229, 257, 258, 261
Lodge, Th., Rosalynde or Euphues' golden legacy **3** 490; Scillaes metamorphosis 482; The wounds of civil war *513;* (Shakspere) 545
Logia Jesu **1** 319—320, 322
Logograferna **1** 160—161
Lohengrin. Se R. Wagner
Lohenstein, C. v. **3** *631;* Arminius und Thusnelda 633; Ibrahim Bassa 637; (Klopstock) **5** 698
Lokis. Se Mérimée
London (The) merchant. Se Lillo
Longos. Daphnis och Khloe **1** 285—287, 290 **3** 51; (övers. t. fra.) **1** 290 **3** 435
Looking (A) glass for London. Se Greene
Lope de Rueda. Se Rueda
Lope Felix de Vega Carpio **2** 186 **3** 332—333, 359—360, *366—380* **5** 142, 219; El acero de Madrid **3** 376; Amar sin saber a quién **4** 169; El castigo sin venganza **3** 373—375; El conde Fernan Gonzalez 371; Dragontea 335; En esta vida todo es verdad e todo es mentira **4** 160; La Estrella de Sevilla **3** 373 **4** 140; Fuente Ovejuna **3** 372; Gatomaquia 335; El gran duque de Moscovia 370; La hermosura de Angelica 335, 366; Isidoro el labrador 335; Jerusalem conquistada 335; El mayor imposible 376; Los milagros del desprecio 370; La noche de San Juan 376; El nuevo Pitágoras 376—378; Peribañez y el comendador de Ocaña 372; El principe

despeñado 371; La sortija del olvido **4** 132; El tirano castigado **3** 379—380; El viage del alma 378—379; (Alarcón) 388; (Cervantes) 344; (P. Corneille) **4** 160, 169; (Lessing) **5** 736; (Moreto) **3** 405; (Rotrou) **4** 132
López de Mendoza, I. Se Santillana
López Pinciano, A. **3** 363
López de Úbeda, F., Picara Justina **3** 340
Lord (The) of the isles. Se Scott
Lord Ruthwen ou Les vampires. Se Nodier
Lorenzaccio. Se A. de Musset
Loschi, A., Achilles **3** 71
Love and a bottle. Se Farquhar
Love for love. Se Congreve
Love in a wood. Se Wycherley
Love in several masks. Se Fielding
Love of fame, The universal passion. Se Young
Lovelace (Richardson) **5** 324—330
Lover (The) (moral. veckoskrift utg. av Steele) **5** 126
Love's labour's lost. Se Shakspere
Love's labour's wonne. Se Shakspere: All's well that ends well
Loves (The) of the angels. Se Th. Moore
Lowth, R. **5** 412—413; (Herder) **6** 25
Loyola, I. **3** 216, *254*
Lucanus, M. Annæus. Pharsalia **1** *269—270* **2** 120; (övers. t. eng. av Marlowe) **3** 506
Lucelle. Se Lejars
Lucilius, C. **1** 212
Lucinde. Se F. Schlegel
Lucio Vero. Se Zeno
Lucrece. Se Shakspere
Lucrèce Borgia. Se Hugo
Lucretius Carus, T., De rerum natura **1** 228—230; (övers. t. fra. av Molière) **4** 41, 211; (Boccaccio) **3** 58; (Chénier) **5** 544
Ludger, C. **6** 880
Ludus ebriorum. Se Polentone
Ludus Sanctæ Catharinæ. Se Geffrei
Ludwigslied **2** 74
Luise. Se Voss
Lukasevangeliet **1** 317, 318
Lukianos **1** *272—277*, 300 **5** 83; (övers. t. ty. av Wieland) 715; Gudaförsamlingen **1** 275—276; Hetärdialoger 273—274; Ikaromenippos 274; Lukiosberättelsen 294—295; (övers. t. lat. av Poggio) **3** 227; Negrikoi dialogoi (Samtal i de dödas rike) **1** 274; Philopseudos 298; Sanna historier 200, 283; Timon; Tuppen 275; Zeus elenkhomenos 276; (Cyrano de Bergerac) **4** 115; (Boileau) 199; (Bojardo) **3** 98; (Celsus) **1** 347; (Erasmus) **3** 143, 146; (Heinse) **6** 129; (Hutten) **3** 155; (Menippos) **1** 213; (Nodier) **6** 701; (Peregrinos Proteus) **1** 309; (Rabelais) **3** 204; (Vélez de Guevara) 340 **5** 143
Lusiadas (Os). Se Camões
Luther, M. **3** *158—167* **4** 13; An den christlichen Adel deutscher Nation; De captivitate babylonica; Sermon von Ablass und Gnade **3** 167; (Calvin) 174; (Erasmus) 141, 149—151; (Hutten) 155—156; (Kopernicus) 257; (Reuchlin) 140; (Tobit) **1** 201
Lutrin (Le). Se Boileau
Luzan, I. de **5** 623
Lycidas. Se Milton
Lydgate, J. **3** 213
Lygdamus **1** 253
Lying (The) lover. Se Steele
Lykophron. Kassandra (Alexandra) **1** 178, 179
Lyly, J. **3** 498—499; Euphues 488—490; (Greene) 514
Lyndsay, D. Se Lindsay
Lyonskolan **3** *210*, 423
Lönnrot, E. **5** 431

M

Mabillon, J. **4** 64
Mabinogion **2** 239—240
Mably, G. Bonnot de **5** 562
Macaronea. Se Folengo
Macbeth. Se Shakspere
Mac-Flecknoe. Se Dryden
Machaut, G. de. Se Guillaume de Machaut
Machiavelli, N. **3** *123—127*, 271—272; Mandragola 113—114; Il principe 123—127; (Marlowe) 511
Machin, L., The dumb knight (bearb. av Ayrer) **3** 247
Mackenzie, G. **5** 108
Macpherson, J. **2** 86 **5** 51, *425—435*; (Pope) 59. Se även Ossian
Macropedius, G., Aluta **3** 178
Mademoiselle de Maupin. Se Gautier
Madoc. Se Southey
Mæcænas, C. (Horatius) **1** 244; (Propertius) 250, 251; (Vergilius) 237—238
Maestro (El) de danzar. Se Calderón
Maeterlinck, M. **2** 144
Maffei, F. S. di. Merope **5** 636
Magdeburgcenturierna **4** 63
Magelone (Den sköna). [Pierre de Provence et la belle Maguelonne]; (övers. t. grek.) [Imberios och Margarona] **2** 14; (tysk folkbok) [Die schöne Magelone] **3** 234; (bearb. av Tieck) **6** 306
Mágico (El) prodigioso. Se Calderón
Magnabotti, A. di. Guerino il meschino **2** 272; I reali di Francia 179

Magnin, Ch. **6** 764
Magnon, J., Artaxerxe **4** 214
Magnus (Magni), Johannes **3** 316
Mahomet. Se Goethe, Voltaire
Maid's (The) tragedy. Se J. Fletcher & Beaumont
Maimonides, M. **5** 727
Mairet, J. de **4** *119—121,* 122, 124, 125; Silvanire 120, 124; Sophonisbe 120—121, 124; Sylvie 120; Virginie 130; (P. Corneille) 138
Maistre, J. M. de. Du pape **6** 693—695
Malade (Le) imaginaire. Se Molière
Malaki **1** 52
Malara, J. de **3** 363, 364
Malcontent (The). Se Marston
Malebranche, N. **4** 41; (Fénelon) 329
Malherbe, F. de **4** *69—78,* 87, 91, 92; (Régnier) 113
Mallet, P. H. **5** *423,* 424, 425; (A. v. Haller) 677
Malmesbury. Se William of Malmesbury
Malory, Th., La morte d'Arthur **3** 478
Malves, J. P. Se Du Gua de Malves
Manasses, Konstantinos. Aristander och Kallithea **2** 13
Manco-Capac. Se Leblanc de Guillet
Mandeville, B. de. The fable of the bees **5** *29—31,* 51; (Voltaire) 282
Mandragola. Se Machiavelli
Manethos **1** 173
Manfred. Se Byron
Manon Lescaut (Prévost) **5** 174—180
Mantuanus, Baptista **3** 120, 471
Manuel, J. Se Juan Manuel
Manuel, N., Der Ablasskrämer; Ain klegliche Botschafft dem Bapst zu kommen **3** 237
Manzoni, A. F. T. A., Adelchi; Il conte di Carmagnola; I promessi sposi **6** 884—889
Marcolphus. Se Salomo och Morolf
Marcos de Obregon. Se Espinel
Marcus Aurelius. Självbetraktelser **1** 307—309. — The golden book of Marcus Aurelius. Se A. de Guevara
Maréchale (La) d'Ancre. Se de Vigny
Marfisa bizzarra. Se Gozzi
Margareta av Navarra. Heptaméron **3** 173, *206—207;* (La Fontaine) **4** 272; (C. Marot) **3** 208
Margaretha (Goethe) **6** 87—89
Margites (homerisk dikt) **1** 75
Maria Stuart. Se Schiller, Vondel
Maria Wuz. Se Richter
Mariage (Le) de Figaro. Se Beaumarchais
Mariage (Le) forcé. Se Molière
Mariamne. Se L'Hermite
Marianne. Se Marivaux
Marido (El) hace mujer. Se A. Hurtado de Mendoza
Marie de Champagne **2** 206; (Chrestien de Troyes) 258, 267
Marie de France. Chievrefoil; Eliduc; Guingamor **2** 242—247; Isopet 147
Marie Tudor. Se Hugo
Marini, G., Adone **3** *326—327* **5** 628; La strage degli innocenti (Det betlehemitiska barnamordet) (övers. av Crashaw) **3** 597; (Lohenstein) 631; (Ovidius) **1** 258
Marino Faliero. Se Byron
Marion de Lorme. Se Hugo
Marivaux, P. C. de Chamblain de **5** 139, *155—172,* 459, 461, 463; (övers. t. ty.) 733
Dramer 182, 202—211: Annibal (övers. t. ty. av Lessing) 733, 735; Arlequin poli par l'amour 157, 210—211; Les fausses confidences 203, 206—207; L'île des esclaves 211; Le jeu de l'amour et du hazard 203, 204—206; Le legs 157, 209
Romaner 141, 151, 152, 158—172, 180: La vie de Marianne 156—157, 158—164, 460; Le paysan parvenu 164—171 (Beyle) **6** 690—691; (Fielding) **5** 339; (Lessing) 733, 736, 738, 746; (A. de Musset) **6** 837; (Prévost) **5** 177; (Richardson) 317—318; (Voltaire) 272
Markusevangeliet **1** 316 f.
Marlowe, Chr. **3** 243, 482, *506—512;* Dido 506; Edward II 538; Faustus 505, 510—511; (bearb. till komediantdrama) **6** 78; Jew of Malta (Juden på Malta); The massacre at Paris (Blodbadet i Paris) **3** 511; Tamburlaine 507, 509—510; (Goethe) **6** 77; (Greene) **3** 514; (Shakspere) 528—529, 538, 540; (Webster) 588
Marmion. Se Scott
Marmontel, J. F. **5** 461, 463, 464, 474, *614;* Bélisaire; Contes moraux; Les incas 614; Zemire et Azor 183; (Chateaubriand) **6** 654, 657, 658; (J. J. Rousseau) **5** 568
Marot, C. **3** *207—210,* 423 **4** 87; (övers. t. ty. av Lobwasser) **3** 628; Le temple du Cupidon 208; (Spenser) 471
Marot (Desmaretz), J. **3** 207
Marrons (Les) du feu. Se A. de Musset
Marryat, F. **5** 361
Marsiglio (Marsilius från Padua) **2** 227
Marsk Stig-visorna **2** 155—156
Marston, J., Antonio and Mellida; Antonio's revenge; The malcontent **3** 579—580; (B. Jonson) 568. Se även Chapman
Martelli, P. J. **5** 639 not
Martène, E. **4** 65
Martialis, M. Valerius **1** 272; (Goethe) **6** 198, 218

Martianus Capella (övers. t. ty. av Notker Labeo) **2** 55
Martyrs (Les). Se Chateaubriand
Massacre (The) at Paris. Se Marlowe
Massillon, J. B. **4** *34* **5** 245
Massinger, Ph., The renegado; The Roman actor; The virgin martyr **3** 591—592; (Shakspere) 556
Masuccio, T. G., Novellino **3** 67; (Shakspere) 535
Mateo Falcone. Se Mérimée
Matronan från Ephesus (Petronius) **1** *291* **2** 266
Matthäusevangeliet **1** 318
Maturin, Ch. R., The family of Montoria; Melmoth **6** 736
Maupassant, G. de **6** 860; (Beyle) 692
Maupertuis, P. L. Moreau de **5** 263, 673, 674; (Voltaire) 257, 265
Maximes. Se La Rochefoucauld
Maximes des saints. Se Fénelon
Maximilian I., kejsare. Teuerdank **2** 309
Maximos från Aigai **1** 296
Maynard, F., Philandre **4** *78*, 84
Mayor (El) imposible. Se Lope
Mazeppa. Se Byron
Measure for measure. Se Shakspere
Méchant (Le). Se Gresset
Medea (Apollonios Rhodios) [Argonautika] **1** 175; (P. Corneille) [Médée] **4** 131; (Euripides) [Medeia] **1** 111; (Lessing) [Medeamotivet i Miss Sarah Sampson] **5** 737—743; (Ovidius) **1** 267; (Seneca) 268
Médecin (Le) malgré lui. Se Molière
Médecin (Le) volant. Se Molière
Medici, Cosimo dei (d. ä.) **3** 70, 93
Medici, Lorenzino dei. Aridosia **3** 318; (A. de Musset) **6** 855
Medici, Lorenzo dei **3** *93—95*, 108, 110, 290; Ambra 95; I beoni; La caccia col falcone 94; Canti carnascialeschi 95; Corinto 94; Nencia da Barberino 95; Selve d'amore 94; Trionfo di Bacco e Arianna 95; (Poliziano) 98
Médico (El) de su honra. Se Calderón
Medigo, Eliah del **3** 121
Médisant (Le). Se Destouches
Méditations poétiques. Se Lamartine
Meinhard, J. N. **5** 713
Meister Martin der Küfner. Se Hoffmann
Melanchton, Ph. **3** 177—178
Mélanide. Se La Chaussée
Meleager. Se Gager
Meleagris. Se Basini
Meléndez Valdés, J. **5** 624
Mélicerte. Se Molière
Mélite. Se P. Corneille
Mellin de Saint-Gelais. Se Saint-Gelais
Melmoth. Se Maturin
Melodramen **6** 759—762
Mémoires de M. d'Artagnan. Se Courtilz de Sandras
Mémoires de M. de Montcal. Se Prévost
Mémoires (l. Journal) de Trévoux (litt. tidskr. utg. av jesuiterna) **5** 452
Mémoires d'outre-tombe. Se Chateaubriand
Mémoires et aventures d'un homme de qualité. Se Prévost
Memoirs (The) of a cavalier. Se Defoe
Menæchmi-motivet (Bibbiena) [Calandria] **3** 112—113; (Molière) [Le dépit amoureux] **4** 218—219; (Plautus) [Menæchmi] **1** *217* **3** 110; (Regnard) [Les ménechmes] **5** 193; (Secchi) [L'interesse] **4** 218; (Shakspere) [Errors] **3** 531, [Twelfth night] 544—545; (Trissino) [I simillimi] 294
Ménage, G. **4** 88; (La Fayette) 180
Menandros. Adelphoi; Andria; Epitrepontes; Eunukhos; Georgos; Heautontimorumenos; Heros; Perikeiromene **1** 133—136; (övers. t. lat. av Ennius och Nævius) **1** 215; (Apollodoros) **1** 215; (Epikuros) 158; (Guillaume de Blois) **2** 121; (Plautus) 216, 218; (Terentius) 215, 218
Menaphon. Se Greene
Mencke, J. B. **5** 683
Mendelssohn, M. **5** *725—730* **6** 299; (Lessing) **5** 736, 754, 759; (Nicolai) 723
Mendoza, A. Hurtado de. El marido hace mujer **4** 229
Mendoza, D. Hurtado de **3** 224
Ménechmes (Les). Se Menæchmi
Menippos **1** 213; (Lukianos) 274; (Varro) 292
Menteur (Le). Se P. Corneille
Merchant (The) of Venice. Se Shakspere
Mère (La) coupable. Se Beaumarchais
Mérimée, P. **6** 802—825
Noveller:
Abbé Aubain; Carmen; Colomba; L'enlèvement de la redoute; Lokis; Mateo Falcone; La partie de trictrac; Tamango; Le vase étrusque; La Vénus d'Ille; La vision de Charles XI 815—822
Övriga skrifter:
Chronique du règne de Charles IX 812—815; La guzla 809—811; La Jacquerie 811—812; Lettres à une inconnue 824—825; Théâtre de Clara Gazul 804—809; (Hugo) 748; (A. de Musset) 828, 831, 856; (Nodier) 703
Merlin. Se Robert de Boron
Merlinus Cocaius. Se Folengo
Merope. Se Maffei
Mérope. Se Voltaire
Merry (The) wives of Windsor. Se Shakspere

Mesmer, A. **5** 471
Messalla, M. Valerius (Tibullus) **1** 252—253
Messias. Se Klopstock
Metamorphoses. Se Apulejus, Ovidius
Metastasio, P. A. D. B. (egl. Trapassi). La clemenza di Tito; Didone abbandonata; Siroe **5** 631—635, 636
Métromanie (La). Se Piron
Meun(g), Jean de. Se Jean de Meun(g)
Michael Kohlhaas. Se H. v. Kleist
Michaelis, J. D. **5** *663* **6** 296; (Herder) 24; (Lessing) **5** 739
Michelet, J. (uppfattn. av renäss.) **3** 3
Micromégas. Se Voltaire
Middleton, Th. **3** *581—583*, 592; The changeling 582—583; A fair quarrel 582; The Spanish gipsie 581—582
— — & Dekker, Th., The honest whore **3** 579, 581; The roaring girl 581
Midsommarnattsdröm (En). Se Shakspere
Midsummer-night's (A) dream. Se Shakspere
Mignon (Goethe) **6** 213
Milagros (Los) del desprecio. Se Lope
Milbanke, Annabelle (Byron) **6** 478 f.
Miles gloriosus. Se Plautus
Milesiaka. Se Aristeides
Mille et une nuit. Se Tusen och en natt
Miller, J. M., Siegwart **6** 128
Millet, J., L'histoire de la destruction de Troyes **2** 317
Milton, J. **3** 594, *598—619* **5** 51, 52, 64, 400, 624, 675, 689; Defensio pro populo anglicano **3** 599; Minor poems: Allegro, Arcades, Comus, Lycidas, Penseroso 602—604; Paradise lost; P. regained 605—613; (övers. t. ty. av Bodmer) **5** 677; Samson agonistes **1** 22 **3** 613—619; (Addison) **5** 123; (Aiskhylos) **1** 100; (Bodmer & Breitinger) **5** 677; (Byron) **6** 533; (Chateaubriand) 654, 655, 669; (Chénier) **5** 545; (Coleridge) **6** 394; (Du Bartas) **3** 429; (Gray) **5** 417, 420; (S. Johnson) 387; (Keats) **6** 574; (Klopstock) **5** 691—692, 694, 699; (Peele) **3** 512; (Pyra) **5** 686; (Thomson) 402; (Voltaire) 279—280; (Wordsworth) **6** 381, 387
Mim **1** 126, 210
Mimiiamber. Se Herodas
Mimnermos **1** 81; (Propertius) 251
Minna von Barnhelm. Se Lessing
Minnesång **2** 201
Minstrelsy of the Scottish border. Se Scott
Minturno, A. **3** 305
Miracle (Le) de Théophile. Se Rutebeuf
Miracles de Notre Dame **2** *313*, 318
Mirakel **2** 295—296, 313—316
Mirame. Se Richelieu
Mirandola. Se Pico della Mirandola
Mirèio. Se Mistral
Mirror for magistrates **3** 214—215
Misanthrope (Le). Se Molière
Misérables (Les). Se Hugo
Miss Sarah Sampson. Se Lessing
Mistral, F., Mirèio **2** 198
Mithridate. Se Racine
Mitschuldigen (Die). Se Goethe
Mocedades (Las) del Cid. Se de Castro
Modest proposal for preventing the children etc. Se Swift
Moglie (La) saggia. Se Goldoni
Moisagenes **1** 296
Moïse. Se Saint-Amant
Mojigata (La). Se L. F. de Moratín
Molière, J.-B. Poquelin **3** 457 **4** 41, 85, 111, *210—269*, 362 **5** 181, 183, 219, 252; (övers. t. spa. av L. F. de Moratín) 626; (övers. t. ty.) **3** 636 **5** 660, 670; L'amour médecin **4** 248—249; Amphitryon 253—254; L'avare 253—254; Le bourgeois gentilhomme 255, 257; (övers. t. spa.) **5** 626; La comtesse d'Escarbagnas **4** 255, 257, 268; Le dépit amoureux 218—219; Le docteur amoureux 220; Don Garcie de Navarre 227—228; Don Juan ou Le festin de Pierre **3** 387 **4** 245—248; L'école des femmes 230—234; L'école des maris 228—230; L'étourdi 217—218; Les fâcheux 230; Les fagoteux 216; Les femmes savantes 259 **5** 156; Les fourberies de Scapin **4** 169, 216, 255; Georges Dandin 217, 255—257; Gorgibus dans le sac 216; L'impromptu de Versailles 234—235; La jalousie du Barbouillé 216—217, 256; Le malade imaginaire 255, 257—260; Le mariage forcé 238; Le médecin malgré lui 216, 248—249; Le médecin volant 216; Mélicerte 249, 255; Le misanthrope 249—252; Monsieur de Pourceaugnac 255, 257; La pastorale comique 249, 255; Les précieuses ridicules 225—227 **5** 156; La princesse d'Élide **4** 238—239; Sganarelle ou Le cocu imaginaire 223, 228; Le Sicilien 249; Tartuffe 239—245
(Beaumarchais) **5** 520; (Cyrano de Bergerac) **4** 169; (Boileau) 193, 195, 196, 199, 203; (Buckingham) 350; (Destouches) **5** 212; (Goldoni) 646; (Gresset) 190, 197; (La Bruyère) **4** 313; (La Fontaine) 272; (Le Sage) **5** 190, 197; (Marivaux) 163; (L. F. de Moratín) 626; (Piron) 190; (Plautus) **1** 217, 218; (Racine) **4** 278—279 281, 282, 283, 305; (Regnard) **5** 190, 192, 193, 195, 196; (Steele) 130; (Teren-

tius) **1** 219; (Wycherley) **4** 365, 366, 367 **5** 262
Molière, J.-B., Quinault, Ph. & Corneille, P., Psyché **4** 255
Molina, L. **4** 14
Molina, T. de. Se Tirso de Molina
Molinet, Jean **2** 312
Moll Flanders. Se Defoe
Molnen. Se Aristophanes
Monastère (Le) abandonné. Se Pixérécourt
Monastery (The). Se Scott
Mondain (Le). Se Voltaire
Mondory, L. **4** 126, 133, 144, 220
Moniage Guillaume **2** 165, 168
Moniage Rainouart **2** 165, 175
Monk (The). Se Lewis
Monserrate (El). Se Virués
Monsieur de Pourceaugnac. Se Molière
Monsieur d'Olive. Se Chapman
Montagu, Ch., earl of Halifax & Prior, M., The country mouse and the city mouse **4** 347
Montaigne, M. de **3** 268—269; (Descartes) **4** 36—37; (Pascal) 23; (Saint Évremont) **5** 246; (Shakspere) 578
Montalván, J. Se Pérez de Montalván
Montalvo, García Rodríguez de, Amadís de Gaula **2** 271 **3** *220—221* **4** 102; (övers. t. fra. av d'Herberay des Essarts) **3** 435; (övers. t. ty.) 234; Esplandián **2** 271 **3** *221*; (Cervantes) 349
Montemayor, J. de. Diana enamorada **3** 222—223; (övers. t. fra.) 436; (Guarini) 323; (Shakspere) 533, 537
Montépin, X. A. de **5** 174
Montesquieu, Ch.-L. de Secondat, baron de La Brède et de **5** 137, 189, 227, *296—309*, 459, 461, 464, 474, 540 **6** 181; Considérations sur les causes de la grandeur des romains **5** 299, 301—303; Esprit des lois 299, 301, 303—309; Lettres persanes 297, 298, 299—301, 306; (Cadahalso) 624; (Chateaubriand) **6** 656; (Gibbon) **5** 397; (Gray) 418; (F. M. Grimm) 457—458; (Herder) **6** 21—22, 23; (Hume) **5** 395; (Hurd) 436, 437; (Mallet) 423; (Percy) 437; (J. J. Rousseau) 578; (Schiller) **6** 239; (Staël) 615; (Winckelmann) **5** 717 **6** 22, 183
Montfaucon, B. de **4** 65
Montfleury, A. Jacob **4** 234
Monti, V., Bassvilliana **6** 874—876
Montiano, A. de. Virginia **5** 626
Montpensier, Anne Marie Louise d'Orléans, duchesse de **4** 101 **5** 152
Moor, Franz & Karl (Schiller) **6** 139—144
Moore, E., The gamester **5** 381
Moore, Th. **6** 456—471; The Epicurean 462; Irish melodies 461, 463—466; Lalla Rookh: The veiled prophet of Khorassan, Paradise and the Peri, The fire-worshippers, The light of the haram 467—471; The loves of the angels 462; The twopenny post-bag 465—466; (Byron) 476; (Foscolo) 878; (Vigny) 710
Moraliska veckoskrifter. Se Tidningar
Moralité de Charité **2** 320—321
Moralitet **2** 317—321
Morand, P. de. Childéric **5** 235
Moratín, L. F. de. La mojigata **5** 626
Moratín, N. F. de. Hormesinda; La petimetra **5** 624, 626
Moreto y Cavaña, A., El desden con el desden; El lindo Don Diego; El valiente justiciero **3** *405—406* **5** 625; (Lessing) 736; (Molière) **4** 238—239
Morgan, Th. **5** 390
Morgante maggiore. Se Luigi Pulci
Morolf. Se Salomo och Morolf
Mort de César. Se Voltaire
Mort (La) de Crispe. Se L'Hermite
Mort (La) de Henri III. Se Vitet
Mort (La) de Pompée. Se P. Corneille
Morte (La) d'Arthur. Se Malory
Morus, Th., Utopia **3** *168—170* **5** 51, 83, 84, 136
Moscherosch, J. M., Wunderliche und wahrhafftige Gesichte Philanders von Sittewald **3** 634
Mosella. Se Ausonius
Moskhos **1** 178
Mostellaria. Se Plautus
Motteville, Françoise Bertaut de **5** 152
Mourning (The) bride. Se Congreve
Much ado about nothing. Se Shakspere
Muerte (La) de Ayax Telamón. Se de la Cueva
Munday, A., Downfall of Robert, earl of Huntingdon **3** 578
Muntra fruarna i Windsor. Se Shakspere
Muratori, L. A. **5** 629
Murderous Michael **3** 580
Muret(us), M. A., Julius Cæsar **3** 443
Murger, H. **6** 860
Murner, Th. **3** 234
Musaios. Hero och Leandros **1** 299; (parafraserad av Marlowe) **3** 482, 506
Muse (La) française **6** *703—704*, 718
Musenalmanach (utg. av Boie & Gotter) **5** *707* **6** 74; (utg. av Schiller) 218, *248*
Muses (Les) galantes. Se J. J. Rousseau
Muspilli **2** 53—54
Mussato, A., Ecerinis **3** *27—28*, 300
Musset, L. Ch. A. de **4** 86 **6** 703, *825—870;* André del Sarto 854—855; Un caprice 869; Les caprices de Marianne 836—837; Le chandelier 867—868; La confession d'un enfant du siècle 849—

854; Contes d'Espagne et d'Italie: Les marrons du feu 829—832; Fantasio 836, 837—840; Il ne faut jurer de rien 869; Lorenzaccio 855—856; La nuit vénétienne 833—834; Les nuits 857–858; On ne badine pas avec l'amour 861—866; La quenouille de Barberine 866—867; Rolla 840—843; Un spectacle dans un fauteuil: A quoi rêvent les jeunes filles, La coupe et les lèvres, Namouna 832—836; (Marivaux) **5** 210
Musset, P. E. **6** 828, 847
Mustapha. Se Greville, Orrery
Mutianus Rufus, C. **3** 139, 152
Mycket väsen för ingenting. Se Shakspere
Müller, A. **6** 325, 326
Müller, F. (»Maler Müller») **6** 114—121; Fausts Leben 80, 115—116; Golo und Genoveva 115—121; Die Schafschur 114—115; (Heinse) 129; (Tieck) 317
Myllius, M., Passio Christi **3** 628—629
Mystères (Les) de Paris. Se Sue
Mysteriespel **2** 294—295, 316—317
Myten **2** 61—62
Målaren kär i sin modell. Se Anseaume
Mästersångare **2** 309—310
Mästertjuvsagan **1** 9, 161
Mörike, E. **6** 368
Möser, J. **6** 48

N.

Nabucco. Se Niccolini
Nachtstücke. Se Hoffmann
Nævius, G., Bellum punicum **1** *211—212*, 213, 214
Naharro. Se Torres Naharro
Nahum **1** 31, 32, *41*
Naive und sentimentalische Dichtung. Se Schiller
Namouna. Se A. de Musset
Napoléon le petit. Se Hugo
Narciso (El) en su opinion. Se de Castro
Nardi, J., L'amicizia **3** 108
Narrenschiff (Das). Se Brandt
Nash, Th., Christ's tears over Jerusalem; The unfortunate traveller **3** 492, *512—513* **5** 98; (G. Harvey) **3** 469
Natchez (Les). Se Chateaubriand
Nathan der weise. Se Lessing
Nattmössan **2** 330
Natürliche (Die) Tochter. Se Goethe
Navigatio S. Brendani **2** 118
Neckam, Alexander. De vita monachorum **2** 119
Necker, J. **5** 464—465
Negrikoi dialogoi. Se Lukianos
Negromante (Il). Se Ariosto
Nehemia **1** 51
Neidhart v. Reuental **2** 202
Nekyia (Odysséens 11. sång) **1** 240
Nemesis. Se Tibullus
Nencia da Barberino. Se Lorenzo dei Medici
Nennius **2** 237—240
Neoplatonism **1** 310—315
Neoptolemos **1** 250
Nero, kejsare **1** 269
Neuber, Friederike Caroline (»Die Neuberin») **5** 668—671
Neue Beiträge zum Vergnügen des Verstandes und Witzes. Se Die Bremer Beiträge
Neue (Die) Melusine. Se Goethe: Wilhelm Meisters Wanderjahre
Neukirch, B. **5** 660
Never too late. Se Greene
Neveu (Le) de Rameau. Se Diderot
Newton, I. **4** *379—381* **5** 85; (Feyjóo) 623; (Kant) **6** 6; (Locke) **5** 9; (Maupertuis) 257; (Voltaire) 229, 257, 261, 263, 289
Niáls saga **2** *285*, 286 **5** 421
Nibelungen klage **2** 279
Nibelungenlied **2** 59—61, 71, *274—279* **6** 322
Niccolini, G. B., Nabucco **6** 885
Nicholas of Hereford **3** 87
Nicolai, Chr. F., Das Leben und die Meinungen des Herrn Sebaldus Nothanker **5** 723—724; (Goethe) **6** 90; (Goethe & Schiller) 218; (Lessing) **5** 736, 749, 768
Nicolaus. Se Hilarius
Nicole, P. **4** 17—18; (Racine) 280, 283
Nicomède. Se P. Corneille
Niebuhr, B. G. **6** 899
Nigellus. Se Ermoldus Nigellus
Nigellus Wireker. Speculum stultorum **2** 120
Night-thoughts. Se Young
Nikandros. Georgika **1** *173*, 279; (Vergilius) 238
Niklasspelet. Se Bodel
Ninfale Fiesolano. Se Boccaccio
Ninos (roman om) **1** 284—285
Nitzsch, G. W. (teori om Homeros) **1** 60
Nivardus. Ysengrimus (Isengrimus) **2** *48*, 120, 148
Noche (La) de San Juan. Se Lope
Nodier, Ch. **6** 699—704; La fée aux miettes; Histoire du roi de Bohème; Inès de la Sierras 703; Jean Sbogar 701; Lord Ruthwen ou Les vampires 736; Le peintre de Saltzbourg 700—701; Smarra 701—702; Trilby 702—703; (Gozzi) **5** 655; (Hugo) **6** 719, 727, 736; (A. de Musset) 829; (Pixérécourt) 760
Nonnos. Dionysiaka **1** *299* **2** 8

North, Th. **1** 302 **3** 545
Norton, Th. & Sackville, Th., Ferrex and Porrex (Gorboduc) **3** 496—497
Notker Balbulus **2** 35
Notker Labeo **2** 55
Notre-Dame de Paris. Se Hugo
Nouveau théâtre allemand. Se Friedel & Bonneville
Nouvelle (La) Héloïse. Se J. J. Rousseau
Nouvelles de la république des lettres (lärd tidn. utg. av Bayle) **5** 36—37
Nouvelles ecclésiastiques (lärd tidn. utg. av jansenisterna) **5** 452
Novalis. Se Hardenberg
Novelas ejemplares. Se Cervantes
Novellino (l. Cento novelle antiche) **3** 59, 60; (Masuccio) 67
Nuevo (El) Pitágoras. Se Lope
Nuit (La) vénétienne. Se A. de Musset
Nuits (Les). Se A. de Musset
Numa Pompilius. Se Florian
Numancia (La). Se Cervantes
Nymphidia. Se Drayton
När slutet är gott, är allting gott. Se Shakspere

O.

Obermann. Se Sénancour
Oberon. Se Wieland
Observations sur le Cid. Se G. de Scudéry
Observer (The) (polit. tidn. utg. av L'Estrange) **5** 93
Occam, W. **3** 86
Octavia. Se Anton Ulrich
Octavia (romersk tragedi) **1** 267
Octavianus. Se Tieck
Odæ. Se Horatius
Odd, munk **2** 288
Ode (det pindariska) **1** 85—86 **3** 419—420 **5** 419 f.
Oden und Gesänge. Se Weckherlin
Odes. Se Hugo, Ronsard
Odysia. Se Homeros
Odysséen. Se Homeros
Oedipe, Oedipus. Se Oidipus
Offa (sagan om) **2** 68
Ofterdingen. Se Hardenberg
Ogier, F. **4** 123
Oidipus (homerisk dikt) [Oidipodeia] **1** 74; (Dryden & Lee) [Oedipe] **4** 352; (Seneca) [Oedipus] **1** 268; (Sophokles) [Oidipus tyrannos] 106—108; (övers.) **6** 177; [O. i Kolonos] **1** 108; (Voltaire) [Oedipe] **5** *228*, 240, 254, 255
Old (The) bachelor. Se Congreve
Old Fortunatus. Se Dekker
Old Mortality. Se Scott
Old St. Paul's. Se Ainsworth
Old (The) wives' tale. Se Peele
Oldbuck (Scott) **6** 446—447
Olive. Se Du Bellay
Olivet, P. J. Thoulier d' **5** 496
Omphale. Se Gautier
On liberty. Se Thomson
On ne badine pas avec l'amour. Se A. de Musset
On the liberty of prophesying. Se Taylor
Operan (uppkomst) **3** 321—325; (fra. opera: Opéra comique) **5** 183—185; (Metastasio) 630—636
Opitz, M. **3** 491, 625, *626—630;* Aristarchus 626; Buch von der deutschen Poeterey 626—629; Hercynia; Vesuvius; Zlatna 629; (Heinsius) 636
Orazia. Se Aretino
Orbecche. Se Giraldi
Orendel **2** 252
Orest und Pylades. Se J. E. Schlegel
Oreste. Se Alfieri
Oresteia. Se Aiskhylos
Orfeo. Se Poliziano
Orford, H. Se Walpole
Orientales (Les). Se Hugo
Origenes **1** 335, *349* **2** 110; (Celsus) **1** 347; (Philon) 311
Orlandino. Se Folengo
Orlando (folkdikt) **3** 100
Orlando furioso. Se Ariosto, Greene
Orlando innamorato. Se Bojardo
Orm Storolfsson (sagan om) **2** 76
Orosius (övers. t. forneng. av konung Alfred) **2** *53*, 59
Orphan (The). Se Otway
Orphelin (L') de la Chine. Se Voltaire
Orpheus. Se Gluck
Orrery, R. Boyle, earl of **4** 344 **5** 108; The black prince; Mustapha **4** *346*
Ortnit **2** 281
Osorio. Se Coleridge
Ossian **5** 400, 410, *425—435* **6** 100; (övers. t. ital. av Cesarotti) 873; (övers. t. ty.) **5** 699; (— — av Goethe) **6** 41; (Byron) 476; (Chateaubriand) 651, 659; (Foscolo) 878; (Goethe) 42, 58; (Herder) 27, 41; (S. Johnson) **5** 386, 388; (Klopstock) 697, 699, 703; (F. Müller) **6** 115; (Scott) 418
Ossian-cykeln **2** 85—86
Ostes **2** *314—315* **3** 453
Oswald **2** 251—252
Otfrid **2** 55
Othars Brautwerbung. Se Fouqué
Othello. Se Shakspere
Ottava rima (Boccaccio) **3** 48; (Chaucer) 77
Otto. Se Klinger
Otway, Th. **4** *353—354* **5** 61; Alcibiades **4** 354; Don Carlos; The orphan 354, 356—357; Venice preserved 354; (Lessing) **5** 735

Ovidius Naso, P. **1** 174, *253—258*, 278, 279 **2** 121, 136, 208—209; Amores **1** 254—255; (övers. t. eng. av Marlowe) **3** 506; Ars amatoria (Ars amandi) **1** 256; (övers. t. fornfra. av Chrestien de Troyes m. fl.) **2** 208, 258; Epistolæ ex Ponto **1** 258; Fasti 256, 257; Heroides 253, 255; Medea (trag.) 267; Metamorphoses 256, 257—258, 266; (övers. t. fornfra.) **2** 208; Remedia amoris **1** 256; (övers. t. fornfra. av Chrestien de Troyes) **2** 258; Tristia **1** 258; (Andreas) **2** 195; (Boccaccio) **3** 52, 54; (Chaucer) 78; (Chénier) **5** 545; (Hofmannswaldau) **3** 631; (Lodge) 482; (Peele) 524; (Poliziano) 97; (Pope) **5** 60; (de Viau) **3** 463
Ovidius moralizatus **2** 133

P.

Page (Le) disgracié. Se L'Hermite
Paian **1** 86
Painter. Se Paynter
Pakhomios **2** 26
Palamon och Arcite (Boccaccio) [Teseide] **3** 50; (Chaucer) 78; (eng. renässansdrama) 534
Palissot de Montenoy, Ch., Les philosophes **5** 513; (Diderot) 496
Pallace of pleasure. Se Paynter
Palladios. Lausiakon (övers. t. latin av Rufinus) [Vitæ patrum] **1** 342
Palmenorden (Die fruchtbringende Gesellschaft) **3** 625
Palmerin de Oliva **3** 221
Pamela. Se Richardson
Pandæmonium germanicum. Se Lenz
Pandosto. Se Greene
Panormità. Se Beccadelli
Pantagruel. Se Rabelais
Pantalone (commedia dell' arte-figur) **3** 320, 321
Panthée. Se Hardy
Pantheisticon. Se Toland
Pantschatantra **2** 124, *128—129*, 132, (övers. t. arab.) [Pilpais fabler] 128, (t. grek.) [Stephanites och Ikhnelates] 14, (t. hebr. av rabbi Joel), (t. lat. av Johannes av Capua) [Directorium vitæ humanæ], (t. syriska) [Kalilah och Dimnah] 128—129
Panurge (Rabelais) **3** 203—204
Papebrochius (Papebroek), D. **4** 64
Papinianus **1** 305
Parabas **1** 128
Paracelsus, Th. B. v. Hohenheim **3** 262
Paradise and the Peri. Se Th. Moore
Paradise lost. Se Milton
Paradise (The) of dainty devices **3** 213
Paradise regained. Se Milton
Parallèles des anciens et des modernes. Se Perrault
Parcevalssaga. Se Chrestien de Troyes
Parini, G. **5** 655; (Foscolo) **6** 879
Paris, P. **6** 727
Parisina. Se Byron
Parlament (The) of foules. Se Chaucer
Parmenides **1** 140—141
Parnasse (Le) des poètes satyriques **4** 10—11
Parny, É. D. Desforges, vicomte de **5** 538
Parodi **3** 327
Paroles d'un croyant. Se Lamennais
Parténopeus de Blois **2** 254
Parthenion **1** 211
Parthenios. Erotika pathemata **1** 176, 230, 278
Partie (La) de trictrac. Se Mérimée
Parzifal. Se Wisse & Colin, Wolfram v. Eschenbach. Jfr Perceval
Pascal, B. **4** *15—27*, 84; Lettres provinciales 17—21; Pensées 22—27; (Boileau) 195; (Feyjóo) **5** 623; (Lamartine) **6** 677; (Rabelais) **3** 202
Passio Christi. Se Myllius
Passionate (The) pilgrim **3** 485
Pastor fido. Se Guarini
Pastoraldrama och Pastoralroman. Se Herdedrama och Herderoman
Pastorale (La) comique. Se Molière
Pastorals. Se Pope
Pastorel (Pastorela) **2** *193*, 205, *298* **3** 98
Paterculus, V. Se Vellejus Paterculus
Pathelin. Se Advokaten Pathelin
Patriot (Der) (moral. tidskr.) **5** 661
Paul et Virginie. Se Saint-Pierre
Paul, Jean. Se Richter
Pauli, J., Schimpf und Ernst **3** 236
Paulus. Se Vergerius
Paulus (apostel) **1** *323—327*, 335; (Hieronymus) 306; (Porphyrios) 348
Paulus-akterna **1** 340—341
Paulusapokalypsen (Visio Pauli) **1** 337
Paulus Diaconus **2** *40*, 47, 57, 69; (Rucellai) **3** 315
Pausanias **2** 127—128, 262
Pauvre (Une) fille villageoise **2** 320
Paynter, W., Pallace of pleasure **3** 492; (Shakspere) 533
Pays de tendre (Madeleine de Scudéry) **4** 92—93
Paysan (Le) parvenu. Se Marivaux
Paysan (Le) perverti. Se Restif de la Bretonne
Pecorone. Se Giovanni
Pédant (Le) joué. Se Bergerac
Pedrolino (commedia dell'arte-figur) **3** 320
Peele, G., The old wives' tale **3** *512*; Titus and Vespacian 524; Titus Andronicus 517; (Milton) 603; (Shakspere) 537

Pegnitzschäfer (Die) (l. Blumenorden) **3** 625, 630
Peintre (Le) amoureux de son modèle. Se Anseaume
Peintre (Le) de Saltzbourg. Se Nodier
Pèlerinage Charlemagne **2** 167, 168, *169—170*
Pembroke, Mary Herbert, countess of **3** 470, 480
Pendant l'exil. Se Hugo
Pensées. Se Pascal
Pensées d'août. Se Sainte-Beuve
Penseroso. Se Milton
Pentamerone (Il). Se Basile
Pepys, S. **4** 345
Perceval. Se Chrestien de Troyes, Robert de Boron. Jfr Parzifal
Percy, Th. **5** 424—425, *437—439*, 440 **6** 100; (Addison) **5** 124; (Bürger) **6** 123; (Chatterton) **5** 440; (Coleridge) **6** 395; (Herder) 22, 27, 28; (S. Johnson) **5** 386; (Scott) **6** 419
Père (Le) de famille. Se Diderot
Peregrine Pickle. Se Smollett
Peregrinos Proteus **1** 309
Pérez de Montalván, J. **3** 367, 368
Pérez de Oliva, H. **3** 363
Perfidus Etruscus **3** 496
Peribañez y el comendador de Ocaña. Se Lope
Pericles. Se Shakspere & Wilkins
Perikeiromene. Se Menandros
Perkin Warbek. Se Ford
Perrault, Ch. **4** 330—335; Contes de ma mère l'oye **2** 127 **4** 330—331 **5** 653; Parallèles des anciens et des modernes 330—335; (Nodier) **6** 703
Perrin, P. († 1680). Pomone **5** 183
Perrin, P., La Werthérie **6** 880
Persai. Se Aiskhylos
Persiles y Sigismonda. Se Cervantes
Persius Flaccus, A. **1** 270—271
Pertharite. Se P. Corneille
Pestalozzi, J. H. **6** 286
Peter Bell. Se Wordsworth
Peter Bell the third. Se Shelley
Peter Schlemihl. Se Chamisso
Petimetra (La). Se N. F. de Moratín
Petit Jean de Saintré. Se La Sale
Petrarca, F. **1** 177 **2** 319 **3** 9, 21, *29—44*, 67—68, 218 **6** 875; (övers. t. ty. av A. W. Schlegel) 297; Africa **3** 39; Il Canzoniere 40—43; De contemptu mundi; De otio religiosorum; De vita solitaria 40; Philologia 109; I trionfi 39, 40, 43—44; (Augustinus) **1** 352; (Boccaccio) **3** 64, 65—66; (Boscán) 218; (Chaucer) 77, 80; (Du Bellay) 423; (Garcilaso de la Vega) 218; (Leopardi) **6** 892, 893—894; (Lyonskolan) **3** 210; (Lorenzo dei Medici) 94; (Ronsard) 420—421; (Ph. Sidney) 484; (Spenser) 469; (P. och den eng. renäss.) 212
Petronius Arbiter. Satiræ (Satyricon): Cena Trimalchionis **1** 265—266, 291, *292—294*, 298; (övers. t. ty. av Heinse) **6** 129; (Johannes av Salisbury) **2** 117; (Tacitus) **1** 304
Petrus Alfonsus. Disciplina clericalis (övers. t. fra.) [Le chastiement d'un père à son fils] **2** 128
Petrus av Blois **2** 117
Petrus' evangelium **1** 335—336
Petrus-akterna **1** 339
Peveril of the Peak. Se Scott
Pfaffe (Der) Amis. Se Stricker
Pfefferkorn, J. **3** 137
Phædra (Euripides) [Hippolytos] **1** 113; (Pradon) [Phèdre] **4** 283; (Racine) [Phèdre] 283, *293—296*, 302, 303, 306—307; (övers.) **6** 273; (Seneca) **1** *268* **4** 293
Phædrus **2** *11*, 47, 147; (pros. bearb. av Romulus) 47, 147; (övers. t. fra. av Marie de France) [Isopet] 147; (La Fontaine) **4** 274
Phaidon **1** 147
Phaidra. Se Phædra
Pharsalia. Se Lucanus
Phasma. Se Frischlin
Phèdre. Se Phædra
Philander von Sittewald. Se Moscherosch
Philandre. Se Maynard
Philanire. Se Rouillet
Philaster. Se J. Fletcher & Beaumont
Philemon **1** 133
Philippis. Se Guillaume le Breton
Philistos **1** 164
Philo **1** 191
Philoktetes. Se Sophokles
Philologia. Se Petrarca
Philon **1** *311—314*, 329
Philopseudos. Se Lukianos
Philosophe (Le) marié. Se Destouches
Philosophe (Le) sans le savoir. Se Sedaine
Philostratos. Biogr. över Apollonios av Tyana **1** 296—297; (övers. t. fra.) **5** 541
Philotas. Se Lessing
Phlorios och Platziaphlora. Se Flores och Blanzeflor
Phlyakdrama **1** 125
Phoebus (tidskr. utg. av H. v. Kleist) **6** 353
Phormio. Se Terentius
Photios **2** 9
Pia desideria. Se Spener
Piacevoli notti. Se Straparola
Picara Justina. Se López de Úbeda
Picard, L. B. **6** 584
Picaresk roman (Span.) **3** 224—227, 337—340; (Engl.) 492; (Tyskl.) 634—635; (Frankr.) **4** 106—113

Piccolomini, A. **3** 230
Piccolomini, Enea Silvio (Pius II). Chrisis; Euryalus et Lucretia **3** 73—74
Pickersgill, J., The three brothers **6** 540
Pico della Mirandola **3** 70, *121—122*, 487; (Lorenzo dei Medici) 93—94
Pier della Vigna **2** 215
Pierre Cardinal **2** 197
Pierre de Provence et la belle Maguelonne. Se Magelone
Piers Plowman. Se Langland
Pietsch, J. V. **5** 665
Pigault-Lebrun, Ch. A. G. **6** 690
Pikaresk. Se Picaresk
Pilato, Leontio **3** 64—65
Pilgrim av Passau **2** 43
Pilgrim's (The) progress. Se Bunyan
Pilpais fabler. Se Pantschatantra
Pinciano, A. Se López Pinciano
Pindaros **1** *85—86*, 90 **2** 7; (övers. t. ty. av Goethe) **6** 40; (övers. t. ty. av Hölderlin) 177; (Gray) **5** 419; (Milton) **3** 603; (Ronsard) 419—420
Pindemonte, G. M. **6** 885
Pinkerton, J. **6** 419
Pintor (El) de su deshonra. Se Calderón.
Pioneers (The). Se F. Cooper
Pirame et Thisbé. Se de Viau
Pirate (The). Se Scott
Piron, A. **5** 186, 190, *196—197*, 461; Gustave Wasa 196, 235; La métromanie 196; (Diderot) 496
Pisides, Georgios. Hexaemeron **2** 8
Pius II. Se Enea Silvio Piccolomini
Pixérécourt, R. Ch. G. de. Le monastère abandonné; La tête de mort; Victor ou l'enfant de la forêt **6** 759, *760—761*
Place Royale. Se P. Corneille
Plaideurs (Les). Se Racine
Plaindealer (The). Se Wycherley
Platen, A. v. **6** 369
Platon **1** *148—153* **2** 7; (övers. t. lat. av Bruni o. Ficino) **3** 70; Kritias **1** 281; Lagarne; Staten 152; Symposion 148—151; Timaios **2** 24; (övers. t. lat.) 113; (Aristoteles) **1** 153 f.; (Ficino) **3** 70; (Heinse) **6** 134; (Leibniz) **4** 59; (Locke) **5** 22; (Morus) **3** 169; (Petrarca) 35; (Philon) **1** 311, 312; (Plutarkhos) 302; (Schelling) **6** 291; (Shaftesbury) **5** 26; (Shelley) **6** 554; (Sokrates) **1** 143; (Spinoza) **4** 56; (P. och renässansens filosofi) **3** 262—265
Plautus **1** *214—218* **3** 110; (utg. av Erasmus) 142; (övers. t. fra.) 455; (övers. t. ital. av Guarini) 110; (övers. t. ty.) 239; (— — av Lessing) **5** 735; Amphitruo **1** 217; (omdiktad av Vitalis av Blois) **2** 121; Asinaria **3** 319; Aulularia; Captivi; Cistellaria **1** 218; Commorientes 215; Menæchmi 217 **3** 110; Miles gloriosus **1** 218 **3** 320; Mostellaria **1** 217; Stichus 218; (Ariosto) **3** 110—112; (Beolco) 319 (Bibbiena) 112; (B. Jonson) 565, 575; (Lorenzino dei Medici) 318; (Molière) **4** 253—254, 265; (Regnard) **5** 193; (Rhinton) **1** 126; (Shakspere) **3** 531; (Trissino) 294; (handskr.) 10, 68; (under medelt.) **2** 44—45; (skoldramat) **3** 178
Plejaden **3** 413—427
Plethon, Georgios Gemistos **2** 15—16 **3** *70*
Plinius Secundus, C., d. ä. **1** 300
Plinius Cæcilius Secundus, C., d. y. **1** 271, 346
Plotinos **1** 313—315; (övers. t. lat. av Ficino) **3** 70
Plutarkhos **1** 302; (övers. t. eng. av North) **3** 545; (Dryden) **4** 351; (La Calprenède) 103; (J. J. Rousseau) **5** 551; (Shakspere) **3** 545, 554
Plutos. Se Aristophanes
Poe, E. A., The facts in the case of M. Valdemar; The gold bug; The raven; William Wilson **6** 408—416; (Hoffmann) 339
Poema del Cid **2** 152—153, *180—181*
Poema morale **2** 307
Poème sur le désastre de Lisbonne. Se Voltaire
Poetaster (The). Se B. Jonson
Poggio Bracciolini, G.-F. **3** 68, 69, *72—73*, 227; De nobilitate 21; De varietate fortunæ 72—73; Facetiæ 72; (La Sale) 191
Polentone, Sicco. Ludus ebriorum **2** 330 **3** 318—319
Polexandre. Se Gomberville
Politique tirée de l'Écriture sainte. Se Bossuet
Poliziano, A. **3** *96—99*, 117; Favola di Orfeo 97—98; Stanze per la giostra 96, 98—99; (Lorenzo dei Medici) 94
Polo, G. G. **3** 223
Polybios **1** 165, *172—173*; (Livius) 236
Polyeucte. Se P. Corneille
Pomone. S. P. Perrin
Pompée. Se P. Corneille
Pompejus Trogus **2** 116
Pompignan, J. J. Se Le Franc de Pompignan
Ponce de León. Se León
Ponsard, F. **6** 583
Pontano, G., Amores; De amore conjugali; Eridanus; Tumuli **3** 117—119
Ponte, L. da **3** 387
Pope, A. **5** 51, *52—65*, 136, 384, 400, 410, 417, 689; The Dunciad 62; Eloisa to Abelard 60—62; Essay on criticism 56—57; Essay on man 62—65; Pastorals

54—56; The rape of the lock 57—58; The temple of Fame 685; Windsor forest 58—59; (Addison) 123; (Byron) **6** 474; (Chaucer) **5** 685 (Defoe) 95 not; (Hagedorn) 689; (S. Johnson) 388; (Kallimakhos) **1** 176; (Ovidius) 255; (Pyra) **5** 685; (J. J. Rousseau) 587—588; (Shaftesbury) 27; (Swift) 78, 91; (Thomson) 401; (Uz) 688; (Voltaire) 256, 258, 262, 283; (J. Warton) 409; (Wordsworth) **6** 383; (Young) **5** 405; (Zachariæ) 679
Poquelin, J. B. Se Molière
Porphyrios **1** *348* **2** 24, 28, 99
Portinari, Beatrice (Dante) **2** 221—225, 230—233
Porto, L. da **3** 535
Posa, Markis (Schiller) **6** 158 f.
Poullain de Saint-Foix, G. F. de **5** 186, *211*
Pour (Le) et le contre (dikt). Se Voltaire
Pour (Le) et le contre (litt. tidskr. utg. av Prévost) **5** 173
Pourceaugnac, Monsieur de. Se Molière
Power (The) of music. Se Dryden: Alexander's feast
Pradon, N., Phèdre **4** 283; Regulus (övers. t. ty. av Bressand) **5** 668; (Boileau) **4** 198
Précieuses (Les) ridicules. Se Molière
Preciositet **4** 90—105
Predikaren **1** 194—197
Predikoexempel. Se Exempel
Préjugé (Le) à la mode. Se La Chaussée
Pre(s)chac, de **4** 331
Preussische Kriegslieder. Se Gleim
Prévost d'Exiles, A. F. **5** 66, 137, 139, 151, 152, *172—180;* Le doyen de Killerine; Histoire de M. Clèveland; Mémoires de M. de Montcal 174; Mémoires et aventures d'un homme de qualité: Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut 173, 174—180; (Chateaubriand) **6** 654, 657
Prince Arthur. Se Blackmore
Princesse (La) de Clèves. Se La Fayette
Princesse (La) d'Élide. Se Molière
Princesse (La) de Montpensier. Se La Fayette
Principe (Il). Se Machiavelli
Principe (El) constante. Se Calderón
Principe (El) despeñado. Se Lope
Prinz (Der) von Homburg. Se H. v. Kleist
Prinz Zerbino. Se Tieck
Prior, M. (Hagedorn) **5** 689; (Wieland) 710. Se även Montagu
Priscianus **2** 24
Priscianus vapulans. Se Frischlin
Prise de Pampelune **2** 178
Prisoner (The) of Chillon. Se Byron
Prodikos **1** 139
Prodromos. Se Theodoros Prodromos
Profession de foi du vicaire savoyard. Se J. J. Rousseau: Émile
Progne. Se Corraro
Progress (The) of poesy. Se Gray
Proklos **1** 74, *313—314;* (Dionysios Areopagita) **2** 113
Prokopios **2** 6
Promessi (I) sposi. Se Manzoni
Prometheus. Se Aiskhylos, Goethe
Prometheus unbound. Se Shelley
Promos and Cassandra. Se Whetstone
Prooimion **1** 75, 175—176
Propertius, S. **1** 250—252; (Chénier) **5** 545; (Goethe) **6** 197; (handskr.) **3** 31
Prophecy (The) of Dante. Se Byron
Prospero (Shakspere) **3** 559
Protagoras **1** 137, 141—142
Provençale (La). Se Regnard
Provinciales (Les). Se Pascal
Provoked (The) husband. Se Vanbrugh
Prudentius Clemens, A., Liber cathemerinon; L. peristephanon **1** 345—346
Prynne, W., Histriomastix **3** *592*, 603
Psaltaren **1** 203—207; (övers. t. ty. av Mendelssohn) **5** 730
Pseudokallisthenes **1** *282—283* **2** 125, 255—256
Psyché. Se Molière, Quinault & P. Corneille
Ptokholeon **2** 11, 253
Ptolemaios **1** 301
Pucci, A. **2** 305—306
Pucelle (La). Se Chapelain
Pucelle (La) d'Orléans. Se Voltaire
Pulci, Luca **3** 98
Pulci, Luigi **3** 98, *100—101*; Beca da Dicomano 95, 98; Morgante maggiore 100—101; (Byron) **6** 511; (Lorenzo dei Medici) **3** 95; (Rabelais) 204; (Voltaire) **5** 282
Pulcinella (commedia dell'arte-figur) **3** 320, 321
Punica. Se Silius Italicus
Purple (The) island. Se Ph. Fletcher
Pusjkin (Mérimée) **6** 811, 823
Puttenham, G. **3** 481
Puys **2** 309, 311
Pyra, J. E., Der Tempel der wahren Dichtkunst **5** *685—687*, 690; (Klopstock) 691, 693
Pyrame et Thisbé. Se de Viau
Pyramus och Thisbe (erotisk lokalsägen) **1** 279
Pyrrho **1** 172
Pythagoras **1** 90
Pytheas **1** 172

Q

Quadrio, F. S. **5** 629
Quarles, F. **3** 598
Quasimodo (Hugo) **6** 738 f.

Quatre (Les) fils de Aymon **2** 168. — Jfr Die Haimonskinder
Queen Mab. Se Shelley
Quenouille (La) de Barberine. Se A. de Musset
Quentin Durward. Se Scott
Querelle des anciens et des modernes **4** 331—335
Quesnay, F. **5** *453—454*, 474, 477
Quevedo Villegas, F. de. Historia de la vida del Buscón; Sueños **3** 340; (Moscherosch) 634
Quinault, Ph. **4** 168, 344 **5** *184*, 222; (Racine) **4** 279. — Se även Molière
Quintilianus, M. Fabius. Declamationes **1** 265 **2** 147; Institutio oratoria **1** *300*; (återupptäckt av Poggio) **3** 10, 68
Quintus Fixlein. Se Richter
Quinze (Les) joies de mariage **3** 190—191

R

Rabelais, F., La vie inestimable du grand Gargantua, père de Pantagruel **2** 132 **3** 102, *194—205* **5** 83; (Diderot) 492; (Fischart) **3** 233; (La Bruyère) **4** 313; (Lukianos) **1** 283; (Regnard) **5** 191; (Voltaire) 262
Rabener, G. W. **5** 679; (J. Chr. Gottsched) 671
Rabenschlacht (Die) **2** 281
Racan, H. de Bueil, marquis de **4** 84, 91; Arthénice **3** 464 **4** *119*; Bergeries 78
Racine, J. **4** *277—308*, 351 **5** 127, 184, 222; (övers. t. eng.) 376; (övers. t. ty.) **3** 636 **5** 670; Alexandre le grand **4** 279; Andromaque 279, 280—281, 285—287, 301, 302—303, 305; Athalie 284, 296—299; Bajazet 282, 296, 301; Bérénice 282, 289—293, 300—301, 302, 303—304; (övers. t. ty.) **5** 668—669; Britannicus **4** 281—282, 287—289, 300, 303, 307; Cantiques spirituels 284—285; Esther 284; Iphigénie en Aulide 282, 296; (övers. t. spa.) **5** 626; (övers. t. ty. av J. Chr. Gottsched) 668, 671; Mithridate **4** 282, 296, 307; Phèdre 283, 293—296, 302, 303, 306—307; (övers. t. ty. av Schiller) **6** 273; Les plaideurs **4** 281; La Thébaïde 278—279; (Aristophanes) **1** 132; (Boileau) **4** 193, 195, 203; (Dryden) 351—352; (J. Chr. Gottsched) **5** 667; (La Bruyère) **4** 313—314; (Maffei) **5** 636; (Marivaux) 156, 160, 161, 163, 176, 208; (Montiano) 626; (Voltaire) 238, 239
Racine et Shakespeare. Se Beyle
Radcliffe, Anne **5** 439 **6** *439*, 584
Raggionamenti. Se Aretino
Rambler (The) (moral. veckoskrift utg. av S. Johnson) **5** 384
Rambouillet, Hôtel de **4** *90—97*, 101, 123, 173 **5** 156
Ramsay, A., The evergreen **5** 446
Ramus, P. **3** 263—265
Rape (The) of the lock. Se Pope
Rappresentazione **2** 327—328 **3** 67
Rasselas. Se S. Johnson
Raven (The). Se Coleridge, Poe
Raynal, G. F. Th. **5** 456, 463; (Diderot) 482
Raynouard, F. M. J., Les templiers **6** *583—584*, 727
Rayons (Les) et les ombres. Se Hugo
Rè (Il) cervo. Se Gozzi
Rè (Il) Torrismondo. Se T. Tasso
Reali (I) di Francia. Se Magnabotti
Rebecca. Se Frischlin
Rebhuhn, P., Susanna **3** *239*, 628, 629
Reden an die deutsche Nation. Se Fichte
Redgauntlet. Se Scott
Reeve, Clara **6** 439
Reflexions on the French revolution. Se Burke
Reggimenti e costumi di Donna. Se Francesco da Barberino
Regina (La) Ancroja **2** 179
Regnard, J. F. **5** 139, *190—196*; Le distrait **4** 319 **5** 193; Le joueur 192—193; Le légataire universel 193—195; Les ménechmes 193; La provençale 191; Le retour imprévu 193; (Steele) 130
Régnier, M. **4** 87, *113—114*
Regrets. Se Du Bellay
Rehearsal (The). Se Buckingham
Reimarus, H. S. **5** 721, *724—725*; (Lessing) 781
Reineke Fuchs. Se Goethe
Reinhold, K. L. **6** 243
Relapse (The) or virtue in danger. Se Vanbrugh
Religieuse (La). Se Diderot
Relox de principes. Se A. de Guevara
Remedia amoris. Se Ovidius
Rémusat, Ch. F. M., comte de **6** 804
Renard (Le) français m. fl. **2** 148—150
René. Se Chateaubriand
Renegado (The). Se Massinger
Renommist (Der). Se Zachariæ
Renässansen (definition) **3** 3—4
Resenius, P. J. **5** 422
Restif (Rétif) de la Bretonne. Le paysan perverti **5** 615; (Tieck) **6** 305
Résurrection (La) du Sauveur **2** 326
Rétif de la Bretonne. Se Restif de la Bretonne
Retour (Le) imprévu. Se Regnard
Retz, J. F. P. de Gondi, kardinal av **5** 152
Reuchlin, J. **3** 121, *136—140*, 172; Henno; Sergius 134—136

Reue (Die) nach der That. Se H. L. Wagner
Revett, N. **5** 444
Review (The) (tidn. utg. av Defoe) **5** *95—96*, 97, 98, 113
Revolt (The) of Islam. Se Shelley
Rey de Artieda, A. **3** 365
Rhadamiste et Zénobie. Se Crébillon d. ä.
Rhampsinits torn (Herodotos) **1** 9, 161
Rhapsoder **1** 64—65
Rhinton. Amphitruo **1** *126*, 217
Rhodante och Dosikles. Se Theodoros
Riccoboni, L. **5** 182, 641
Riccoboni, Marie Jeanne **5** 158 not
Richard II. Se Shakspere
Richard III. Se Shakspere, Weisse
Richard of Hampole. Se Rolle
Richard av S. Victor **2** 111, *115*
Richardson, S. **5** 51, 61, 151, *315—331*, 689; (övers. t. fra. av Prévost) 173; Clarissa Harlowe 324—330; Pamela 317—324; Sir Charles Grandison 330; (Addison & Steele) 123; (Fielding) 333—334; (Gellert) 680; (Goethe) **6** 61; (S. Johnson) **5** 388; (Lessing) 740; (Marivaux) 158, 160; (J. J. Rousseau) 589—590; (Wieland) 709
Richelieu. Se James
Richelieu, A. J. du Plessis, duc de **4** *81—85*, 91, 119, 124, 160 **5** 183; Mirame **4** 154—155; (P. Corneille) 131, 133, 139, 141, 143, 144, 154; (La Rochefoucauld) 174
Richeut **2** 141
Richter, J. P. F. (Jean Paul), Blumen-Frucht- und Dornenstücke, oder Ehestand, Tod und Hochzeit des Armenadvokaten Siebenkäs; Flegeljahre; Hesperus; Leben des Quintus Fixlein; Leben des vergnügten Schulmeisterlein Maria Wuz; Titan; Die unsichtbare Loge **6** *171—175*, 328; (Hoffmann) 344; (Sterne) **5** 364; (Tieck) **6** 315
Riddarne. Se Aristophanes
Rime (The) of the ancyent marinere. Se Coleridge
Rinaldo. Se T. Tasso
Rinaldo Rinaldini. Se Chr. A. Vulpius
Rinconete y Cortadillo. Se Cervantes
Rinuccini, O., Dafne **3** 324; (övers. t. ty. av Opitz) 630; Euridice 324—325
Rist, J. **3** 630
Ritson, J. **5** 439
Rivals (The). Se Sheridan
Roaring (The) girl. Se Middleton & Dekker
Rob Roy. Se Scott
Robert, munk **2** 270—271
Robert de Boron. Joseph d'Arimathie; Merlin; Perceval **2** 268, *269*
Robert Guiscard. Se H. v. Kleist
Robertson, W. **5** 384, *396—397;* (Schiller) **6** 239
Robin et Marion. Se Adam de la Halle
Robin Hood (ballader om) **2** 155
Robinet, J. B. **5** *453*, 510; (Diderot) 484
Robinson Crusoe. Se Defoe
Robortelli, F. **3** 294
Rochemont, de **4** 248
Rochester, J. Wilmot, earl of **4** *344*, 359, 360
Roderick. Se Southey
Roderick Random. Se Smollett
Rodogune. Se P. Corneille
Roger de Coverley (Addison & Steele) **5** 117 f.
Rogers, W. **5** 106
Roi (Le) Flore et la belle Jehanne **2** 315
Roi (Le) s'amuse. Se Hugo
Rojas Villandrando, A. de. Viage entretenido **3** 340, *354—355;* (Scarron) **4** 111
Rojas Zorrilla, F. de. Del rey abajo ninguno (García del Castañar) **3** *403—405* **5** 142; (Rotrou) **4** 167
Rokeby. Se Scott
Roland. Se Chanson de Roland, Orlando
Rolla. Se A. de Musset
Rolle, R. of Hampole **3** 84—85
Rollenhagen, G., Froschmäuseler **3** 234
Rollin, Ch. **5** 292; (A. v. Haller) 677
Roman (The) actor. Se Massinger
Roman breton **2** *235—273* **3** 220—221
Roman (Le) comique. Se Scarron
Roman de Brut. Se Wace
Roman de la rose. Se Jean de Meung & Guillaume de Lorris
Roman de Rou. Se Wace
Romancero general **2** 152
Romanos **2** 6—8, 10
Romans **2** 152
Romeo och Julia (Masuccio) [Novellino] **3** 67; (Shakspere) [Romeo and Juliet] **2** 205 **3** 501—502, 530, *534—536*
Romulus **2** 47, 147
Ronsard, P. de **3** *413—423*, 443 **4** 87, 121; Amours de Cassandre **3** 420—421; Amours de Marie 421; Bergeries 425; La Franciade 422; Hymnes 420; Odes 419—420; Sonnets pour Hélène 422—423; (Kallimakhos) **1** 176; (Opitz) **3** 627; (Sainte-Beuve) **6** 787; (Ph. Sidney) **3** 484; (Weckherlin) 625; (Zincgref) 626
Rookwood. Se Ainsworth
Roquairol (förföraren i Richters Titan) **6** 175, 328
Roquefort-Flaméricourt, B. de **6** 727
Rosa, S. **3** 327
Rosalynde. Se Lodge
Rosamond. Se Addison
Roscellinus **2** 100
Rosimunda. Se Zevecotius

Rosmonda. Se Rucellai
Roswitha. Se Hrotsvita
Rother, König **2** 250—251
Rotkäppchen. Se Tieck
Rotrou, J. de **4** 119, 125; Bague de l'oubli 132; Venceslas *167*
Rouge (Le) et le noir. Se Beyle
Rouillet, C., Philanire **3** 452
Roullé, P. **4** 242—243
Roumanille, J. **2** 198
Rousseau, J. B. **5** 538
Rousseau, J. J. **5** 108, 474, 477, 539, *550—613* **6** 100, 170; Confessions **5** 611—613; Le contrat social 584, 605—608; Le devin de village 562, 572—573; 1. Discours 565—573; 2. Discours 574—579; Émile: Profession de foi du vicaire savoyard 559—560, 595—605; Julie ou La nouvelle Héloïse 584—595; Lettre sur les spectacles 582; Lettres écrites de la montagne 610; Les muses galantes 562; Rousseau juge de Jean Jacques 610; (Byron) **6** 542; (Chateaubriand) 654; (Constant) 638; (Fénelon) **4** 321; (Goethe) **6** 46, 53—54, 57, 60, 61, 75, 88, 215, 229—230; (F. M. Grimm) **5** 458; (Heinse) **6** 129, 131, 134; (Herder) 21, 23, 25, 26—27; (Hölderlin) 176; (F. H. Jacobi) 17; (S. Johnson) **5** 388; (Kant) **6** 6, 11, 14, 15; (Klinger) 107; (La Chaussée) **5** 220; (Lamartine) **6** 680; (Lenz) 103; (de Maistre) 693—694; (Metastasio) **5** 632; (Pope) 59; (Prévost) 173, 180; (Restif de la Bretonne) 615, 617; (Richardson) 173, 318, 327; (Richter) **6** 172; (Schiller) 138, 143; (Staël) 605; (Voltaire) **5** 65, 268
Rowe, N. **5** 65
Roxana. Se Defoe
Royal (The) martyr. Se Dryden
Royal society **4** 379
Rubianus. Se Crotus Rubianus
Rucellai, G., Rosmonda **3** 300, *315;* (Lessing) **5** 736
Rudolf v. Ems. Der gute Gerhard **2** 146
Rueda, Lope de, Comedia de los engaños; Eufemia **3** 230
Ruef(f), J., Wilhelm Tell **3** 237
Rufinus **1** 342
Ruiz de Alarcón, J. Se Alarcón
Rule Britannia. Se Thomson
Ruolantes liet. Se Chanson de Roland
Ruotlieb **2** 43—44
Rusticiano da Pisa **2** 272
Rutebeuf. Le miracle de Théophile **2** 207, *295*
Ruts bok **1** 199—200
Ruy Blas. Se Hugo
Ruzzante (Il). Se Beolco
Rymer, Th. **4** 352
Räuber (Die). Se Schiller
Rävsagan. Se Djurepos

S.

Saadia ben Josef **2** 103
Sablé, Madeleine, marquise de **4** 174—175
Sacchetti, F. **3** 67
Sachs, H. **2** 310 **3** *237—238*, 241; (Ayrer) 246; (Tieck) **6** 316
Sack, A. F. W. **5** 722
Sackville, Th., earl of Dorset, baron Buckhurst **3** *213—215*, 240. Se även Norton
Sacrifice d'Abraham. Se de Bèze
Sacrifizio (Il). Se Beccari
Sad (The) shepherd. Se B. Jonson
Sæmund **2** *57—58*, 283
Sagan **2** *123—134* **4** 330—331; (isländsk saga) **2** 282—290
Sainete **5** 625
Saint-Amant, M. A. de. Moïse **4** 117
Saint-Cyran, Duvergier de Hauranne, J., abbé de **4** 15
Sainte-Beuve, Ch. A. **6** 703, 728, *786—794*; Causeries du lundi 791—794; Les consolations; Pensées d'août 790; Vie, poésies et pensées de Joseph Delorme 788—790; Volupté 790; (Aurore Dudevant) 844; (Hugo) 719, 728; (Sénancour) 641
Sainte-More, B. de. Se Benoît
Sainte-Palaye, J. B. de La Curne de **5** 436; (d'Arnaud) 532
Saint-Évremont, Ch. de Marguetel de Saint-Denis **4** 84, 91, 304 **5** 136, *245—250*; (övers. t. ty.) 670
Saint-Foix, G. F. de. Se Poullain de Saint-Foix
Saint-Gelais, Mellin de **3** *210*, 419, 423 **4** 87; (Du Bellay) **3** 424
Saint-John, H. Se Bolingbroke
Saint-Lambert, J. F. de. Les saisons **5** *403*, 474; (Pope) 59; (J. J. Rousseau) 581, 586; (Voltaire) 264
Saint-Louis. Se Lemoyne
Saint-Pierre, J. H. B. de. Études sur la nature: Paul et Virginie **5** 108, *615—617*; (Chateaubriand) **6** 654, 657, 659; (Longos) **1** 287
Saint-Preux (J. J. Rousseau) **5** 587 f.
Saint-Simon, L. de Rouvroy, duc de **4** 85, *189—191* **5** 248, 250; (Fénelon) **4** 329
Saint-Sorlin, J. de. Se Desmarets de Saint-Sorlin
Saisons (Les). Se Saint-Lambert
Sakkas. Se Ammonios Sakkas
Sallustius Crispus, G. **1** 227
Salman und Morolf. Se Salomo och Morolf

Salom, M. **6** 880
Salomo. Salomos oden; **1** 343; — — ord 197; — — ordspråk 197—198; — — psalmer 207; — — vishet 198. — Se även Höga visan, Kohelet
Salomo (drama). Se Klopstock
Salomo och Morolf **2** *249—251*, 263, 267
Salomon, J. Se Tabarin
Salonger **5** 459—466. Se även Rambouillet
Salutati, Coluccio **3** 68
Samson agonistes. Se Milton
Samtal i de dödas rike. Se Lukianos
Samuel Henzi. Se Lessing
Sancho Panza (Cervantes) **3** 350—351
Sand, George. Se Dudevant.
Sandabar. Se Sju vise mästare
Sandras, G. de. Se Courtilz de Sandras
Sanna historier. Se Lukianos
Sannazaro, J. **3** 119—120; Arcadia 119; (övers. t. fra.) 206; De partu Virginis; Eclogæ piscatoriæ 120; (Belleau) 425, 435—436; (Garcilaso de la Vega) 218; (Montemayor) 222
Santillana, I. López de Mendoza, marqués de **2** 199, 306 **3** 218
Sappho **1** 83; (Catullus) 231
Sarah Sampson. Se Lessing
Sardanapalus. Se Byron
Satiræ. Se Horatius, Petronius
Satiromastix. Se Dekker
Satura **1** 212—213
Saturæ **1** 210
Saturninsk vers **1** 210—211
Satyricon. Se Petronius
Satyrspel **1** *97—98*, 126, 210
Saul. Se Alfieri
Saurin, B. J., Spartacus **5** 526
Savonarola, G. **3** 122—123
Saxo Grammaticus **1** 290 **2** 11, *57*, 63, 64, 69, 73, 82, 83, 281, 282
Sayavedra, M. de **3** 339
Scaliger, J. C. **3** 278; (Opitz) 627
Scarron, P. **4** 84, 103, *110—113*, 115—117, 170 **5** 141; Le roman comique **4** 111—113; Typhon; Virgile travesty 116; (Gautier) **6** 797; (Rojas Villandrando) **3** 340; (Smollett) **5** 355, 356
Scève, M. **3** 210
Scévole. Se Du Ryer
Schafschur (Die). Se F. Müller
Scheidt, K. **3** 232, 233
Schelandre, J. de. Tyr et Sidon **4** 122, 123
Schelling, Caroline **6** 296—297, 301
Schelling, F. W. J. v. **6** 279, 281, *286—291*, 296—297, 301, 306, 308, 328—329, 367; (Goethe) 227; (Hölderlin) 176; (F. Schlegel) 333
Scherno (Lo) degli dei. Se F. Bracciolini
Schiller, F. v. **3** 589 **6** *136—168*, 189, *238—276*, 310, 589—590; (övers. t. fra. av Barante) 589; (övers. t. ital.) 885
Dramer:
Die Braut von Messina **6** 269—273; Don Carlos 158—168, 238; Fiesco 146—152; Die Jungfrau von Orleans 264—269; Kabale und Liebe 146—147, 152—156; Maria Stuart 260—263; Die Räuber 139—145, 146; (övers. t. eng.) 383; Wallenstein 249—260; (övers. t. eng. av Coleridge) 398; Wilhelm Tell 273—275
Estetiska avhandlingar:
Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen; Über Anmuth und Würde; Über naive und sentimentalische Dichtung **6** 243—247
Lyrik:
Freigeisterei der Leidenschaft **6** 157; Die Götter Griechenlands 241—242; Das Lied von der Glocke 249; Der Spaziergang **5** 766
Övriga skrifter:
Der Geisterseher **6** 238—239; (övers. t. eng.) 439; Geschichte des Abfalls der vereinigten Niederlande; Geschichte des dreissigjährigen Krieges 239; (Coleridge) 394, 395; (Diderot) **5** 490; (Goethe) **6** 200, 218; (Gozzi) **5** 654; (Hugo) **6** 778; (Hölderlin) 176, 178; (Kant) 15; (Klinger) 107, 111; (Körner) 350; (A. de Musset) 856; (Sainte-Beuve) 790; (A. W. Schlegel) 296; (F. Schlegel) 298; (Scott) 419; (Staël) 601, 619, 622; (Vitet) 812; (Werner) 335; (Wordsworth) 383. Se även Goethe
Schimpf und Ernst. Se Pauli
Schlegel, A. W. v. **6** *295—297*, 306, 308, 322, 323, 334; (F. Schlegel) 333; (Staël) 601, 619, 622
Schlegel, Caroline v. Se Schelling
Schlegel, Dorothea v. **6** 299 f., 324
Schlegel, F. v. *297—302*, 306, 308, 313, 320, 326, 334; Alarcos 301; Lucinde 299—300, 329—333; (Schleiermacher) 292; (Staël) 619
Schlegel, J. E. **5** 670, 679, *680—685*, 690, 699 **6** 295; Canut **5** 683; Dido 682; Der geschäftige Müssiggänger 681; Hermann 682—683, 698; Orest und Pylades 682; Die stumme Schönheit 681; Die Trojanerinnen 682
Schlegel, J. H. **5** 698
Schleiermacher, F. D. E. **6** 279, *291—294*, 299, 308, 321; (Hardenberg) 324
Schonæus, C., Vitulus **3** 178
School (The) for scandal. Se Sheridan
Schopenhauer, A. **6** 894
Schröder, F. L. **6** 169
Schubart, Chr. F. D. **6** 137, 139—140

Schwabe, J. J. **5** 678. Jfr *Rättelser*
Schwabiska diktarskolan **6** 368—369
Schütze, G. **5** 699
Schöne (Die) Magelone. Se Magelone
Schöne (Die) Phänicia. Se Ayrer
Schöne (Die) Sidea. Se Ayrer
Schönemann, Elisabeth (»Lili») (Goethe) **6** 69
Scillaes metamorphosis. Se Lodge
Scolastica (La). Se Ariosto
Scott, W. **5** 439 **6** *417—454*, 591, 759, 811
Romaner:
The abbot 450; Anne of Geierstein 451; The antiquary 446—447; The betrothed 451; The black dwarf 447; The bride of Lammermoor 448; Castle dangerous; Chronicles of the Canongate; Count Robert of Paris 451; The fortunes of Nigel 450—451; Guy Mannering 445—446; The heart of Midlothian 447, 448; Ivanhoe 448—450; Kenilworth 450; A legend of Montrose 448; The monastery 450; Old Mortality 447; Peveril of the Peak; The pirate 450; Quentin Durward; Redgauntlet 451; Rob Roy 447—448; St. Ronan's well; The talisman 451; Thomas the Rhymer 438; Waverley 440—445; Woodstock 451
Versberättelser:
Harold the dauntless; The lady of the lake; The lay of the last minstrel; The lord of the isles; Marmion; Rokeby; The vision of Don Roderick 427—437
Övriga skrifter:
The house of Aspen 419; Minstrelsy of the Scottish border 419, 420, 428; (Addison & Steele) **5** 118, 123; (Beyle) **6** 688; (Byron) 476, 477; (Chatterton) **5** 442; (Defoe) 109; (Greene) **3** 515; (Hugo) **6** 735, 738; (Manzoni) 887—888; (Mérimée) 812 f.; (Vitet) 811; (Wordsworth) 388, 391; (Scotts efterföljare i Engl.) 455—456
Scotus, Johannes. Se Eriugena
Scribe, A. E. **6** 584
Scriver, Chr. **5** 663
Scudéry, G. de **4** 101, 119, 132, 198 not; Alaric 117; Observations sur le Cid 139—143; (P. Corneille) 139—143
Scudéry, Madeleine de **4** *101—105*, 222, 344, 345 **5** 108, 248; Clélie **4** 92—93, 103; Le grand Cyrus 101—105; (Barclay) **3** 491; (Boileau) **4** 199; (Th. Corneille) 167; (Dryden) 350; (Orrery) 346; (v. Zesen) **3** 633
Seasons (The). Se Thomson
Sebaldus Nothanker. Se Nicolai
Sebillet, Th. **3** 210, 418
Secchi, N., L'interesse **4** 218
Secchia (La) rapita. Se Tassoni
Sedaine, M. J., Le philosophe sans le savoir **5** 512; (Beaumarchais) 524
Séducteur (Le). Se de Bièvre
Sedulius, C. **2** 30, *33*, 34
Segrais, J. R. de **5** 224
Sejanus. Se B. Jonson
Sekvens **2** 34—36
Selve d'amore. Se Lorenzo dei Medici
Semaine (La). Se Du Bartas
Sémiramis. Se Voltaire
Sénancour, E. P. de. Aldomen; Obermann; **6** 640—643
Seneca, L. Annæus (»Philosophus»)
Filosofiska skrifter:
1 306—307; De clementia (utg. av Calvin) **3** 174
Tragedier:
1 118, *267—269* **3** 110, 135, 494; Agamemno **1** 268—269; Hercules furens; Hercules Oetæus; Medea; Oedipus 268; Phædra 268 **4** 293; Thyestes **1** 268—269; Troades (Trojanskorna) (övers. t. ty. av Opitz) **3** 630
(Boccaccio) 54; (P. Corneille) **4** 131; (Corraro) **3** 71; (Euripides) **1** 113; (Giraldi) **3** 316; (Hooft) 636; (Kyd) 516; (Lessing) **5** 736, 741—742; (Loschi) **3** 71; (Marlowe) 507; (Mussato) 28; (Norton & Sackville) 496; (Peele) 524; (Racine) **4** 293; (Virués) **3** 365; (Zevecotius) 636
Seneca, L. Annæus (»Rhetor»). Controversiæ **1** 265
Sentimental journey. Se Sterne.
Sentiments (Les) de l'Académie française sur le Cid. Se Chapelain
Sepolcri (I). Se Foscolo
Septimius, L. **1** 298
Serapionsbrüder (Die). Se Hoffmann
Sergius. Se Reuchlin
Serlio, S. **3** 313—314
Serlo **2** 121—122
Sermon des cinquante. Se Voltaire
Sermon von Ablass und Gnade. Se Luther
Servitude et grandeur militaire. Se de Vigny
Sette (Le) giornate. Se T. Tasso
Sévigné, Marie de Rabutin Chantal, marquise de **4** *186—189* **5** 39, 248—249; (La Calprenède) **4** 185—186; (Racine) 281
Seyfrit, Der hürnen **2** *60*, 73, 274
Sganarelle ou Le cocu imaginaire. Se Molière
Shadwell, Th. **3** 387; The squire of Alsatia **6** 451; (Dryden) **4** 347—348; (Scott) **6** 451
Shaftesbury, A. A. Cooper, earl of. Characteristics of men, manners etc. **5** *24—27*, 51, 407, 722 **6** 321; (Diderot) **5** 483—484, 485, 489; (J. Chr. Gottsched)

5 667; (Locke) 10, 21; (Mandeville) 30, 31; (Pope) 63; (Schiller) **6** 243; (Voltaire) **5** 258, 285; (Wieland) 709; (Winckelmann) 719
Shakspere (Shakespeare), W. **1** 174, 217 **3** 213, *518—561* **5** 51, 52, 127, 219, 376, 410, 578, 689 **6** 100, 101, 591; (utg. av S. Johnson) **5** 389; (— — av Pope och Rowe) 65; (övers. t. fra. av Ducis) 536 **6** 591; (— — av Letourneur) **5** 535; (— — av Prévost) 173; (övers. t. ty.) **6** 322; (— — av Dalberg) 146; (— — av A. W. Schlegel) 297; (— — av Schröder) 169; (— — av Wieland) **5** 714
All's well that ends well (När slutet är gott, är allting gott) **2** 319 **3** 108, 532—533; Antony and Cleopatra 553—554; As you like it (Som Ni behagar) **3** 490, 545, 547; Coriolanus 554—555; Cymbeline; **2** 315 **3** 501, 557; Errors (Förvillelser) 531; Hamlet **3** 496, 548—551; Henry IV 542—544; Henry V 544; Henry VI 520—523; Henry VIII 555—556; Julius Cæsar 545—546; (övers. t. ty. av v. Borck) **5** 683; King John **3** 539; King Lear 553; Love's labours lost (Kärt besvär förgäves) 498, 531—532; (övers. t. ty. av Lenz) **6** 105; Lucrece 482—483, 526; Macbeth 552—553; (övers. t. ty. av Schiller) **6** 273; Measure for measure (Lika för lika) **2** 319 **3** 452, 493; The merchant of Venice (Köpmannen i Venedig) 540—541; The merry wives of Windsor (Muntra fruarna) 542—543; A midsummer-night's dream (En midsommarnattsdröm) 50, 501, 536—537; Much ado about nothing (Mycket väsen för ingenting) 544; Othello 551—552; Richard II 537—539; Richard III 528—529; Romeo and Juliet **2** 205 **3** 501—502, 530, 534—536; Sonetter 485—488; Taming of the shrew (Så tuktas en argbigga) 112, 523—524; The tempest (Stormen) 558—559; (övers. t. ty. av Tieck) **6** 305; Titus Andronicus **3** 525; Troilus and Cressida **2** 255 **3** 529—530; Twelfth night (Trettondagsafton) 544—545; Two gentlemen of Verona (Två ungherrar från Verona) 533—534; Venus and Adonis 482—483, 526; The winter's tale (En vintersaga) 557—558
(d'Arnaud) **5** 532; (Ayrer) **3** 247; (Beyle) **6** 689—690; (Dryden) **4** 349, 351, 352, 353; (Ford) **3** 590; (Gautier) **6** 797; (Goethe) 40, 47, 50—52, 63, 67, 74, 225; (Gray) **5** 420; (F. M. Grimm) 457; (Herder) **6** 21, 27, 28, 29; (Hugo) 754; (B. Jonson) **3** 563, 568; (Klinger) **6** 108, 110—111; (Kyd) **3** 517; (Leisewitz) **6** 114; (Lenz) 105; (Lessing) **5** 731, 736, 743, 748, 751, 753, 764, 770; (Lukianos) **1** 275; (Marcus Aurelius) 308—309; (Montaigne) **5** 578; (Montemayor) **3** 222—223; (A. de Musset) **6** 855; (F. Müller) 116—117, 119; (Ovidius) **1** 258; (Peele) **3** 512; (Pepys) **4** 345; (Plautus) **1** 218; (Plutarkhos) 302; (Pope) **5** 58; (Schiller) **6** 142—143, 159, 166, 253, 259, 589—590; (J. E. Schlegel) **5** 683, 684; (Seneca) **1** 268; (Tieck) **6** 305, 306, 313—314, 316, 320; (Voltaire) **5** 229, 230—231, 233, 235, 239, 240, 243, 279, 534—535, 536, 683; (Chr. F. Weisse) 773; (Wieland) 713; (Wycherley) **4** 367; (Young) **5** 406; (komediantdramat) **3** 243—247
— — & Wilkins, G., Pericles **3** *555* **6** 316; Timon of Athens **3** 98, *555*
She stoops to conquer. Se Goldsmith
She would if she could. Se Etherege
Shelley, P. B. **6** 544—572; Adonais 570; Alastor 559—560; The Cenci 568—570; Epipsychidion 570; Hellas 572; Julian and Maddalo 564; Peter Bell the third 570; Prometheus unbound 564, 565—568; Queen Mab 555—559; The revolt of Islam (Laon and Cythna) 560—563; Swellfoot the tyrant 570; (Aiskhylos) **1** 100; (Byron) **6** 484, 503 f., 532 f.
Shepheardes' (The) calendar. Se Spenser
Sheridan, R. Brinsley Butler. The rivals; The school for scandal; A trip to Scarborough **5** 382; (S. Johnson) 386
Shirley, J. **3** 592
Shoemaker's (The) holiday. Se Dekker
Shortest (The) way with the dissenters. Se Defoe
Shylock (Shakspere) **3** 540
Sic et non. Se Abelard
Sicco Polentone. Se Polentone
Sicelides. Se Ph. Fletcher
Sicilien (Le). Se Molière
Sidney, Mary. Se Pembroke
Sidney, Ph. **2** 122 **3** 213, 469, 470, *479—480*, 497, 498, 508; Arcadia 490—491 **5** 137; (övers. t. ty. av Opitz) **3** 629; Astrophel and Stella 484; The lady of may 480; (Greene) 514; (Shakspere) 553
Siebenkäs. Se Richter
Siebzigste (Der) Geburtstag. Se Voss
Siècle de Louis XIV. Se Voltaire
Siège (Le) de Calais. Se de Belloy
Siège d'Orléans (mysteriespel) **2** 316—317
Siege (The) of Corinth. Se Byron
Siegwart. Se Miller
Sigurd, der Schlangentödter. Se Fouqué
Sigurds Rache. Se Fouqué

Sigurdsagan **2** 60—62, 65—68. Se även Seyfrit
Silius Italicus. Punica **1** 270
Silva de varios romances **2** 152
Silvæ **1** 212; (Statius) 272
Silvanire. Se Mairet
Silvio, Enea. Se Piccolomini
Simillimi (I). Se Trissino
Simon, R. **4** 33
Simonides **1** 85
Simplicius Simplicissimus. Se Grimmelshausen
Simson (sagan om) **1** 22
Sir Charles Grandison. Se Richardson
Sir Tristrem. Se Thomas of Erceldoune
Siroe. Se Metastasio
Sirventes **2** 192—193
Sisenna, L. Cornelius **1** 291
Sismondi, J. C. L. Simonde de **6** 688, *727*, 787
Sju (De) mot Thebe. Se Aiskhylos
Sju vise mästare (övers. t. fra. av Herbert) [Dolopathos] **2** 129, (t. grek.) [Syntipas] 14, (t. hebr.) [Sandabar], (t. lat. av Jean de Haute-Seille) (Johannes de Alta Silva) [Historia septem sapientum l. Historia de calumnia novercæ], (t. spa.) [Libro de los engaños] 129
Självbetraktelser. Se Marcus Aurelius
Sjömannen **2** 78
Sjöskolan **6** 378—379
Skaldediktning (isländsk) **2** 79—81, 84
Skjoldungasagan **2** 76, 82, *285—286*
Skoldrama (på latin) **3** 133—136, 177—179; (på tyska) **3** 239, 635
Skyddsökande (De). Se Aiskhylos
Smanie (Le) per la villegiatura. Se Goldoni
Smarra. Se Nodier
Smith, A. **5** 386
Smollett, T. G. **5** 66, *354—361;* The expedition of Humphrey Clinker; Peregrine Pickle 354; Roderick Random 354—361; (Defoe) 101; (Lessing) 747; (Scott) **6** 438
Snorre Sturloson (Sturlasson). Heimskringla **1** 281 **2** 64, 283, *285*. — Se även Edda (d. prosaiska)
Snöbarnet **2** 145
Sobregaya (La) companhia de Tolosa **2** 197, 199
Sofistiken **1** 137—143; (»den andra sofistiken») 300, 305—306
Sofonisba. Se Trissino. Jfr Sophonisba, Sophonisbe
Sogubrot af nockorum fornkongum i Dana oc Svia velldi **5** 421—422
Sokrates **1** 143—148; (Aristophanes) 130—131; (Platon) 149; (Xenophon) 164
Solinus, C. J. **2** 305
Solon **1** 81
Som Ni behagar. Se Shakspere
Somaize, A. Baudeau de. Le grand dictionnaire des précieuses **4** *97—100*, 227; (Molière) 226—227
Sonett (den ital.) **2** 216; (den eng.) **3** 212—213
Songs of Moses. Se Wither
Sonnets pour Hélène. Se Ronsard
Sopha (Le). Se Crébillon d. y.
Sophokles **1** *103—108*, 110; (övers. t. fra.) **3** 443; Ajas **1** 104—105, 117; Antigone 105; (övers. t. ty. av Hölderlin) **6** 177; (— — av Opitz) **3** 630; Elektra **1** 104; (övers. t. spa. av Pérez de Oliva) **3** 363; Ikhneutai (Spårhundarna) **1** 97—98; Oidipus i Kolonos 108; Oidipus tyrannos 106—108; (övers. t. ty. av Hölderlin) **6** 177; Philoktetes **1** 108; Trakhiniai 104; (de la Cueva) **3** 364; (Goethe) **6** 200; (Hölderlin) 178; (Lessing) **5** 743, 744, 776; (Rucellai) **3** 315; (Schiller) **6** 270; (Seneca) **1** 268
Sophonisba. Se Thomson
Sophonisbe. Se P. Corneille, Mairet. Jfr Sofonisba
Sophron **1** 126; (Platon) 148; (Theokritos) 178
Sorel, Ch. **4** 84, *108—110;* Le berger extravagant 109—110; Francion 108—109; (P. Corneille) 128
Sortija (La) del olvido. Se Lope
Sottie **2** 331—332
Southerne, Th. **5** 61; The fatal marriage **4** *357*
Southey, R. **6** 378—379, *399—408;* The curse of Kehama 403, 404, 407—408; Joan of Arc 267 not, 401; Madoc 403, 404, 406; Roderick 404; Thalaba 404, 406—407; The vision of judgment 540; Wat Tyler 401—402; (Byron) 476, 518, 539—540; (Chatterton) **5** 442; (Coleridge) **6** 392, 393. Se även Coleridge
Spagna in rima **2** 179
Spalding, J. J. **5** 722
Spanish (The) friar. Se Dryden
Spanish (The) gipsie. Se Middleton
Spanish (The) tragedy. Se Kyd
Spartacus. Se Saurin
Spaziergang (Der). Se Schiller
Spectacle (Un) dans un fauteuil. Se A. de Musset
Spectateur (Le) français (moralisk veckoskrift utg. av Marivaux) **5** 157
Spectator (The) (moral. veckoskrift utg. av Addison & Steele) **5** 116—125, 126; (övers. t. fra.) 137, 157
Speculum meditantis. Se Gower
Speculum stultorum. Se Nigellus Wireker
Spee, F. v., Trutznachtigall **3** 630

Spener, Ph. J., Pia desideria **3** 624 **5** *663*
Spenser, E. **1** 177 **3** *469—479* **5** 400; The fairy queen **3** 472—479; The shepheardes' calendar 470—472; (Coleridge) **6** 394; (Keats) 573; (Pope) **5** 65; (Scott) **6** 418; (Shelley) 559; (Southey) 400; (Thomson) **5** 404; (Th. Warton) 439; (Wordsworth) **6** 381; (Spensers skola) **3** 596—597
Speroni, S. **3** 305, 307; Canace 316; (Du Bellay) 414
Spiel von Frau Jutten **2** 328
Spil von fünfferley Betrachtnussen. Se Kolross
Spilmansdikt **2** 248—252
Spinoza, B. **4** 33, *35—58;* (Bossuet) 31; (Fichte) **6** 280; (Goethe) 230, 233; (Herder) 24; (Hölderlin) 176—177; (Lessing) **5** 754, 779, 780; (Michaelis) 663; (F. W. J. Schelling) **6** 287, 290; (Thomasius) **5** 662
Spy (The). Se F. Cooper
Spårhundarna. Se Sophokles
Squire (The) of Alsatia. Se Shadwell
St. Ronan's well. Se Scott
Stabat mater. Se Giacopone da Todi
Staël, Anne Louise Germaine **6** *592—625*, 688; Considérations sur la révolution française 604; Corinne 609—615; De l'Allemagne 595—596, 602, 615—625; Delphine 605—609; Dix années d'exil 604; (Byron) 467; (Constant) 627 f.; (J. J. Rousseau) **5** 571; (A. W. Schlegel) **6** 297
Stanhope, Ph. D. Se Chesterfield
Stanihurst, R. **3** 470
Stanz. Se Ottava rima
Stanze per la giostra. Se Poliziano
Staten. Se Platon
Statius, P. Papinius. Achilleis **1** 270; Silvæ 272; Thebais 270 **2** 255; (Boccaccio) **3** 50; (Lorenzo dei Medici) 94
Steele, R. **5** 61, 106, *109 f.* (övers. t. ty.) 733; The christian hero 112; The conscious lovers; The funeral ; The lying lover 130; The tender husband 130—131; (Alarcón) **3** 391; (Destouches) **5** 214; (La Bruyère) **4** 318; (J. E. Schlegel) **5** 681; (Swift) 78. Se även Addison
Stein, Charlotte v. (Goethe) **6** 190—191, 199
Stella (mirakelspel) **2** 328
Stella. Se Goethe
Stella. Se Esther Johnson
Stello. Se de Vigny
Stendhal. Se Beyle
Stephanites och Ikhnelates. Se Pantschatantra
Stephanus, H & R. Se Estienne
Sterbende (Der) Cato. Se J. Chr. Gottsched
Sternbalds Wanderungen. Se Tieck
Sterne, L., Sentimental journey; Tristram Shandy **5** *361—366* **6** 171; (Diderot) **5** 492, 493; (S. Johnson) 388; (Richter) **6** 172; (Schiller) 246; (Voss) 186; (Wieland) **5** 711, 712
Stesikhoros **1** *85*, 278
Stevenson, W., Gammar Gurton's needle **3** 493
Stichus. Se Plautus
Stikhomyti **1** 267—268
Stimmen der Völker. Se Herder
Stirling, W. Alexander, earl of **3** 596
Stoicismen **1** 158—159, 306—309
Stolberg, Chr. **5** 707
Stolberg, F. L. **5** 707
Stormen. Se Shakspere
Strabon **1** 300—301
Strage (La) degli innocenti. Se Marini
Straparola, G. F., Piacevoli notti **2** 127 **4** *330*
Strassburgederna **2** 55, 154
Strengleikar **2** 270—271
Stricker. Der Pfaffe Amis **2** 145
Strozzi, E. **3** 290—291
Stuart, J. **5** 444
Studentes. Se Stymmelius
Stumme (Die) Schönheit. Se J. E. Schlegel
Sturla Thordsson **2** 286
Sturloson. Se Snorre Sturloson
Sturlungasaga **2** 286
Sturm und Drang **6** 35, 295
Sturm und Drang (drama). Se Klinger
Stylpho. Se Wimpheling
Stymmelius, Chr., Studentes **3** *178*, 494
Suarez, F. **3** 272
Subligny, P. de. La folle querelle **4** 281
Sue, E., Le juif errant; Les mystères de Paris **6** 714—715
Sueños. Se Quevedo
Suetonius Tranquillus, C. **1** *302—303* **2** 40 **5** 698
Suidas **2** 9
Suivante (La). Se P. Corneille
Sulpicia **1** 253
Supplément au Voyage de Bougainville. Se Diderot
Suppositi (Gli). Se Ariosto
Surrey, H. Howard, earl of **3** 212—213
Surville, Clotilde de **6** 584
Susanna (Betulius) **3** *178*, 239; (Daniels bok) **1** 201; (Heinrich Julius) **3** 245; (Rebhuhn) 239; (tyska bibeldramer om) 178, 237, 239
Suso, H. **2** 115
Swedenborg, E. (Goethe) **6** 83; (Kant) 16
Swellfoot the tyrant. Se Shelley
Swift, J. **5** 51, 52, *66—91*, 109, 114; (utg. av Scott) **6** 420; (övers. t. fra. av Prévost) **5** 173; The battle of books 71—72, 75; Cadenus and Vanessa 81—83; The drapier's letters 79—80; Gulliver's travels 83—88; (övers. t. fra.) 137; Mo-

dest proposal for preventing the children etc. 89—91; A tale of a tub 71—75; (övers. t. fra.) 137; (Addison) 110; (Defoe) 92; (Goethe) **6** 69; (Pope) **5** 63; (Voltaire) 256, 258, 262, 285
Sydenham, Th. **4** 378; (Locke) **5** 9
Sylvie. Se Mairet
Sylvius, Aeneas. Se Piccolomini
Symposion. Se Platon
Synodoi **1** 179
Syntipas. Se Sju vise mästare
Så tuktas en argbigga. Se Shakspere
Söhne (Die) des Thals. Se Werner

T

Tabarin (egl. Jean Salomon) **4** 169; (Molière) 264, 266
Tacitus, P. Cornelius **1** *303—304*, 346—347 **2** 57 **3** 10 **4** 334 **5** 698; Annales; Dialogus de oratoribus 303; Germania 304; Historiæ 303; (Cluverius) **3** 625; (Klopstock) **5** 697; (Opitz) **3** 626; (Racine) **4** 307
Tadlerinnen (Die) vernünftigen (moral. veckoskrift utg. av J. Chr. Gottsched) **5** 661
Tagelied **2** 205
Tale (A) of a tub. Se Swift
Talisman (The). Se Scott
Tallemant des Réaux, G. **4** *65* **5** 247
Talmud **2** 128, 250
Tamango. Se Mérimée
Tamburlaine. Se Marlowe
Taming of the shrew. Se Shakspere
Tancrède. Se Voltaire
Tartaglia (commedia dell'arte-figur) **3** 320
Tartuffe. Se Molière
Tasso. Se Goethe
Tasso, B. **3** 305—306
Tasso, T. **3** 306—311; (övers. t. ty av Heinse) **6** 130; Aminta **3** 306, 322—323; (övers. t. fra.) 436; Gerusalemme liberata; Gerusalemme conquistata 306—311; (övers. t. eng.) 481; Il rè Torrismondo 316; Rinaldo 306; Le sette giornate 307; (Chateaubriand) **6** 654; (Du Bartas) **3** 429; (Goethe) **6** 196, 205—211; (J. Chr. Gottsched) **5** 678; (Heinse) **6** 205; (Lope de Vega) **3** 335; (Ovidius) **1** 258; (Racan) **4** 78; (Spenser) **3** 474; (Voltaire) **5** 275, 276
Tassoni, A., La secchia rapita **3** 327
Tatianos **2** 54
Tatios, A. Se Akhilleus Tatios
Tatler (The) (moral. veckoskrift utg. av Steele) **5** 112—116; (övers. t. fra.) 137
Tauler, J. **2** 115
Taylor, J., On the liberty of prophesying **4** 373—374
Taylor, W. **6** 404
Te deum laudamus **2** 7
Tejedor (El) de Segovia. Se Alarcón
Télémaque. Se Fénelon
Tellez, G. Se Tirso de Molina
Tellheim (Lessing) **5** 744—748
Tempel (Der) der wahren Dichtkunst. Se Pyra
Tempest (The). Se Shakspere
Temple, W. **5** 423, 439; (Swift) 68, 69, 71, 80, 82
Temple (Le) de Cupidon. Se C. Marot
Temple (The) of Fame. Se Pope
Templiers (Les). Se Raynouard
Tencin. Claudine Alexandrine **5** 459, *460—461*, 563; (Marivaux) 156
Tender (The) husband. Se Steele
Tenson **2** 193
Terentius Afer, P. **1** *214—215*, *218—219* **3** 494; (utg. av Erasmus) 142; (övers. t. fra.) 443, 455; (övers. t. ty.) 239; Adelphi **1** 133, 214—215, 219; Andria 133, 218; Eunuchus 133, 215, 218—219; Heautontimorumenos 133, 218; Hecyra 133, 218, 220; Phormio 218; (Apollodoros) 133; (Ariosto) **3** 112; (Lorenzino dei Medici) 318; (Menandros) **1** 133; (Molière) **4** 228, 255, 265; (Enea Silvio Piccolomini) **3** 73; (Plautus) **1** 214—215; (Wimpheling) **3** 134; (Wycherley) **4** 365; (efterbildad under medelt.) **2** 44—45; (skoldramat) **3** 178—179
Terpandros **1** 82
Tersteegen, G. **3** *632* **5** 663
Tertullianus, Q. Septimius Florens **1** 350—351
Terzin **2** 227
Teseide. Se Boccaccio
Tête (La) de mort. Se Pixérécourt
Tetralogi **1** 97
Teuerdank. Se Maximilian
Thackeray, W. M. **5** 660; (Smollett) 361
Thalaba. Se Southey
Thalamopoioi. Se Aiskhylos
Thales **1** *87*, 91
Thalia (tidskr. utg. av Schiller) **6** 238
Théagène et Cariclée. Se Hardy
Theagenes och Kharikleia. Se Heliodoros
Théâtre anglais. Se La Place
Théâtre de Clara Gazul. Se Mérimée
Théâtre espagnol. Se Lesage
Thebais (homerisk dikt) **1** 63, 74; (Statius) 270; (fornfransk roman) [Thèbes] **2** 255; (Racine) [La Thébaïde] **4** 278—279
Théodore. Se P. Corneille
Theodoros Prodromos. Rhodante och Dosikles **2** 12—13
Theognis **1** 81—82
Theogonia. Se Hesiodos
Theokritos. Idyller: Adoniazusai (Kvin-

norna vid Adonisfesten) **1** *177—178*, 278 **2** 205 **3** 51 **5** 545; (övers. t. lat. av Hessus) **3** 133; (Chénier) **5** 546; (F. Müller) **6** 114; (Ph. Sidney) **3** 498; (Sophron) **1** 126; (Spenser) **3** 471; (Vergilius) **1** 237; (Voss) **6** 184, 185
Theologia platonica. Se Ficino
Théophile, Le miracle de. Se Rutebeuf
Théophile de Viau. Se de Viau
Theophiluslegenden (Hrotsvita) **2** 44
Theophrastos. Kharakteres **1** 157; (övers. t. fra. av La Bruyère) **4** 310
Theopompos **1** 164
Thespis **1** *94*, 96
Thiébaut av Champagne **2** 206—207
Thomas (Tristans förf.) **2** *261*, 270, 272
Thomas ab Aquino **2** 111, *112*, 114, 226 **3** 262—263
Thomas de Celano **2** 8
Thomas of Erceldoune (the Rhymer). Sir Tristrem **2** 270; (utg. av Scott) **6** 419
Thomas the Rhymer. Se Scott
Thomas, A. L. **5** 463, 465
Thomas' evangelium **1** 336—337; (det gnostiska) *335*, 344
Thomas-akterna **1** 338, *340*
Thomasius, Chr. **5** 661—662
Thomson, J. **5** *400—404*, 689; (övers. t. ty. av Lessing) 735; Alfred: Rule Britannia 404; The castle of indolence 401, 404; On liberty 404; The seasons 401—404; Sophonisba 376; (E. v. Kleist) 704; (Lessing) 736; (Pope) 59; (Pyra) 685 not; (Voltaire) 256
Three (The) brothers. Se Pickersgill
Thukydides **1** *161—164*, 284 **3** 58, 69
Thyard, P. de **3** 414
Thyestes. Se Foscolo (Tieste), Seneca, Varius
Tibullus, A., Delia; Nemesis **1** 252—253; (Chénier) **5** 545
Tidningar
Lärda och litterära: Acta eruditorum **5** 36; Allgemeine deutsche Bibliothek (utg. av Nicolai) *723—724* **6** 28; Athenäum (utg. av A. W. & F. Schlegel) 296, 306; Bibliothèque universelle (utg. av Le Clerc) **5** 37; Die Bremer Beiträge (egl. Neue Beiträge zum Vergnügen des Verstandes und Witzes; utg. av Gellert, J. E. Schlegel m. fl.) 671, *679*, 692; Briefe die neueste Literatur betreffend (utg. av Nicolai) 723; Europa (utg. av F. Schlegel) **6** 306; Giornale de' letterati **5** 629; Die Horen (utg. av Schiller) **6** 248; Journal des savants **5** 36, 456; Journal ou mémoires de Trévoux (utg. av jesuiterna) 452; Nouvelles de la république des lettres (utg. av Bayle) 36; Nouvelles ecclésiastiques (utg. av jansenisterna) 452; Phoebus (utg. av H. v. Kleist) **6** 353; Le pour et le contre (utg. av Prévost) **5** 173; Thalia (utg. av Schiller) **6** 238; Zur Geschichte und Literatur (utg. av Lessing) **5** 724
Moraliska veckoskrifter. England: The champion (utg. av Fielding **5** 333; The guardian (utg. av Addison & Steele) 125; (övers.) 137; The lover (utg. av Steele) 126; The rambler (utg. av S. Johnson) 384; The spectator (utg. av Addison & Steele) 116—125, 126; (övers.) 137, 157; The tatler (utg. av Steele) 112—116; (övers.) 137. — Frankrike: Le spectateur français (utg. av Marivaux) 157. — Italien: Il caffè (utg. av Beccaria) 629. — Tyskland: Der Biedermann (utg. av J. Chr. Gottsched); Discourse der Maler (utg. av Bodmer & Breitinger); Der Patriot; Die vernünftigen Tadlerinnen (utg. av J. Chr. Gottsched); Der Vernünftler 661
Politiska (uppkomst) **5** 93. Athenian Mercury 113; L'avenir (utg. av Lamennais) **6** 696—697; Berliner Abendblätter (utg. av H. v. Kleist) 354; The daily courant **5** 93; The Englishman (utg. av Steele) 106, 125; L'événement (utg. av Hugo) **6** 720; Examiner (utg. av Swift) **5** 76, 125; The Jacobite journal (utg. av Fielding) 342; The observer (utg. av L'Estrange) 93; The Review (utg. av Defoe) *95—96*, 97, 98, 113; The true patriot (utg. av Fielding) 342; The whig examiner (utg. av Addison) 116
Correspondence de Grimm **5** 456—459
Tieck, L. **6** 301, *304—306*, 308, 324, 334; Franz Sternbalds Wanderungen 304; Der gestiefelte Kater 306, 313—315; Kaiser Octavianus 306, 318, 319—320; Leben und Tod der heiligen Genoveva 306, 316—319; Prinz Zerbino 306, 315; Rotkäppchen 306; Die verkehrte Welt 306) 315—316; William Lovell 305; (Gozzi) **5** 655; (Hardenberg) **6** 311; (F. Müller) 115; (Schiller) 267; (A. W. Schlegel) 297; (F. Schlegel) 332—333; (Wackenroder) 303
Tieste. Se Foscolo
Timaios. Se Platon
Timaios (historiker) **1** 211; (Polybios) 172
Timocrate. Se Th. Corneille
Timon. Se Lukianos
Timon of Athens. Se Shakspere & Wilkins
Timone. Se Bojardo
Timoneda, J. de. Comedia Cornelia **3** 230
Tindal, M. **5** 390
Tintern Abbey. Se Wordsworth

Tiodolf från Hvin. Ynglingatal **2** 58, 69, *80*, 82, 285
Tiphernas, Gregorios **2** 16 **3** *172*
Tiraboschi, G. **5** 629
Tirano (El) castigado. Se Lope
Tirso de Molina (pseud. för G. Tellez) **3** 380, *384—387;* El burlador de Sevilla 375, 385—387; El condenado por desconfiado 384—385; Don Gil de las calzas verdes 384; (Molière) **4** 246
'Tis pity she's a whore. Se Ford
Titan. Se Richter
Tite et Bérénice. Se P. Corneille
Titus and Vespacian. Se Peele
Titus Andronicus. Se Peele, Shakspere
Tobias (bibeldramer om) **3** 237, 239. Se även Tobit
Tobit **1** 199, *201*
Tod (Der) Abels. Se Gessner
Tod (Der) Adams. Se Klopstock
Todi, G. da. Se Giacopone da Todi
Toland, J., Pantheisticon **5** *28—29*,63, 390
Tolomei, C. **3** 292; (Baïf) 426
Tolstoj, L. N. **3** 387
Tom Jones. Se Fielding
Tomas. Se Thomas
Tombeur (Le) de Notre Dame **2** 144
Torquato Tasso. Se Goethe
Torres Naharro, B. de **3** 360; Comedia Aquilana 229—230, 453; Comedia Imenea 229
Tottel's miscellany **3** 213
Tower (The) of London. Se Ainsworth
Trabajos (Los) de Persiles y Sigismonda. Se Cervantes
Tragedi (uppkomst) **1** 93—99; (renäss.) **3** 294—301, 315—316
Tragedia von einer Ehebrecherin. Se Heinrich Julius
Traité de l'éducation des filles. Se Fénelon
Trakhiniai. Se Sophokles
Trapassi, P. A. D. B. Se Metastasio
Trato (El) de Argel. Se Cervantes
Travailleurs (Les) de la mer. Se Hugo
Traversari, A. **3** 68
Travesti **3** 327
Trelawny, E. J. **6** 552
Trésor (Le). Se Latini
Trettondagsafton. Se Shakspere
Trilby. Se Nodier
Trimalchios gästabud. Se Petronius
Trionfi (I). Se Petrarca
Trionfo di Bacco e Arianna. Se Lorenzo dei Medici
Trip (A) to Scarborough. Se Sheridan
Trissino, G. **3** *291—304*, 469; Italia liberata dai goti 301—304; I simillimi 294; Sofonisba 292—301; (övers. t. fra.) 444; (Desmarets) **4** 332; (Du Bellay) **3** 414; (Lessing) **5** 736
Tristan. Se Chrestien de Troyes
Tristan L'Hermite, F. Se L'Hermite
Tristansagan **2** 246—247, *261—264*, 270, 272
Tristia. Se Ovidius
Tristram Shandy. Se Sterne
Tristrams saga **2** 270
Tristrem. Se Thomas of Erceldoune
Triumphs (The) of Owen. Se Gray
Troades. Se Seneca
Trobadordiktning **2** 188—197
Trogus Pompejus. Se Pompejus Trogus
Troie. Se Benoît de Sainte-More
Troilus och Cressida (Benoît de Sainte-More) [Troie] **2** 256—257; (Boccaccio) [Filostrato] **2** 255 **3** 47—50; (Chaucer) [Troilus and Criseyde] **2** 255 **3** 78—79; (Shakspere) [Troilus and Cressida] **2** 255 **3** 529—530
Trois (Les) mousquetaires. Se Dumas d. ä.
Trojanerinnen (Die). Se J. E. Schlegel
Trojanskorna. Se Seneca
Trojasagan under medeltiden (Benoît de Sainte-More) **2** 14, 255—257; (Dares Phrygius) **1** 298 **2** 120, 239, 255—257; (Dictys Cretensis) **1** 298 **2** 255; (Guido delle Colonne) 255 **3** 48, 529; (Herbort v. Fritzlâr) **2** 255; (Josef av Exeter) 120; (Millet) 317. Jfr Homeros och Troilus och Cressida
Troublesome raigne of king John **3** 521, 539
True (The) patriot (polit. tidn. utg. av Fielding) **5** 342
Trutznachtigall. Se v. Spee
Träume eines Geistersehers. Se Kant
Tumuli. Se Pontano
Tungdalus **2** 118
Tuppen. Se Lukianos
Turandotte. Se Gozzi
Turcaret. Se Le Sage
Turgenjeff, I. S. (övers. t. fra. av Mérimée) **6** 823; (Hugo) 718
Turgot, A. R. J., baron de l'Aulne **5** 464, 474, 477
Tusen och en natt **2** *130*, 249; (övers. t. fra. av Galland) [Mille et une nuit] **2** 127 **4** 331 **5** 300
Två ungherrar från Verona. Se Shakspere
Twelfth-night. Se Shakspere
Twin-rivals (The). Se Farquhar
Two (The) Foscari. Se Byron
Two gentlemen of Verona. Se Shakspere
Twopenny (The) post-bag. Se Th. Moore
Tyolet **2** 262
Typhon. Se Scarron
Tyr et Sidon. Se Schelandre
Tyrannic love or The royal martyr. Se Dryden

Tyrtaios **1** 81; (Zincgref) **3** 626
Tyrwhitt, Th. **5** 442
Tzetzes, Johannes **2** 9

U

Ugolino (Dante) [Divina Comedia] **2** 232; (Gerstenberg) **5** 705—706
Uhland, L. **6** 368—369
Uliva, S. (mirakelspel) **2** 328
Ulrich v. Lichtenstein **2** 202—203
Ultime lettere di Jacopo Ortis. Se Foscolo
Underdown, Th. **3** 490
Undine. Se Fouqué
Undren på andra sidan Thule. Se Diogenes
Unfortunate (The) traveller. Se Nash
Unibos **2** 121
Universal (The) passion. Se Young
Universitetens uppkomst **2** 93—99
Unsichtbare (Die) Loge. Se Richter
Urfé, H. d'. Astrée **3** *436—439* **4** 102; (övers. t. ty.) **3** 624, 632; (Mairet) **4** 120; (Maynard) 78
Utopi **1** 281—282
Utopia. Se Morus
Uz, J. P. **5** 403, *688*

V

Vaccaria. Se Beolco
Vadianus, J. **3** 153
Vaganter **2** 134—136, 185—188
Vair (Le) palefroi **2** 143
Valdés, J. Se Meléndez Valdés
Valdory, G. de. Anecdotes du comte-duc d'Olivarès **5** 144
Valerius Flaccus, C., Argonautica **1** 270
Valerius, J. Se Julius Valerius
Valiente (El) justiciero. Se Moreto
Valla, G. **3** 293
Valla, L., Annotationes in Novum Testamentum **3** 71; (utg. av Erasmus) 147—148; De professione religiosorum 71; Elegantiæ linguæ latinæ 69
Valleran Lecomte. Se Lecomte
Vampires (Les). Se Nodier
Van den vos Reinaerde. Se Willem
Vanbrugh, J., The provoked husband; The relapse or virtue in danger **4** 372; (Lessing) **5** 736
Vandrande (Den) juden **3** 235—236
Vandraren (forneng. dikt) **2** 78
Vanessa. Se Esther Vanhomrigh
Vanhomrigh, Esther (»Vanessa») (Swift) **5** 81—83
Varius Rufus. Thyestes **1** 267
Varnhagen v. Ense, K. A. **6** 299
Varnhagen v. Ense, Rahel **6** 299
Varro, M. Terentius **1** 230, 236, 292
Vasari, G. **6** 303
Vase (Le) étrusque. Se Mérimée
Vaudeville **5** 185—186
Vaugelas, C. Favre de **4** *86*, 91
Vauquelin de la Fresnaye, J. **3** 419 **4** 114
Vedova (La) scaltra. Se Goldoni
Vega Carpio, L. F. de. Se Lope de Vega
Veiled (The) prophet of Khorassan. Se Th. Moore
Veillées (Les) américaines **6** 657
Veit, Dorothea. Se Schlegel
Veldeke, H. v. Se Heinrich v. Veldeke
Vélez de Guevara, L., El diablo cojuelo **3** 340; (Le Sage) **1** 275 **5** 142, 145; (Lukianos) **1** 275
Vellejus Paterculus **5** 698
Venantius Fortunatus **2** *30—31*, 34, 39, 49
Venceslas. Se Rotrou
Vendôme, Ph. de **5** 250
Venice preserved. Se Otway
Venus. Se Frischlin
Venus and Adonis. Se Shakspere
Vénus (La) d'Ille. Se Mérimée
Verdad (La) sospechosa. Se Alarcón
Verelius, O. **5** 422
Vergerius, P. P., Paulus **3** 109
Vergilius **1** 234, *237—243;* Aeneis (Eneiden) **1** 239—243; (övers. t. eng. av Stanihurst) **3** 470; (— — av Surrey) 497; Bucolicon **1** 237; Georgica 238—239; (Alamanni) **3** 305; (Apollonios Rhodios) **1** 175; (Boccaccio) **3** 51; (Camões) 336; (Chateaubriand) **6** 654, 668; (Dante) **2** 229—231; (Encina) **3** 228; (Fénelon) **4** 324; (Frischlin) **3** 178; (Nikandros) **1** 173; (Petrarca) **3** 31, 38; (Pope) **5** 54, 60; (Ronsard) **3** 422, 425; (Scarron) **4** 116; (Ph. Spenser) **3** 471; (Statius) **1** 270; (T. Tasso) **3** 309; (Thomson) **5** 401; (Voltaire) 275, 276, 277; (under medelt.) **2** 40—41, 43, 74, 76, 120, 255 **3** 11
Verkehrte (Die) Welt. Se Tieck
Vernünftigen (Die) Tadlerinnen (moral. veckoskrift utg. av J. Chr. Gottsched) **5** 661
Vernünftler (Der) (moral. veckoskrift) **5** 661
Vero (Il) amico. Se Goldoni
Versi sciolti **3** 212, 292
Versi sdruccioli **3** 115
Versio vulgata **1** 351
Verulam, lord. Se Bacon of Verulam
Vesalius, A. **3** 195, *260—261*
Vesuvius. Se Opitz
Veuve (La). Se P. Corneille
Veuve (La) de Malabar. Se Lemierre
Viage (El) del alma. Se Lope
Viage del Parnaso. Se Cervantes
Viage entretenido. Se Rojas Villandrando

Viau, Théophile de **3** 448 **4** 11, 87, 119; Fragments d'un histoire comique *107—108*; Pirame et Thisbé **3** 463—464 **4** 107
Vicar (The) of Wakefield. Se Goldsmith
Vicente, Gil. Farsa dos almocreves **3** 228
Vico, G. **5** 628
Victor ou l'enfant de la forêt. Se Pixérécourt
Vida, M. H., Christias **3** *120*, 294 not
Vida (La) es sueño. Se Calderón
Vidalín, A. Jónsson **5** 422
Vie (La) de Marianne. Se Marivaux
Vie (La) inestimable du grand Gargantua. Se Rabelais
Vie monseigneur Saint Louys. Se Gringore
Vie, poésies et pensées de Joseph Delorme. Se Sainte-Beuve
Vierundzwanzigste (Der) Februar. Se Werner
Vigny, A. V. de. Chatterton; Cinq-Mars; Les destinées; Éloa; La maréchale d'Ancre; Servitude et grandeur militaire; Stello **6** 703, *704—711*
Vilhelm av Malmesbury. Se William of Malmesbury
Villain (Le) mire **4** 249
Villani, G. **2** 218, 220
Villars, Montfaucon de **4** 282
Villegas, E. M. de **3** 333
Villemain, A. F. **6** 787
Villena, E. de **2** 199, 306
Villers, Ch. de **6** 589
Villiers, C. Deschamps de **3** 387 **4** 246
Villiers, G. Se Buckingham
Villon, F. **3** 184—190; (utg. av C. Marot) 209
Vintersaga (En). Se Shakspere
Violette (La). Se Gerbert de Montreuil
Virgile travesty. Se Scarron
Virgilius. Se Vergilius
Virgin (The) martyr. Se Massinger
Virginia (Alfieri) **5** 638; (Lessing) [Virginiamotivet i Emilia Galotti] 748—752 **6** 589; (Mairet) [Virginie] **4** 130; (Montiano) **5** 626
Virginia. Se Accolti
Virués, C. de. Atila furioso; Elisa Dido **3** 365; El Monserrate 219
Visé, D. de **4** 234
Vises (De) ord **1** 197
Visio Pauli. (Paulusapokalypsen) **1** 337
Visio Tungdali **2** 118
Vision (La) de Charles XI. Se Mérimée
Vision (The) of Don Roderick. Se Scott
Vision (The) of judgment. Se Byron, Southey
Vision (The) of Piers Plowman. Se Langland
Vita nuova. Se Dante
Vitæ patrum. Se Palladios
Vitalis, »mimus» **3** 116
Vitalis av Blois. Geta **2** 121
Vitet, L., Les barricades; Les états de Blois; La mort de Henri III **6** 811—812; (Dumas d. ä.) 713; (Merimée) 804, 811; (A. de Musset) 856
Vitruvius Pollio, M. **3** 110, 115, 314
Vittoria Corombona. Se Webster
Vitulus. Se Schonæus
Vives, L. **3** 263—264
Voiture, V. **4** 84, 92, *94—96*, 97; (Fontenelle) **5** 46
Voix (Les) intérieures. Se Hugo
Volland, Sophie (Diderot) **5** 480, 481, 486
Volpone. Se B. Jonson
Volsungasagan **2** 58, *65—66*, 289; (utg. av J. Göransson) **5** 422
Voltaire, F.-M. Arouet de **4** 86 **5** 137, 139, 250, *251—296*, 537, 539, 603, 720, 764; (övers. t. eng.) 376; (övers. t. ty.) 670
Episka dikter 274—282: Essai sur la poésie épique 277—280; La Henriade 254—255, 267, 275—277; La pucelle d'Orléans 263, 280—282
Filosofiska skrifter, lärodikter m. m.: Dictionnaire philosophique 268, 287—288; Discours sur l'homme 65, 263, 283; Lettres philosophiques sur les anglais 259—262; Le mondain 263, 282—283; Poème sur le désastre de Lisbonne 268, 283—284; Le pour et le contre 255; Sermon des cinquante 268
Historiska skrifter 292—296: Essai sur les mœurs 295—296; Histoire de Charles XII 258, 293; Siècle de Louis XIV 263, 294—295
Komedier 275
Romaner:
Candide 268, 285—286; L'ingénu 268 286, 578; Micromégas 285; Zadig **2** 144
Tragedier **5** 182, 186, *228—244* **6** 583: Adélaïde du Guesclin **5** 235; Alzire 235—236; Brutus 189, 229, 231—233, 241, 243; Ériphyle 231; Le fanatisme ou Mahomet 236—238, 243; (övers. t. ty. av Goethe) **6** 224; Mérope **5** 238—239, 241, 243; Mort de César 235, 243; Oedipe 228, 240, 254, 255; L'orphelin de la Chine 188, 239, 526; Sémiramis 186—187, 231; Tancrède 239, 527—528; (övers. t. ty. av Goethe) **6** 224; Zaïre **5** 231, 233—235, 243, 258, 527
(Addison) **5** 129; (Alfieri) 637; (Algarotti) 673; (Bayle) 38, 40; (Beaumarchais) 517; (Boileau) **4** 194; (Chateaubriand) **6** 654, 656, 668; (Fontenelle) **5** 46; (J. Chr. Gottsched) 666; (F. M. Grimm) 456, 458; (Helvétius) 510; (Holbach) 510; (Hume)

395; (S. Johnson) 376; (La Motte) 228; (Le Franc de Pompignan) 539; (Le Sage) **3** 340; (Lessing) **5** 736, 753, 758, 769—771; (Lillo) 379; (Maffei) 636; (Metastasio) 632; (Montesquieu) 305; (Newton) **4** 380; (Pope) **5** 65; (J. J. Rousseau) 581, 608; (Saint-Simon) **4** 191; (Schiller) **6** 239; (J. E. Schlegel) **5** 684; (Shakspere) 683; (Thomson) 376, 404; (Wieland) 708, 709, 710, 711; (V. och encyklopedisterna) 474, 475, 476
Volund (sagan om) **2** 58, *68*, 75, 83
Volupté. Se Sainte-Beuve
Vom wahren Christenthum. Se J. Arndt
Vondel, J. van. Maria Stuart **3** *636—637* **5** 669
Voragine, J. de. Se Jacobus de Voragine
Voss, J. H., Luise; Der siebzigste Geburtstag **5** 707 **6** *183—188*; (Goethe) **6** 219; (Schiller) 241
Voyage du jeune Anacharsis. Se Barthélemy
Voyage en Orient. Se Lamartine
Vrai (Le) anneau **2** 143—144
Vulgata **1** 351
Vulpius, Chr. A., Rinaldo Rinaldini **6** 171; (övers. t. eng.) 439
Vulpius, Christiane (Goethe) **6** 190, 197, 198—199, 222, 223, 228

W

Wace, Robert, Roman de Brut **2** *239*, 241, 259; (bearb. av Layamon) 270; Roman de Rou 141
Wackenroder, W., Herzensergiessungen eines kunstliebenden Klosterbruders **6** *303—304*, 323—324
Wagner (Goethe) **6** 82—83
Wagner, H. L., Die Kindesmörderin; Die Reue nach der That **6** 101—102
Wagner, R., Lohengrin **2** 265. Jfr Le chevalier au cygne
Wahlafridus Strabo. De visionibus Wettini **2** 41
Wahlverwandtschaften (Die). Se Goethe
Walafrid. Se Wahlafridus
Waldbruder (Der). Se Lenz
Waldere **2** 58, 64—65, 75. Jfr Ekkehart
Waldis, B. **3** 234
Wallace, William **2** 180
Wallenstein. Se Schiller
Waller, E. **5** 54
Walpole, H., earl of Orford. The castle of Otranto **5** 372—376; (Chatterton) 440, 441; (Scott) **6** 438
Waltersagan. Se Ekkehart, Waldere
Waltharius. Se Ekkehart
Walther von der Vogelweide **2** 201—202
Warens, Louise-Eléonore de La Tour du Pil, baronne de (J. J. Rousseau) **5** 551, 553—561
Warton, J. **5** 57, *409*, 439; (S. Johnson) 386
Warton, Th. d. ä. **5** 439
Warton, Th. d. y. **5** 439—440; (S. Johnson) 386
Wat Tyler. Se Southey
Watson, Th. **3** 470; Hecathompathia 484
Waverley. Se Scott
Way (The) of the world. Se Congreve
Webbe, W. **3** 481; (Spenser) 471
Webster, J., The duchess of Malfy; Vittoria Corombona **3** *588—589*, 592
Weckherlin, G. R., Oden und Gesänge **3** 624—625
Weise, Chr. **3** 635
Weisse, Chr. F., Richard III **5** 773
Weland **2** 58. Jfr Volund
Werner. Se Byron
Werner, Z., Die Söhne des Thals; Der vierundzwanzigste Februar **6** 325, *334—336*
Werther. Se Goethe
Werthérie (La). Se Perrin
Wessobrunnerbönen **2** 53
Westbrook, Harriet (Shelley) **6** 547 f.
Western, Squire (Fielding) **5** 349—350
Westöstlicher Divan. Se Goethe
Wettinus. Se Wahlafridus
Whetstone, G., Promos and Cassandra **3** 452, 493
Whig (The) examiner (tidn. utg. av Addison) **5** 116
Wickram, J. **3** 236—237
Wicliffe, J. Se Wycliffe
Widsid **2** 58—59, 70
Wieland, Chr. M. **5** 403, *708—715*, 721 **6** 189; Die Abentheuer des Don Sylvio von Rosalva **5** 710—711; Agathon 711—712; Alceste; Aristipp 714; Der gepryfte Abraham 708; Geschichte der Abderiten 714; Hermann 708; Idris und Zenide; Oberon 713; (Goethe) **6** 38—39, 73; (Heinse) 129; (F. Müller) 114, 115; (Schiller) 240; (Staël) 619
Wiener Meerfahrt **2** 145—146
Wild (The) gallant. Se Dryden
Wilde, O. **6** 414
Wilhelm Meisters Lehrjahre. Se Goethe
Wilhelm Meisters Wanderjahre. Se Goethe
Wilhelm Tell. Se Ruef, Schiller
Wilkins, G. Se Shakspere
Willehalm. Se Aliscanz
Willem. Van den vos Reinaerde **2** 48—49
Willemer, Marianne von (Goethe) **6** 230—232
William Lovell. Se Tieck
William of Malmesbury **2** 189
William Wilson. Se Poe

Wilmot, J. Se Rochester
Wimpheling, J., Stylpho **3** 133—134
Winckelmann, J. J. **5** 444, *715—720*, 767 **6** 183; (övers. t. fra.) **5** 541; (Goethe) **6** 196; (Herder) 29; (Lessing) **5** 764; (Montesquieu) **6** 22, 183
Windsor forest. Se Pope
Winter's tale (The). Se Shakspere
Wis och Ramin. Se Gorgani
Wisse, C. & Colin, Ph., Parzifal **2** 309
Wither, G., Songs of Moses **3** 597—598
Wolf, F. A. (teori om Homeros) **1** *59—61* **5** 445, 722; (Goethe) **6** 219, 223; (Goethe & Schiller) 248
Wolfdietrich **2** 281
Wolff, Chr. v. **4** 60—61 **5** *662—663*; (Kant) **6** 6
Wolfram v. Eschenbach. Parzifal **2** 272—273; Willehalm 176
Woman (A) killed with kindness. Se Th. Heywood
Woman-hater (The). Se J. Fletcher & Beaumont
Wood, R. (teori om Homeros) **1** 59, 60, **5** *444—445*; (övers. t. fra.) 541
Woodstock. Se Scott
Wordsworth, W. **6** 378—379, *380—391*; (övers. t. fra. av Sainte-Beuve) 789—790; The borderers 383; The excursion 388—391; Peter Bell 386—387; Tintern Abbey 387; (Byron) 476; (Coleridge) 393 f.; (Keats) 574; (Shelley) 570
— — & Coleridge, S. T., Lyrical ballads **6** 382 f., 395 f.
Worm(ius), O. **5** 423
Wounds (The) of civil war. Se Lodge
Wunderliche und wahrhafftige Gesichte Philanders von Sittewald. Se Moscherosch
Wuz. Se Richter
Wyatt, Th. **3** 212—213
Wycherley, W. **4** 361, *362—368*, 370 **5** 124, 129; The country-wife **4** 363, 365—366; The gentleman dancing-master 363, 365; Love in a wood 362, 364; The plaindealer 363, 366—368; (Lessing) **5** 736; (Molière) 262; (Pope) 54; (Voltaire) 262
Wycliffe (Wicliffe), J. **3** 86—88

X.

Xenien. Se Goethe & Schiller
Xenophanes **1** *88—89*, 90, 140
Xenophon. Anabasis; Apomnemoneumata Sokratous (Memorabilier); Kyrupaideia **1** 143, *164*; (A. de Guevara) **3** 489; (Sokrates) **1** 143
Xenophon från Ephesos. Ephesiaka **1** 285

Y.

Ynglingatal. Se Tiodolf
Yorkshire (The) tragedy **5** 376—377
Young, E. **5** 51, 61, *405—412*, 624 **6** 27 100; The complaint or Night-thoughts **5** 405—407; Conjectures on original composition 407, 409—412; Love of fame, the Universal passion 384, 405; (Foscolo) **6** 878; (Goethe) 58, 59; (Klopstock) **5** 693, 699; (Voltaire) 256; (Wieland) 709
Yriarte (Iriarte), T. de **5** 624, 626
Ysengrimus. Se Nivardus
Yvain. Se Chrestien de Troyes

Z.

Zachariæ, F. W., Der Renommist **5** 679
Zaïre. Se Voltaire
Zauberring (Der). Se Fouqué
Zelmire. Se de Belloy
Zemire et Azor. Se Marmontel
Zeno, A., Lucio Vero **5** 632; (Maffei) 636
Zenon från Elea **1** 141
Zenon från Kition **1** 158—159
Zerbino. Se Tieck.
Zerbrochene (Der) Krug Se H. v. Kleist
Zesen, Ph. v. **3** 625—626; Die adriatische Rosemund 632—633
Zeus elenkhomenos. Se Lukianos
Zevecotius, J. (J. van Zevecote). Rosimunda **3** 636
Ziegler und Kliphausen, H. A. v., Asiatische Banise **3** 634
Zincgref, J. W. **3** 626
Zinzendorf, N. L. v. **5** 664
Zlatna. Se Opitz
Zola, É. **4** 85; (Hugo) **6** 747
Zriny. Se Körner
Zschokke, H., Abellino (övers. t. eng.) **6** 439
Zur Geschichte und Literatur (tidskr. utg. av Lessing) **5** 724
Zwillinge (Die). Se Klinger

Ä.

Ästhetische (Die) Erziehung des Menschen. Se Schiller

RÄTTELSER OCH TILLÄGG

RÄTTELSER

I.	sid. 9 o. 161	*står*	Rhampsenit	*läs* Rhampsinit.
	» 146 r. 11 n.	»	någon	» något.
	» 164	»	Kyrupadeia	» Kyrupaideia.
	» 235	»	pontificium	» pontificum.
	» 245 » 3 u.	»	quil	» qui.
	» 255	»	Hoffman von Hoffmanswaldau	» Hofmann von Hofmannswaldau.
	» 276 » 3 u.	»	epypter	» egypter.
	» 278	»	Erotica	» Erotika.
	» 298	»	Septimius Severus	» Lucius Septimius.
	» 350 » 5 n.	»	kroppsligt	» okroppsligt.
II.	» 12	»	Rodanthe	» Rhodante.
	» 13	»	Niketos	» Niketas.
	» 37	»	exidio Brittaniæ	» excidio Britanniæ.
	» 149	»	Anatole France's	» Rostands.
	» 262	»	Peleus'	» Pelops'.
	» 270	»	Tristem	» Tristrem.
III.	» 48	»	Saint-More	» Sainte-More.
	» 54 » 6 n.	»	Hippolytus	» Phædra.
	» 67	»	Sachetti	» Sacchetti.
	» 67	»	Massuccio	» Masuccio.
	» 96	»	Landino	» Landini.
	» 110 o. 323	»	Guarino	» Guarini.
	» 120 m. fl.	»	Montemajor	» Montemayor.
	» 166 » 20 u.	»	fester	» feste.
	» 219, 365	»	Virrues	» Virués.
	» 260	»	Gessner	» Gesner.
	» 291	»	Giangeorgio	» Giangiorgio.
	» 303	»	Khalkondyles	» Khalkondylas.
	» 310	»	Lesanto	» Lepanto.
	» 341	»	Miquel	» Miguel.
	» 351	»	Riconete	» Rinconete.
	» 370	»	deprecio	» desprecio.
	» 387	»	Kirkegaard	» Kierkegaard.
	» 387	»	Cigognini	» Cicognini.
	» 388	»	Tejador	» Tejedor.
	» 420	»	Appolonios	» Apollonios.
	» 420 » 10 u.	»	ty	» tu.
	» 421	»	Migonne	» Mignonne.
	» 422 » 5 u.	»	l'adolescens	» l'adolescence.
	» 426	»	Corti	» Corsi.
	» 435 » 3 n.	»	1549	» 1547.
	» 453	»	de Hamel	» Du Hamel.
	» 457	»	bredställningar	» brädställningar.
	» 463	»	Cariclé	» Cariclée.
	» 464	»	Arténice	» Arthénice.

	sid.	483		*står*	Tarqunius	*läs* Tarquinius.
	»	486		»	William Hart	» William Hall.
	»	545		»	Malvoglio	» Malvolio.
	»	550		»	Kronoborgs	» Kronborgs.
	»	555		»	Wilkens	» Wilkins.
	»	578		»	d'Amboise	» d'Ambois.
	»	585		»	A king a no king	» A king and no king.
	»	590		»	She a	» She's a.
	»	626		»	theutonicoe	» theutonicæ
	»	628		»	Mylius'	» Myllius'.
	»	631		»	Hoffman von Hoffmanswaldau	» Hofmann von Hofmannswaldau.
	»	634		»	wahrhaffte Geschichte	» wahrhafftige Gesichte.
	»	636		»	Rosamunda	» Rosimunda.
	»	637		»	Leo Arminius	» Leo Armenius.
IV.	»	47		»	van der Enden	» van den Enden.
	»	106		»	el Obregon	» de Obregon.
	»	169	r. 7 n.	»	Amor	» Amar.
	»	214		»	Artaxerce	» Artaxerxe.
	»	218		»	Sechi	» Secchi.
	»	249		»	Pastoral Comique	» Pastorale Comique
	»	255	» 2 n.	»	Le comtesse	» La comtesse.
	»	310		»	Theophrastes'	» Theophrastos'.
	»	314		»	Cornelius	» Corneille.
	»	344		»	John Etherege	» George Etherege.
	»	344		»	Charles Davenant	» William Davenant.
	»	345		»	Pepy	» Pepys.
	»	347		»	Montagues	» Montagus.
	»	350		»	Essay of	» Essay on.
	»	350		»	virgin martyr	» royal martyr.
V.	»	46		»	Entretien	» Entretiens.
	»	62		»	Flecnoe	» Flecknoe.
	»	98, 99		»	Skeppard	» Sheppard.
	»	104		»	Memoire	» Memoirs.
	»	125	» 3 u.	»	redan	» sedan.
	»	129		»	Etheredges	» Ethereges.
	»	130		»	The Conscious Lover	» The Conscious Lovers.
	»	144, 145		»	el Obregon	» de Obregon.
	»	157, 209		»	Les Legs	» Le Legs.
	»	161		»	des Chasses	» Des Challes.
	»	174		»	de Grieux	» Des Grieux.
	»	177		»	Attala	» Atala.
	»	189	» 10 n.	»	givet	» givit.
	»	191		»	La Provinciale	» La Provençale.
	»	214		»	sid. 30	» sid. 130.
	»	268		»	Dictionaire	» Dictionnaire.
	»	268	» 18 n.	»	osams	» omsams.
	»	284		»	l'expérance	» l'espérance.
	»	317		»	Vertue	» Virtue.
	»	342		»	Jacobit Journal	» Jacobite Journal.
	»	385		»	Raselas	» Rasselas.
	»	390		»	Matthews Tindal	» Matthew Tindal.
	»	412	» 15 n.	»	gregerna	» grekerna.
	»	413	» 5 n.	»	Lowoh	» Lowth.
	»	423	» 3 u.	»	omtyckt	» omtryckt.
	»	423	» 9 u.	»	vertue	» virtue.
	»	424		»	The Triumph	» The Triumphs.
	»	431		»	Lönnroth	» Lönnrot.
	»	439	» 15 u.	»	samtidigt	» samtidigt med.
	»	439	» 4 n.	»	closce	» close

sid.	442		*står*	Tyrwitt	*läs* Tyrwhitt.
»	463		»	d'Argenton	» d'Argenson.
»	469	» 14 n.	»	den skotska	» av den skotska.
»	471		»	elexir	» elixir.
»	486		»	Voland	» Volland.
»	507	» 12 n.	»	semtidigt	» samtidigt.
»	541		»	de jeun Anacharsis	» du jeune Anacharsis.
»	594		»	Oberman	» Obermann.
»	624		»	Marruceas	» Marruecas.
»	630		»	1757	» 1754.
»	663		»	Freylingshausen	» Freylinghausen.
»	664		»	Frantz Ludvig von Zinzendorf	» Nicolaus Ludwig von Zinzendorf.
»	678	Der deutsche Dichterkrieg skrevs av Gottsched och publicerades i Schwabes tidskrift.			
»	683		*står*	Menckens	*läs* Menckes.
»	686		»	Tempel der Dichtung	» Tempel der Dichtkunst.
»	696		»	Nathat der Weise	» Nathan der Weise.
»	704	Slaget vid Kunersdorf och Kleists död var 1759 (ej 1749).			
»	724		*står*	Beiträge zur Geschichte der Literatur	*läs* Zur Geschichte und Literatur.
VI.	» 16		»	Geistessehers	» Geistersehers.
»	21	r. 14 u.	»	detta	» denna.
»	36	r. 18 n.	»	1728	» 1738.
»	111		»	Die Falsche Spieler	» Die Falschen Spieler.
»	136		»	Würtemberg	» Württemberg.
»	192		»	Die Geschwistern	» Die Geschwister.
»	229	Fjärde bandet av Dichtung und Wahrheit utkom 1833.			
»	275		*står*	Georg Schauman	*läs* Eugen Schauman.
»	288		»	Entwurf eines System	» Entwurf eines Systems.
»	313		»	Goethes Puppenspiel	» Goethes Possen.
»	316		»	Wilkens	» Wilkins.
»	321		»	Waltzel	» Walzel.
»	326		»	Genz	» Gentz.
»	327		»	Fanny Elster	» Fanny Elssler.
»	328		»	ein schöne Knie	» ein schönes Knie.
»	329	r. 3 u.	»	Konnte	» Könnte.
»	339		»	Gozzi fiaba	» Gozzis fiaba.
»	349		»	Küfer	» Küfner.
»	373		»	1772	» 1773.
»	387	r. 11 n.	»	waariness	» weariness.
»	391		»	Hoefer	» Hofer.
»	411	» 11 u.	»	volyme	» volume.
»	419		»	Hard *utgår.*	
»	481	Den andra upplagan av Astarte utgavs av Lovelaces änka, ej av hans dotter.			
»	502	» 11 n.	*står*	Canst dispel	*läs* Canst not dispel.
»	552		»	Trelauny	» Trelawny.
»	584		»	Jean Benoît Picard	» Louis Benoît Picard.
»	589		»	Nathun den vise	» Nathan den vise.
»	590		»	picadeska	» picareska.
»	885		»	Piedimonte	» Pindemonte.
»	885		»	Nicolinis	» Niccolinis.

HENRIK SCHÜCK

Allmän Litteraturhistoria

De olika delarnes innehåll:

	Häft. kr.	Inb. kr.
I. De antika folkens litteratur	**14: 50**	**19: 50**
II. Medeltiden	**16: 50**	**21: 50**
III. Renässansen	**24: —**	**29: —**
IV. Den franska klassiciteten	**13: 50**	**18: 50**
V. Upplysningen och förromantiken	**24: —**	**29: —**
VI. Romantiken	**28: 50**	**33: 50**

»— icke blott är *enastående i den svenska litteraturen, utan saknar motstycke i Europa.* En sådan överblick som den Schück äger över alla tidsåldrar och länder finner man icke hos någon levande litteraturhistoriker; vid sidan av honom te sig de flesta som trångt begränsade specialister. — verket är skrivet med en friskhet i stil och uppfattning, en självständig kraft i omdömet, som gång på gång *fyller läsaren med den djupaste beundran.* I detta väldiga verk finnes det icke en död punkt — allt är liv och anda, vaken kritik och spelande intelligens. Inga nötta schabloner, inga tomma fraser tynga denne historiker, som är lika spänstig som han är lärd.»

(Fr. Böök i Sv. Dagbl.)

»Ett sådant verk, tillskuret i så gigantiskt format, har ingen modern litteraturforskare ensam vågat sig på, men Schück har gjort det. — Det är en smaksak, vad man mest skall beundra i detta verk: *det universella vetande, som i varje ögonblick smidigt rör sig med den mänskliga kulturens litterära manifestationer under två årtusenden, eller den kraftfulla personlighet, som sovrat, ordnat och kritiskt bedömt det oerhörda materialet.*»

(Kjell R. G. Strömberg i St.-Tidn.)

»Det är ett standardverk, som ger oss rätt att vara stolta över att ett sådant arbete kan komma ut och har kommit ut i vårt land.»

(Claes Lindskog i Sydsv. Dagbl.)

»Ett arbete, som Sverige *förvisso kan vara stolt över* och som andra länder med skäl kunna avundas det.»

(Prof. I. G. Robertson i Modern Language Review.)

Pris: Häft. kr. 4: 50, inb. kr. 8: 50

150 kr prov

6000279905
Göteborgs Universitet

NILS LINDE
BOKBINDARE
GÖTEBORG